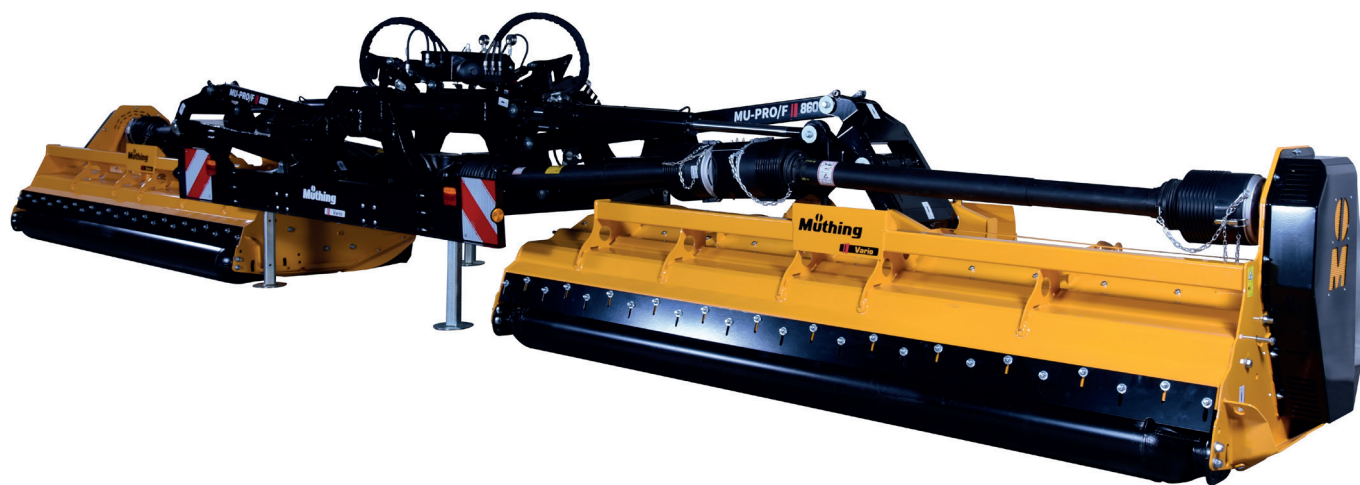




ERSATZTEILLISTE | Spare parts list Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-PRO/F 860

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2025

AUSGABE | edition | version | edición 10.2025

BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_PROF_ET_25_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

 Gewinn & Co KG D-59494 Soest			
Type	MU-PRO/F 860		
Artikel Nr.	510501		
Serien Nr.	KA 07		
Baujahr	2025	Gewicht	8600 kg

Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-PRO/F 860 ☐ 860
Seriennummer Serial number N° de série Número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	☐ fest fixed fixe fijo ☐ verschiebbar movable déportable móvil
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei ☐ bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes ☐, please check these clearly!

Veuillez cocher les cases ☐ lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla ☐!



Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



Einleitung Introduction Introduction Introducción	6
Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Descripción del dispositivo	7
Grundauführung Basic model Modèle de base Modelo básico 	
Gehäuse Heck rechts 320 Right rear housing 320 Carter arrière à droite 320 Caja detrás derecha 320 	8
Gehäuse Heck links 320 Left rear housing 320 Carter arrière à gauche 320 Caja detrás izquierda 320 	14
Schutzgummi Protective rubber Caoutchouc de protection Goma protectora 	20
Gutleitklappe Material guiding flap Clapet conducteur Tapa guía para material 	22
Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto 	24
Erweiterte Schutzeinrichtung Additional protective equipment Dispositif de protection étendu Dispositivo de protección ampliado 	26
Erweiterte Schutzeinrichtung Kette Additional protective equipment chain Dispositif de protection étendu Chaîne Dispositivo de protección ampliado Cadena 	28
Anbauvorrichtung Attachment device Dispositif de fixation Dispositivo de montaje 	30
Tragarm Support arm Bras porteur Brazo portante 	34
Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio 	38
Getriebe 00031958 Gear box 00031958 Système d'entraînement 00031958 Cambio 00031958 	44
Zwischenwelle Intermediate shaft Arbre intermédiaire Eje intermedio 	48
Antriebsadapter Drive adapter Adaptateur de transmission Adaptador de accionamiento 	50
Gelenkwelle - 00031205 PTO shaft - 00031205 Arbre de transmission - 00031205 Árbol articulado - 00031205 	52
Gelenkwelle - 00031208 PTO shaft - 00031208 Arbre de transmission - 00031208 Árbol articulado - 00031208 	54
Riemenspanner rechts und links Belt tensioner right and left Tendeur de courroie droite et gauche Tensor de correa derecha e izquierda 	56
Hammerrotoren Hammer rotors Marteaux rotors Rotores de martillo 	58
Stützwälzen Support rollers Rôles d'appui Cilindros de apoyo 	62
Hydraulik Aushub getrennt Hydraulic Excavation separately Hydraulique Excavation séparément Hidráulico Excavación por separado 	64
Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componente especial 	
Klapp Hydraulikzylinder Folding hydraulic cylinder Cylindre hydraulique pliable Cilindro hidráulico plegable 	76
Gelenkwelle - 00044881 PTO shaft - 00044881 Arbre de transmission - 00044881 Árbol articulado - 00044881 	78
Gelenkwelle - 00044882 PTO shaft - 00044882 Arbre de transmission - 00044882 Árbol articulado - 00044882 	80
Gelenkwelle - 00044883 PTO shaft - 00044883 Arbre de transmission - 00044883 Árbol articulado - 00044883 	82
2Cut Hammerrotoren 2Cut Hammer rotors 2Cut Marteaux rotors 2Cut Rotores de martillo 	84

2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto 	88
Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte 	90
Hydraulische Schneidschiene links Left hydraulic Cutting bar Contre-lame réglable hydraulique à gauche Carril de corte hidráulico izquierda 	92
Hydraulische Schneidschiene rechts Right hydraulic Cutting bar Contre-lame réglable hydraulique à droite Carril de corte hidráulico derecha 	98
Hydraulikbaugruppe Schneidschiene Hydraulic assembly Cutting bar Assemblage hydraulique Contre-lame réglable Ensemble hidráulico Carril de corte 	104
Verschleißeinlage Wear insert Intercalaire anti-usure Junta de desgaste 	106
Verschleißkufen Wear runner Patin d'usure Cuchilla de desgaste 	108
Abstreiferschneide AB 320 Cleaner cutting edge AB 320 Lame de racloir AB 320 Cuchilla del rascador AB 320 	110
Steinschlagschutz Stone chipping guard Protection de la chute de pierres Protección contra gravilla 	112
Abdeckung mit Betriebsstundenzähler Cover with Operating hours counter Recouvrement avec Compteur horaire Cubierta con Contador de horas de servicio 	114
Beleuchtungsträger Lighting equipment support Support d'éclairage Soporte de alumbrado 	116



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-PRO/F 860. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-PRO/F 860. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup - Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-PRO/F 860 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-PRO/F 860 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

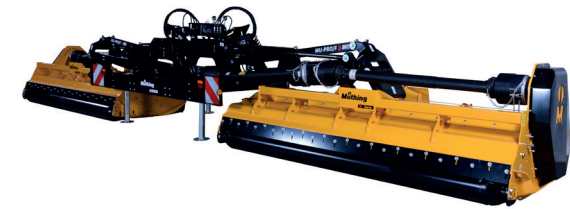
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Anbauvorrichtung
2. Mulchergehäuse mit Pendelschutzklappen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotoren mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalzen mit Lagerung
5. Keilriemenantriebe
6. Getriebe
7. Gelenkwellen (Explosionszeichnung)
8. Zubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Attachment device
2. Mulcher housing with flaps with swing protection, rear rubber protector and skids
3. Rotors with bearings, tools and tool holders
4. Support rolls with bearings
5. V-belt drives
6. Gear boxes
7. PTO shafts (exploded view)
8. Accessories



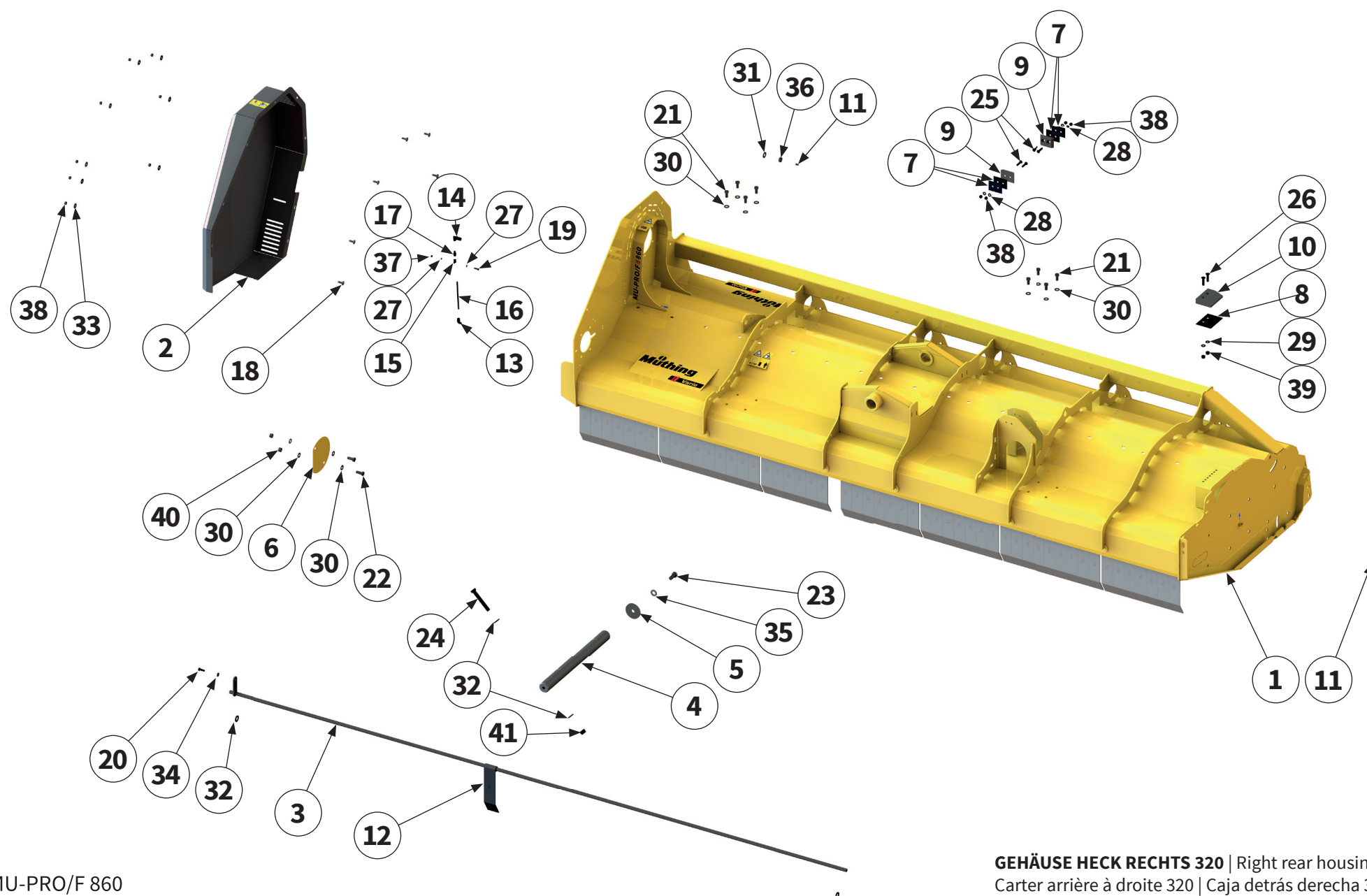
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Dispositif de fixation
2. Carter du broyeur avec volet de protection oscillant, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotors équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleaux d'appui avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires

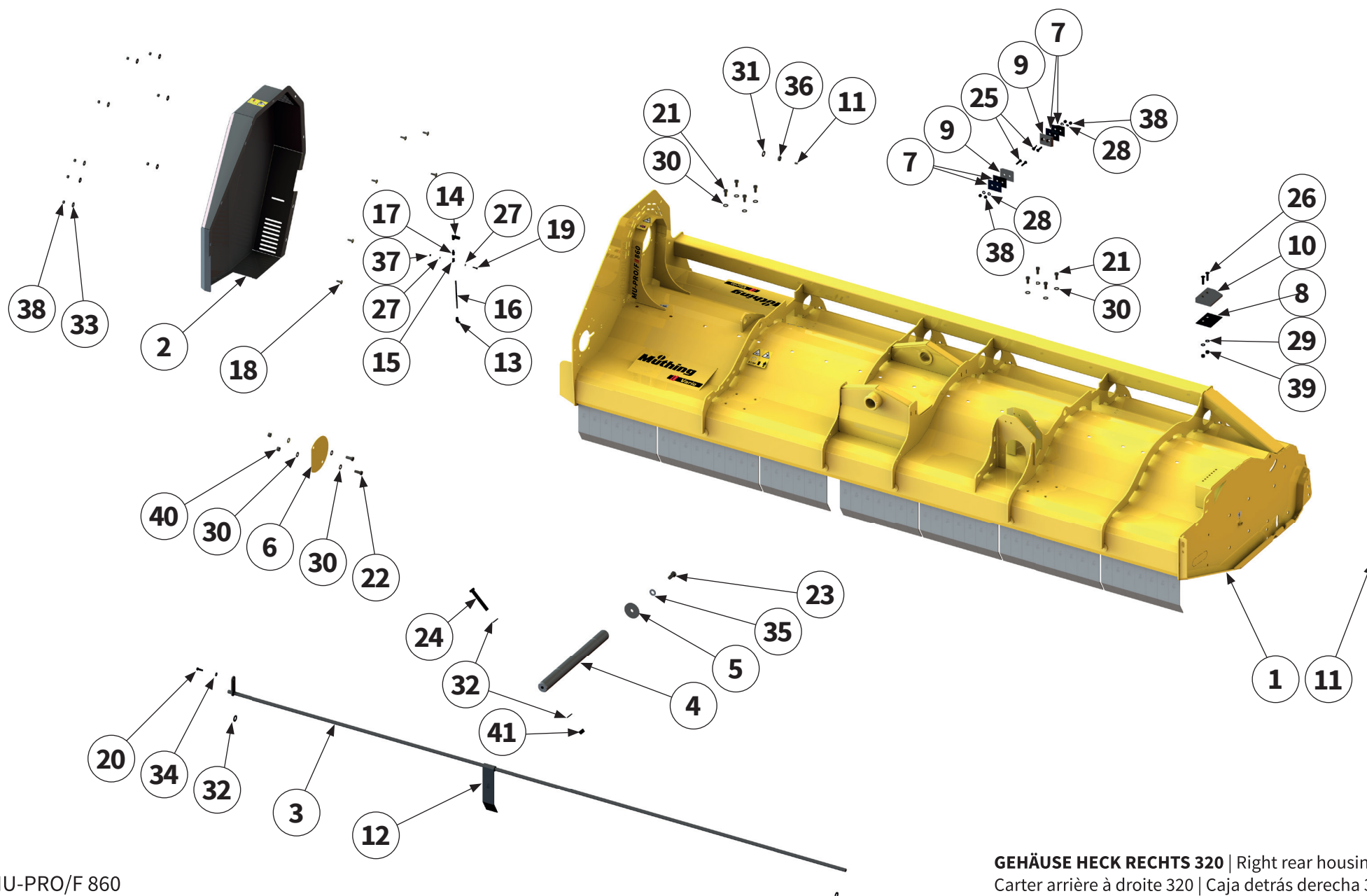
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Dispositivo de apego
2. Carcasa de la trituradora con tapa protectora del péndulo, protección trasera de goma y patines
3. Rotores con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindros de apoyo con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal
6. Engranajes
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorios

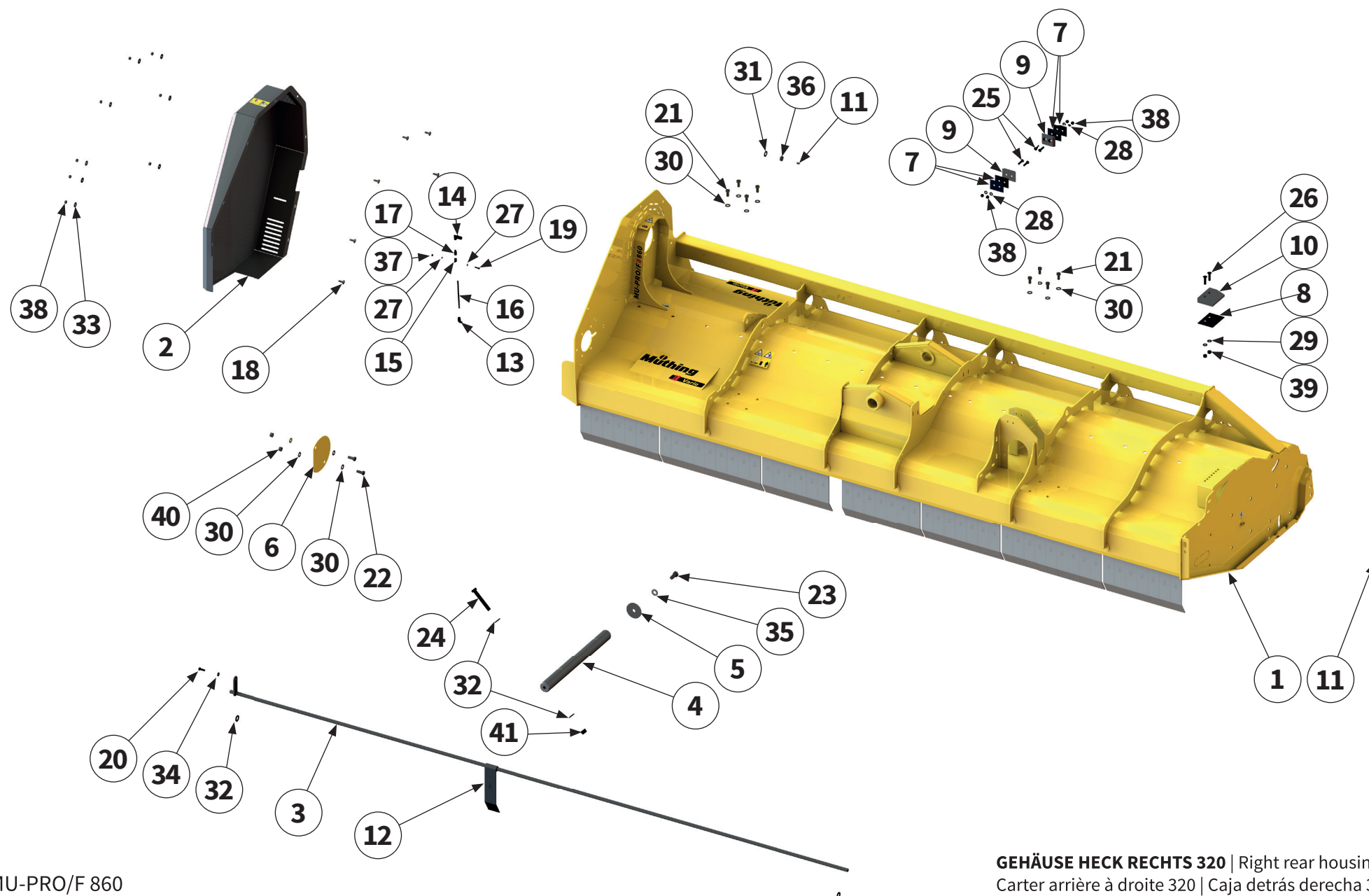
| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-PRO/F 860
| Main assembly of the MU-PRO/F 860 flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-PRO/F 860
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-PRO/F 860



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts					
1	00046131 1		Gehäuse rechts	Right Housing	Carter à droite	Caja derecha
2	00041303 1		Schutz- abdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
3	00031728 1		Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
4	00037562 1		Bolzen	pin	Axe	Perno
5	00030924 1		Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	00046130 1		Deckel	cap	Couvercle	Tapa
7	00037053 max 4		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
8	00051372 1		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
9	00031652 2		Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
10	00031651 1		Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
11	00043301 2		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
12	00000702 53		Pendelschutzklappe	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
13	00044550 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
14	00017522 1		Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Conector en ángulo
15	00044539 1		Schelle	clamp	Collier	Abrazadera
16	00044936 0,29 m		Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase

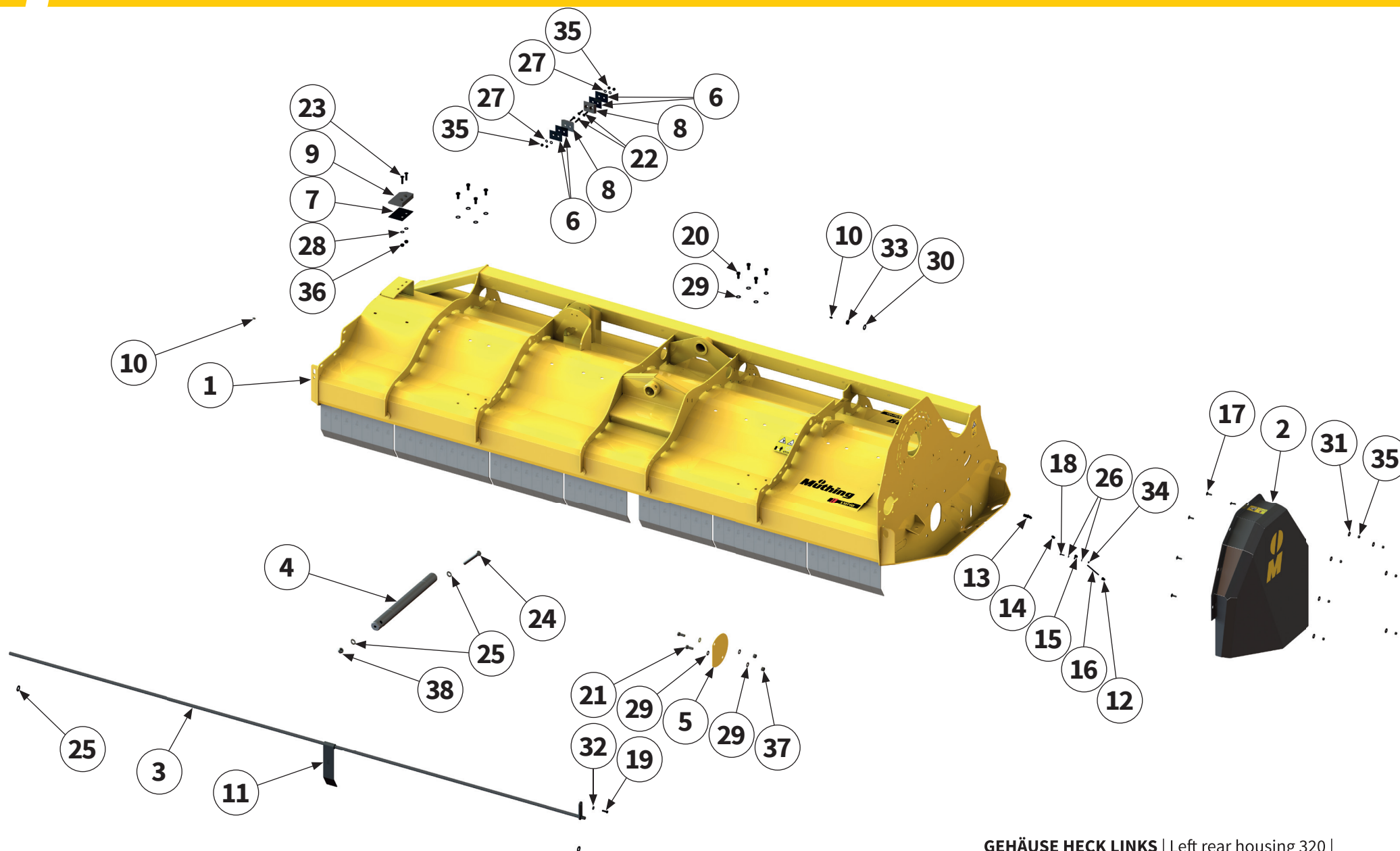


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
17	00044548 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
18	00043355 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	00043686 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00043709 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	00043619 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043620 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043650 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043517 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043404 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043371 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043247 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
28	00043249 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	00043232 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043233 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043234 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043235 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela

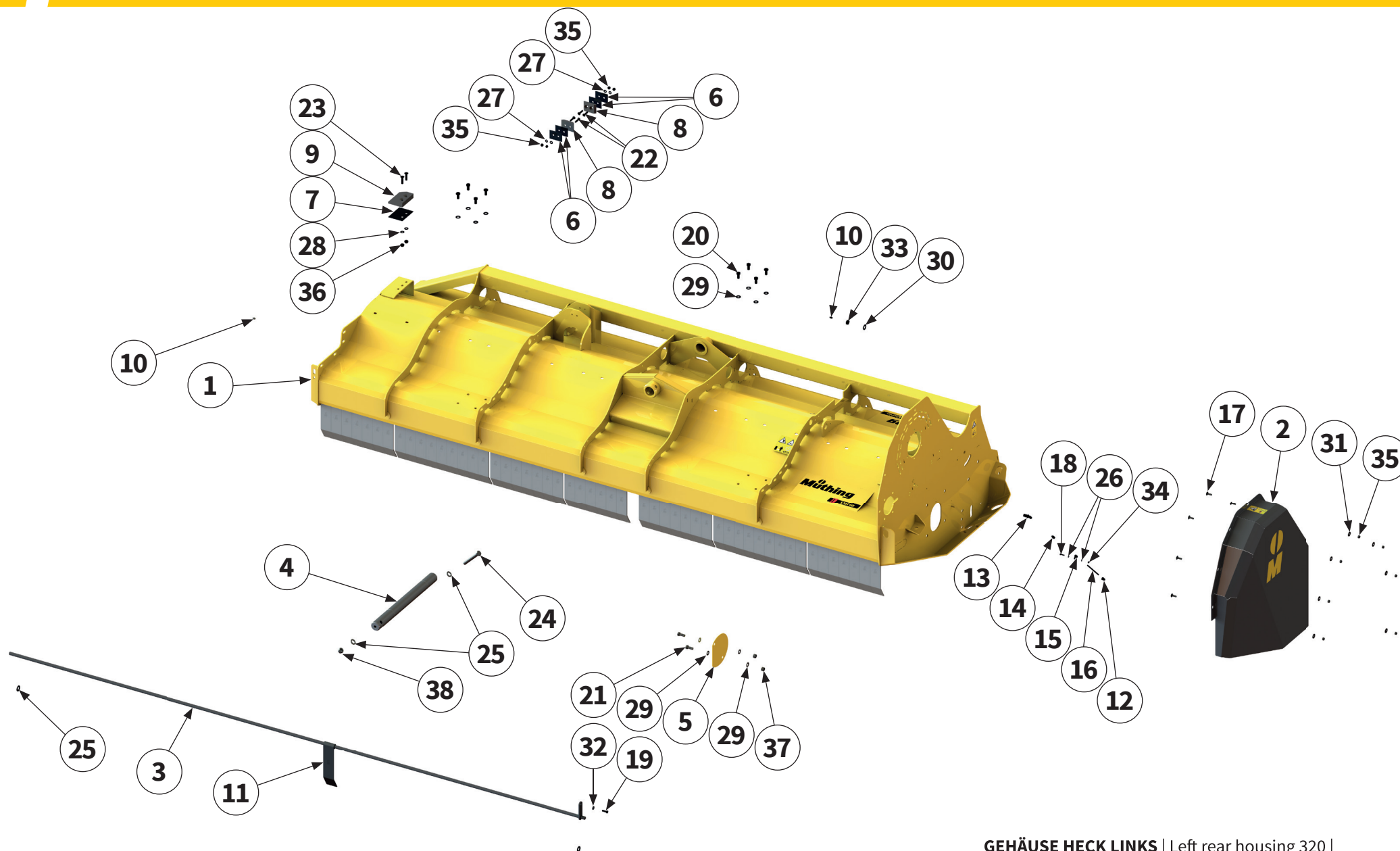


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
33	00043286 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043771 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043769 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043172 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
37	00043189 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
38	00043191 12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
39	00043177 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
40	00043178 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
41	00043180 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

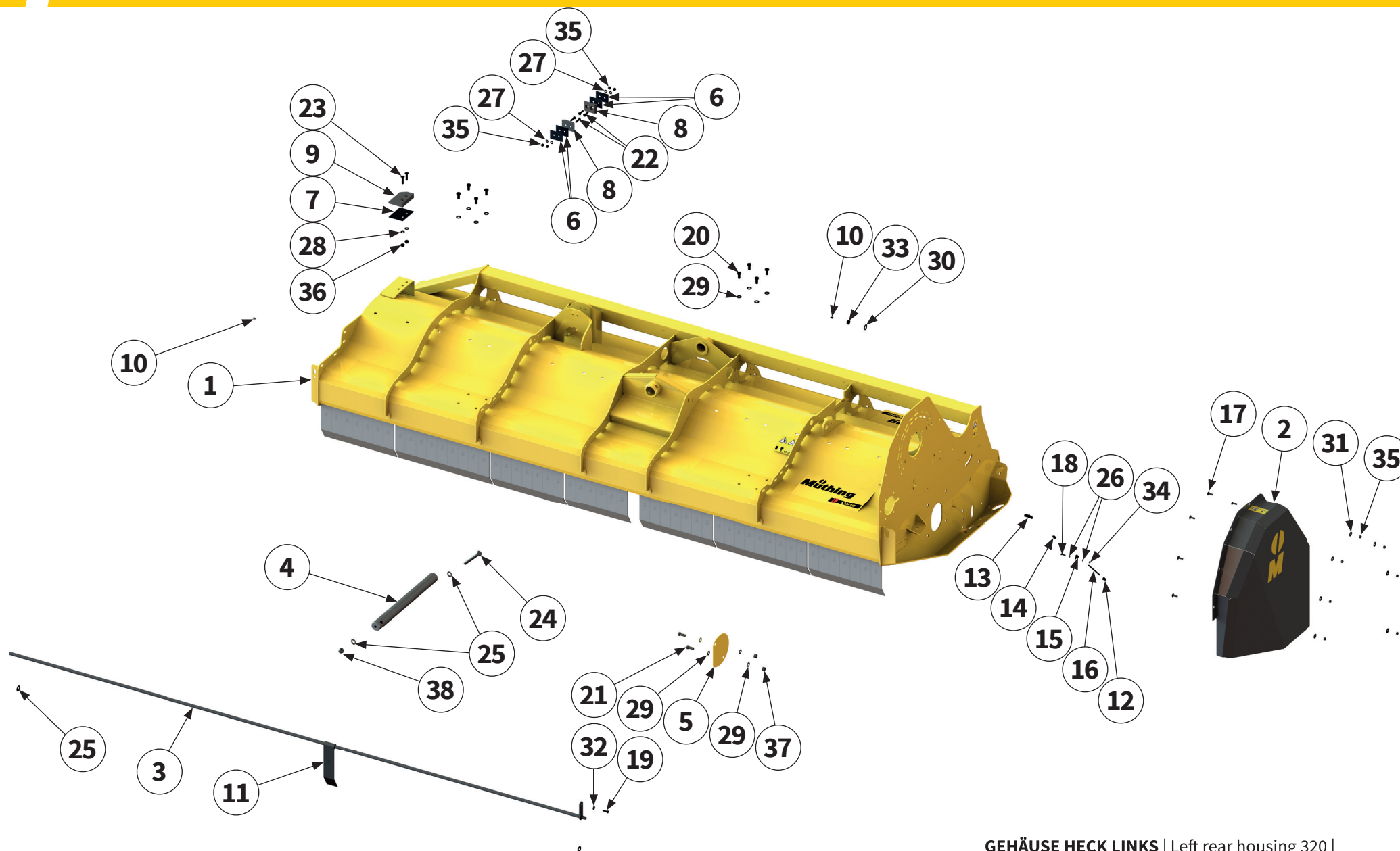




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 links					
1	00046129 1		Gehäuse links	left Housing	Carter à gauche	Caja izquierda
2	00041301 1		Schutz- abdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda
3	00031728 1		Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
4	00037562 1		Bolzen	pin	Axe	Perno
5	00046130 1		Deckel	cap	Couvercle	Tapa
6	00037053 max 4		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
7	00051372 1		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
8	00031652 2		Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
9	00031651 1		Gleitplatte	slide plate	Plaque de glissement	Placa deslizante
10	00043301 2		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
11	00000702 53		Pendelschutzklappe	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
12	00044550 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
13	00017522 1		Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Escuadra de unión
14	00044548 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
15	00044539 1		Schelle	clamp	Collier	Abrazadera
16	00044936 0,28 m		Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graisage	Tubería de engrase



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 links				
17	00043355 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	00043686 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	00043709 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00043619 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	00043620 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043404 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043371 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043517 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043235 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
26	00043247 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
27	00043249 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
28	00043232 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	00043233 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043234 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043286 7	Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043771 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela



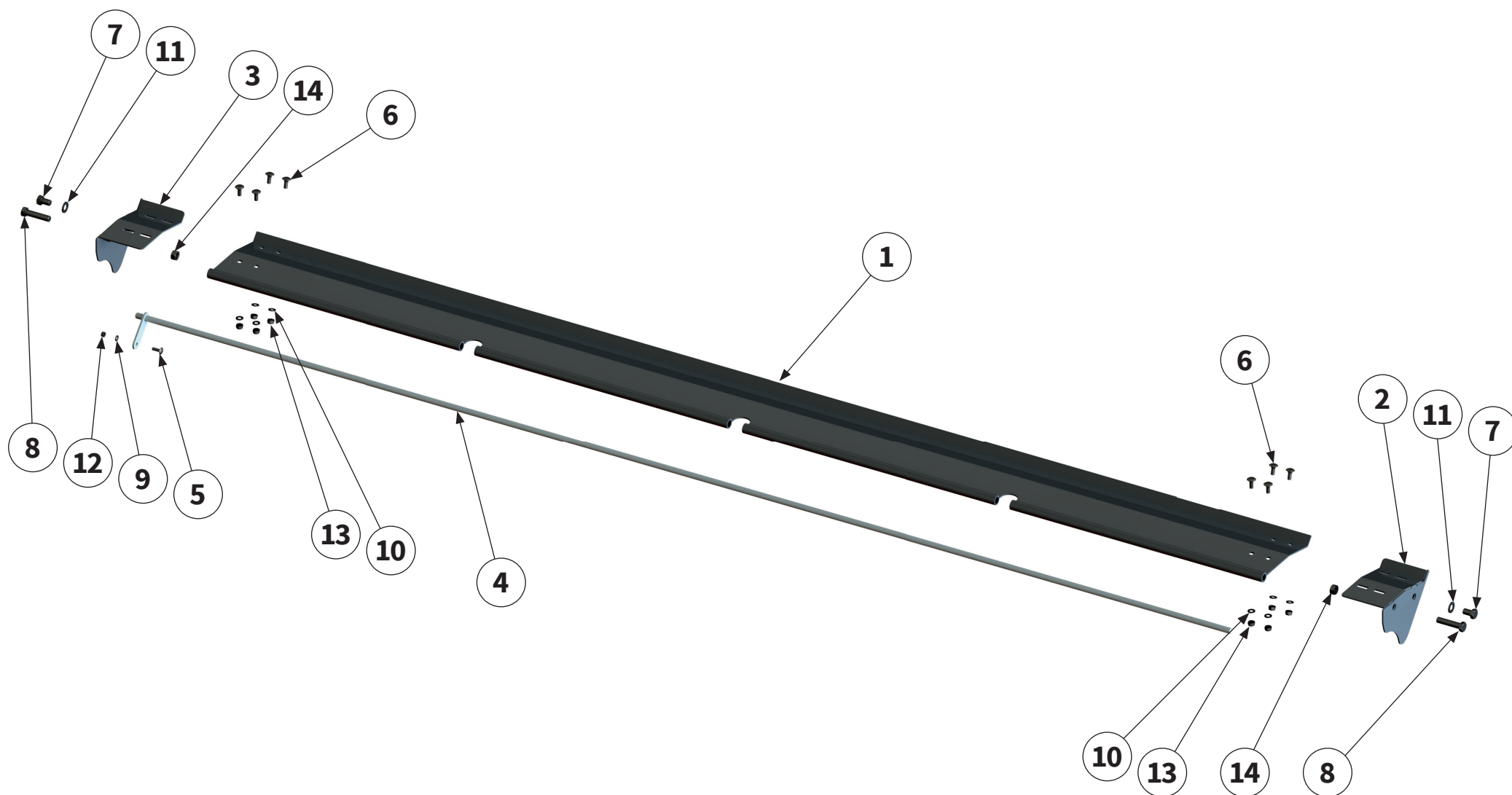
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 links				
33	00043172 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
34	00043189 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
35	00043191 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
36	00043177 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
37	00043178 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
38	00043180 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





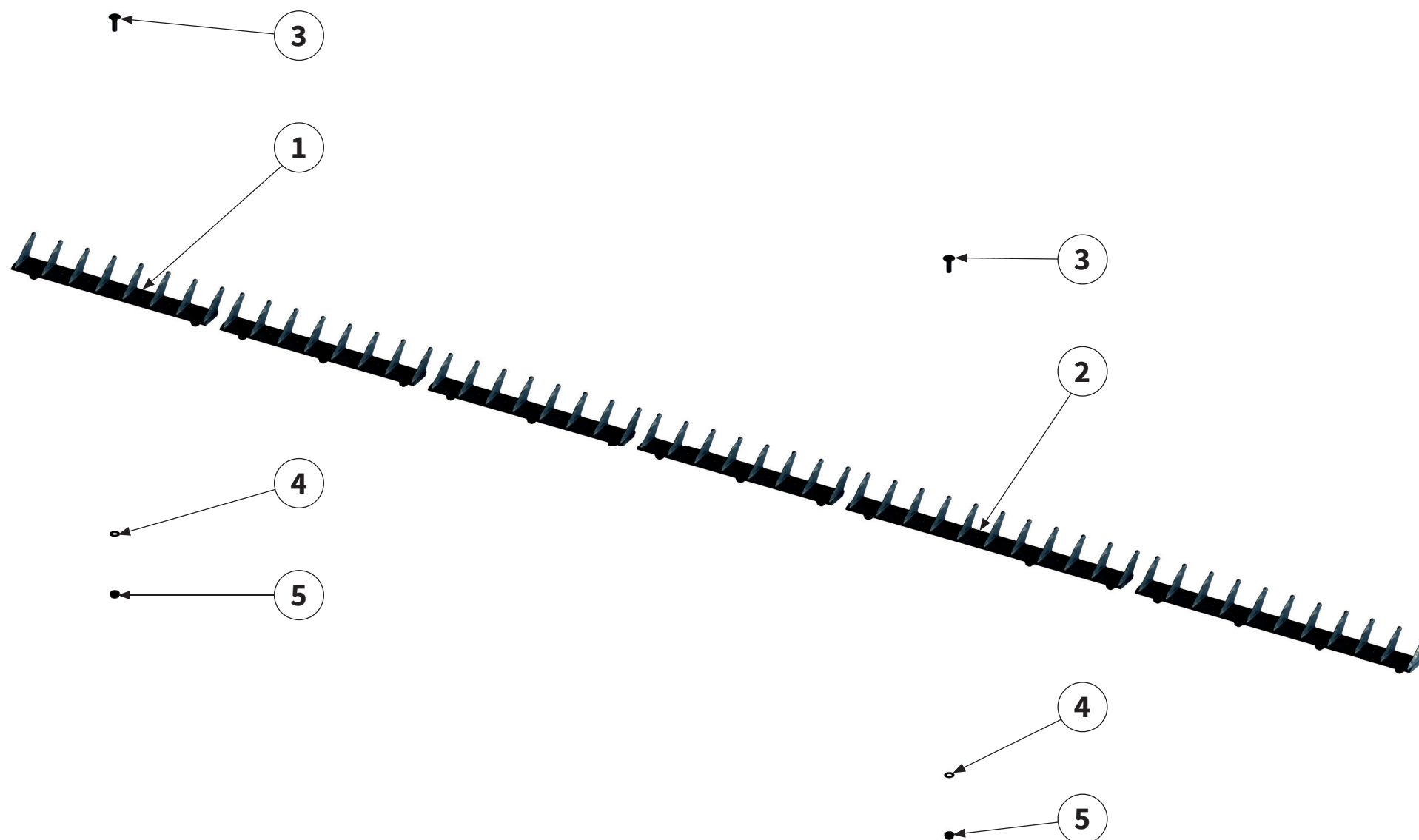
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00034944 11		Schutzgummi	Protective rubber	Caoutchouc de protection	Goma protectora
2	00031666 11		Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00000904 1313		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00043232 1313		Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00043177 1313		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links					
1	1	00046127	1	Gutleitklappe	material guiding flap	Clapet conducteur	Tapa guía para material
2	1	00046108	1	Schutzabdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda
3	1	00046109	1	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
4	1	00031728	1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	1	00043355	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	8	00000903	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	2	00043648	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	2	00043530	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	1	00043249	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	8	00043232	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	2	00043235	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	00043191	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
13	8	00043177	8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
14	2	00043159	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

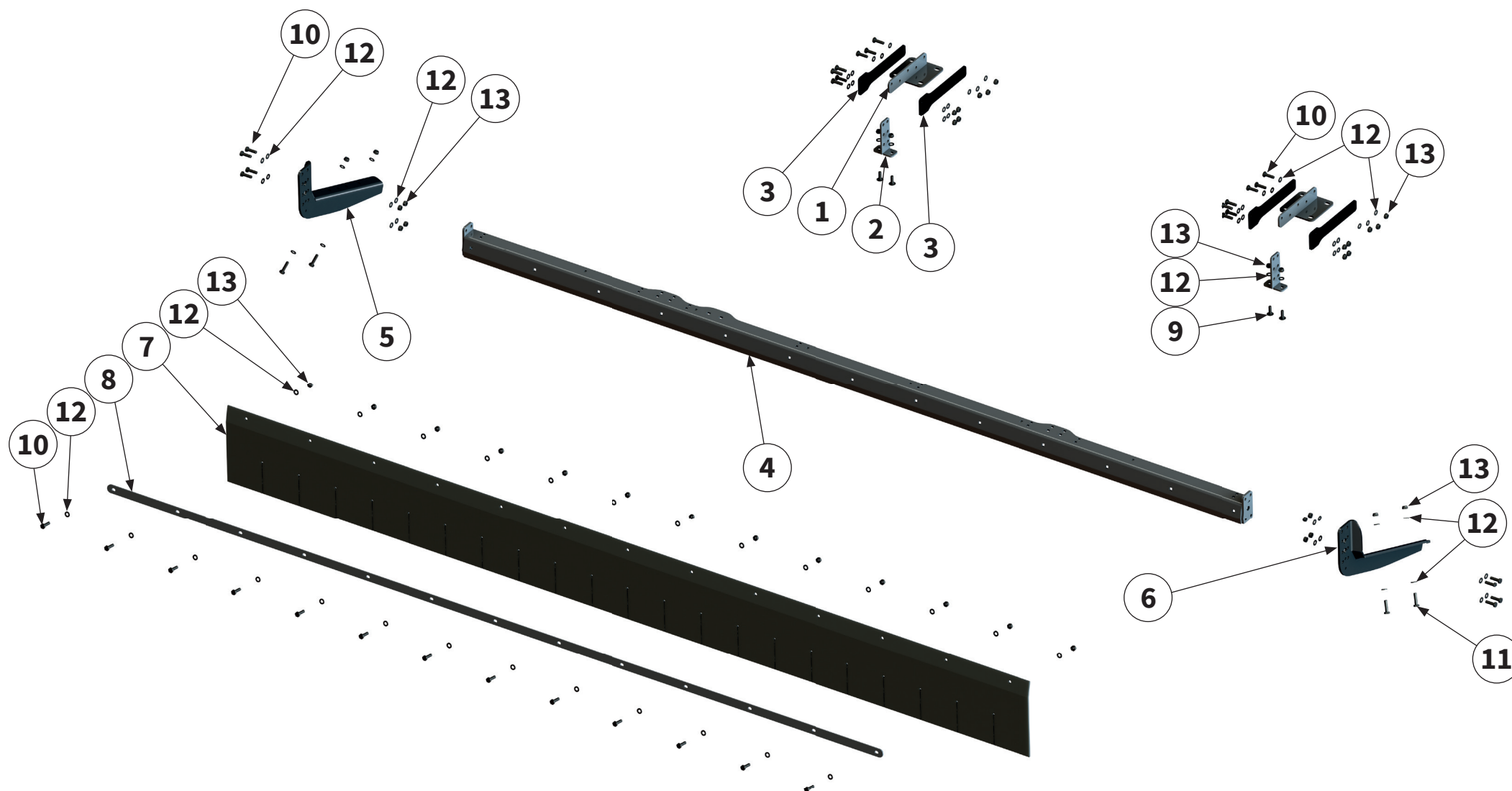




KURZHÄCKSELLEISTE | Short chopping bar |
 Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |

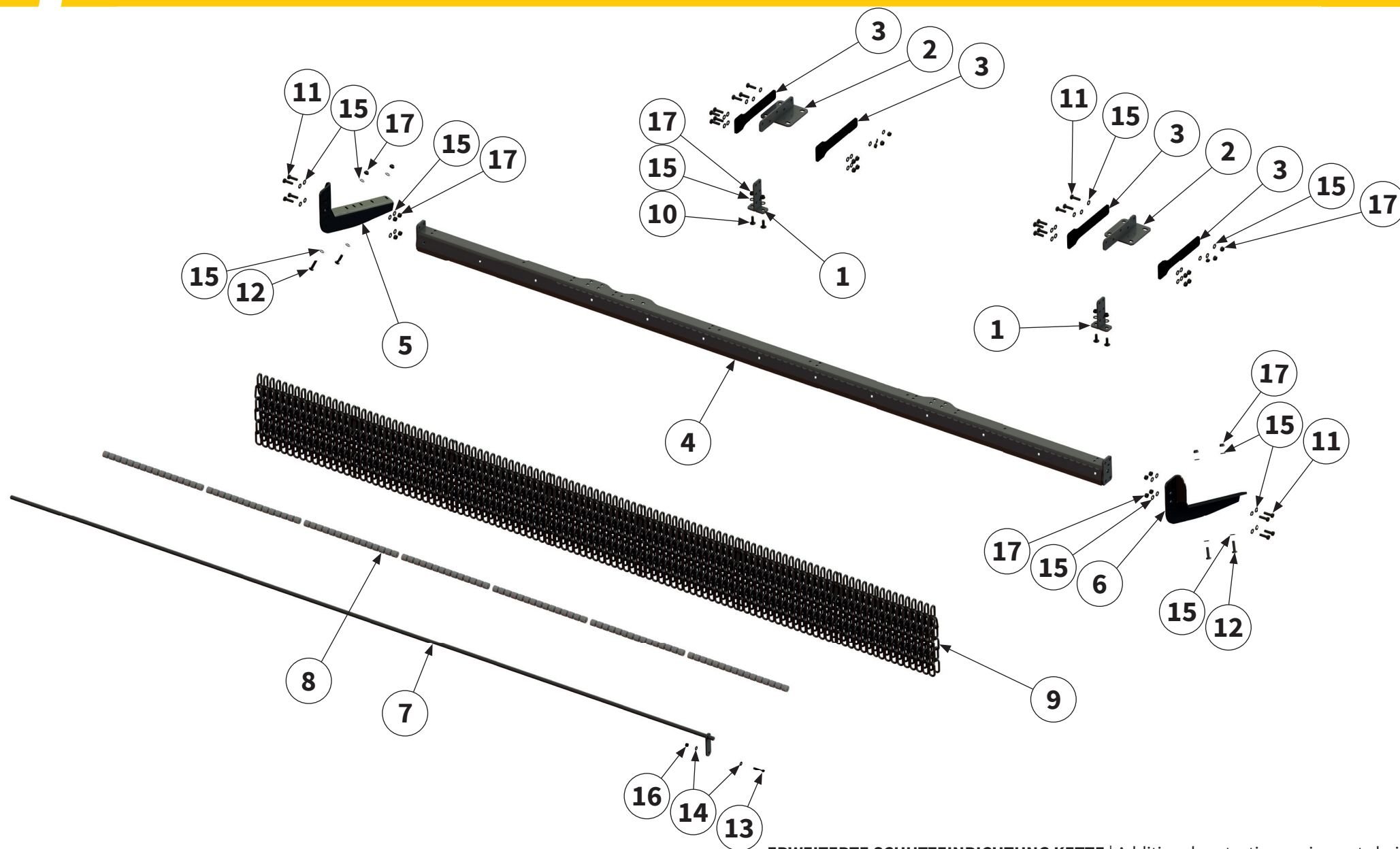
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	4	000463284	Kurzhäckselleiste	short chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
2	2	000463292	Kurzhäckselleiste	short chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
3	20	0000090420	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	40	0004323240	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	20	0004317720	Mutter	nut	Ècrou	Tuerca



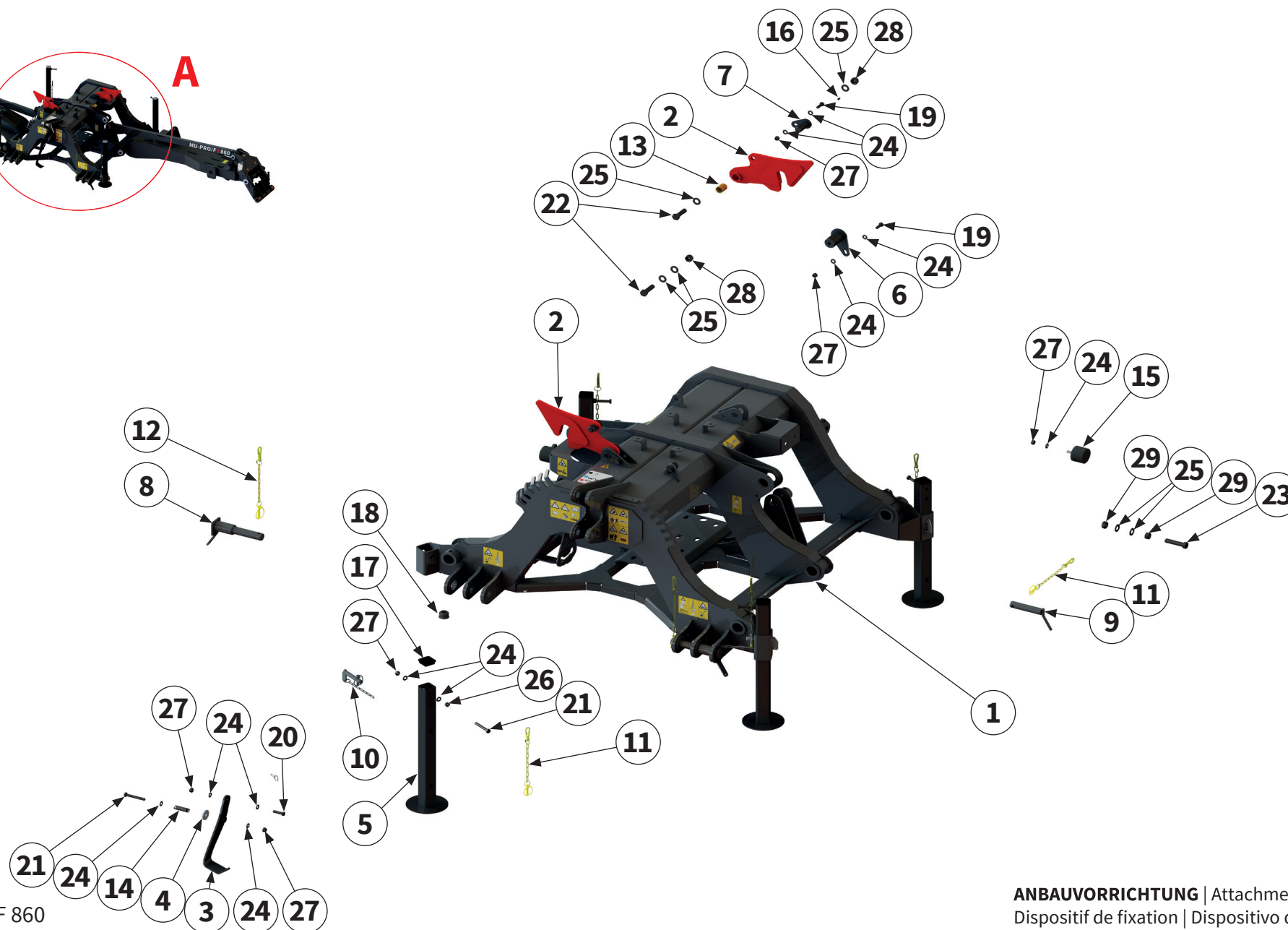


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	2	000409752	Adapter	adapter	Adaptateur	Adaptador
2	2	000409692	Adaptionshalter	adaptation support	Support d'adaptation	Apoyo para la adapta- ción
3	4	000409714	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
4	1	000409211	Querstrebe	cross strut	Entretoise transver- sale	Travesaño
5	1	000407341	Anbauadapter rechts	right attachment adapter	Adaptateur d'attelage à droite	Adaptador de montaje derecha
6	1	000407351	Anbauadapter links	rlft attachment adapter	Adaptateur d'attelage à gauche	Adaptador de montaje izquierda
7	1	000409231	Schutzgummi	protective rubber	Caoutchouc de protection	Goma protectora
8	1	000316661	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
9	4	000009044	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	35	0004360335	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	4	000434754	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	82	0004323282	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	43	0004317743	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

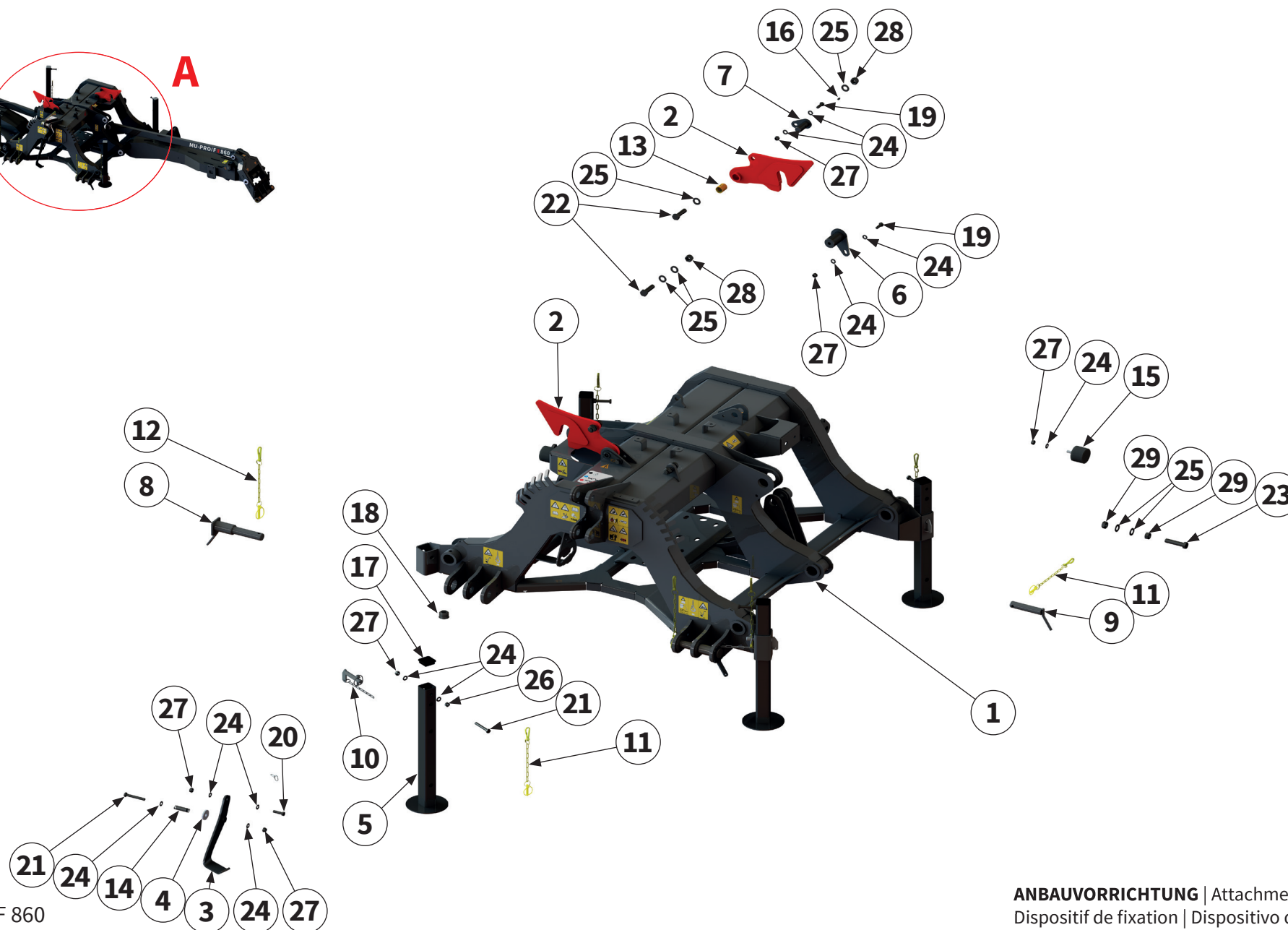




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links					
1	2	00040975	2	Adapter	adapter	Adaptateur	Adaptador
2	2	00040969	2	Adaptionshalter	adaptation support	Support d'adaptation	Apoyo para la adapta- ción
3	4	00040971	4	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
4	1	00040921	1	Querstrebe	cross strut	Entretoise transver- sale	Travesaño
5	1	00040734	1	Anbauadapter rechts	right attachment adapter	Adaptateur d'attelage à droite	Adaptador de monta- je derecha
6	1	00040735	1	Anbauadapter links	rleft attachment adapter	Adaptateur d'attelage à gauche	Adaptador de monta- je izquierda
7	1	00031728	1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
8	106	00044189	106	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distan- ciador
9	111	00040745	111	Kette	chain	Chaîne	Cadena
10	4	00000904	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	35	00043603	35	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	4	00043475	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	1	00043712	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	2	00043249	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
15	82	00043232	82	Scheibe	washer	Disque	Arandela
16	1	00043191	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
17	43	00043177	43	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

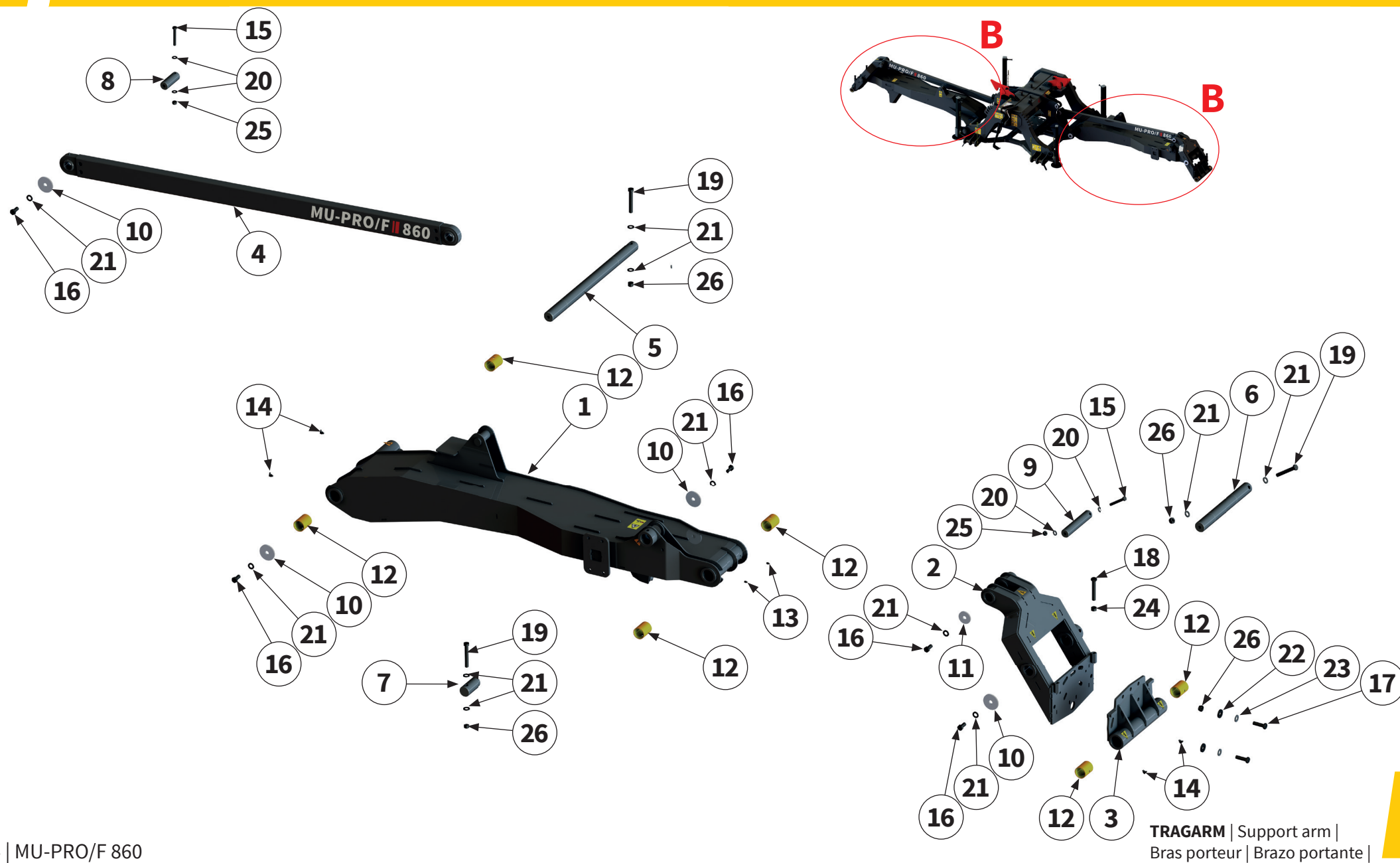


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	00037444 1		Dreipunktbock	3-point trestle	Support d'attelage trois point	Soporte de tres apoyos
2	00030919 2		Sicherungshaken	securing hook	Crochet de sécurité	Gancho de retención
3	00030926 1		Gelenkwellenhalter	PTO shaft holder	Support d'arbre à cardan	Soporte del árbol articulado
4	00030930 1		Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00030932 4		Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
6	00031150 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
7	00031164 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
8	00031169 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
9	00044074 1		Bolzen	pin	Axe	Perno
10	00005545 4		Bolzen	pin	Axe	Perno
11	00044560 5		Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad
12	00044561 2		Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad
13	00031593 2		Gleitlagerbuchse	sleeve bearing bush	Coussinet lisse	Casquillo de cojinete de deslizamiento
14	00012464 1		Druckfeder	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
15	00044530 2		Gummipuffer	rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Tope de goma
16	00043301 2		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador



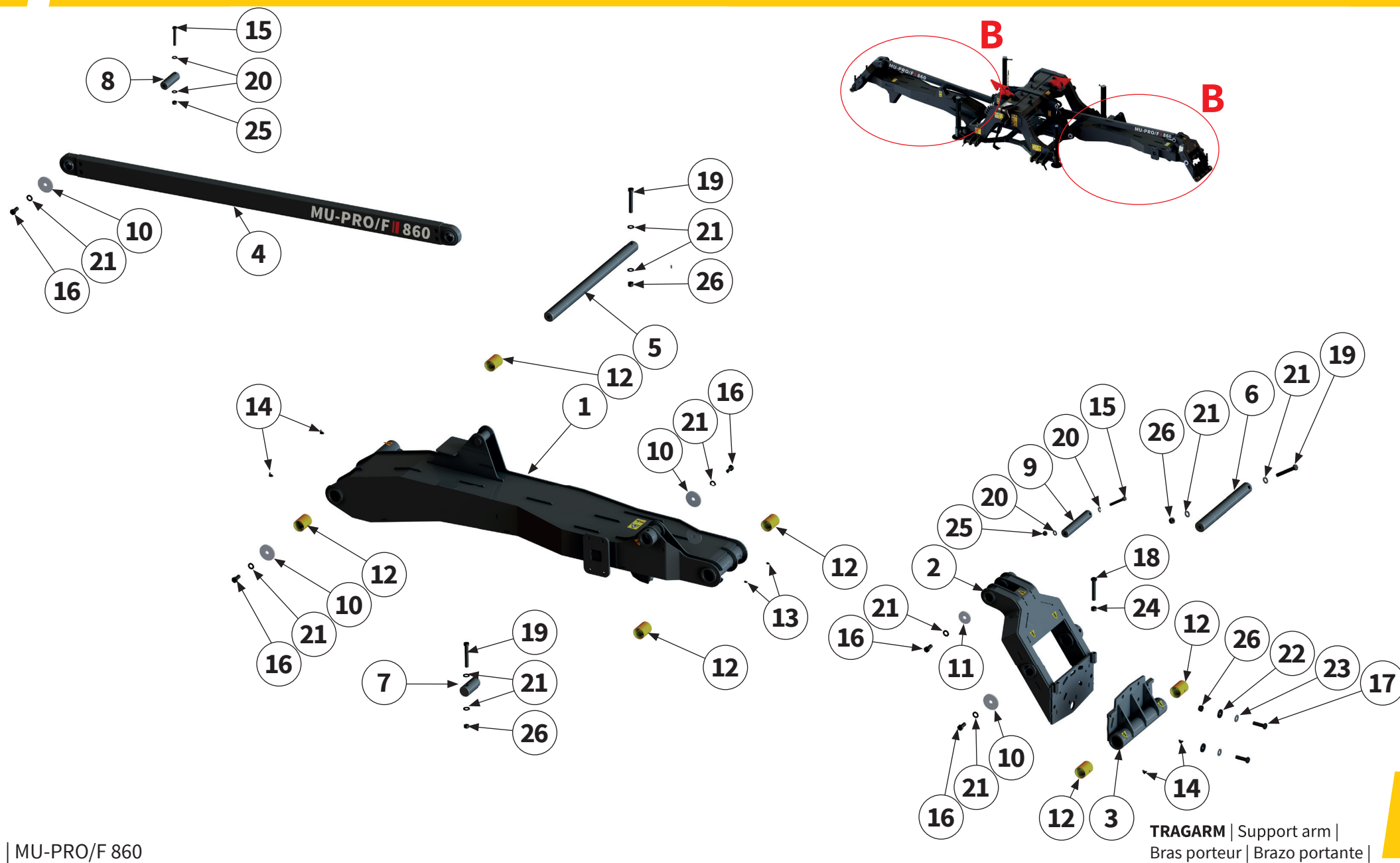
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
17	00041414 4		Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
18	00035563 6		Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
19	00043621 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00043496 1		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	00043505 5		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043562 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043681 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043233 22		Scheibe	washer	Disque	Arandela
25	00043237 12		Scheibe	washer	Disque	Arandela
26	00043158 5		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
27	00043178 12		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
28	00043184 4		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
29	00043160 4		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	00048942 2		Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
2	00037377 2		Gelenkarm	articulated arm	Bras articulé	Brazo articulado
3	00034074 2		Schwenkarm- konsole	swivel arm console	Console de bras pivotant	Consola del brazo giratorio
4	00030870 2		Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
5	00037513 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
6	00037514 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
7	00037517 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
8	00037519 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
9	00037518 2		Bolzen	pin	Axe	Perno
10	00030924 8		Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00037523 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00012283 12		Gleitlagerbuchse	sleeve bearing bush	Coussinet lisse	Casquillo de cojinete de deslizamiento
13	00043301 4		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
14	00043308 8		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
15	00043504 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
16	00043650 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	00043654 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	00043640 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	00043517 6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00043233 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
21	00043235 22	Scheibe	washer	Disque	Arandela
22	00043265 28	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	00043769 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	00043159 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
25	00043178 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
26	00043180 8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

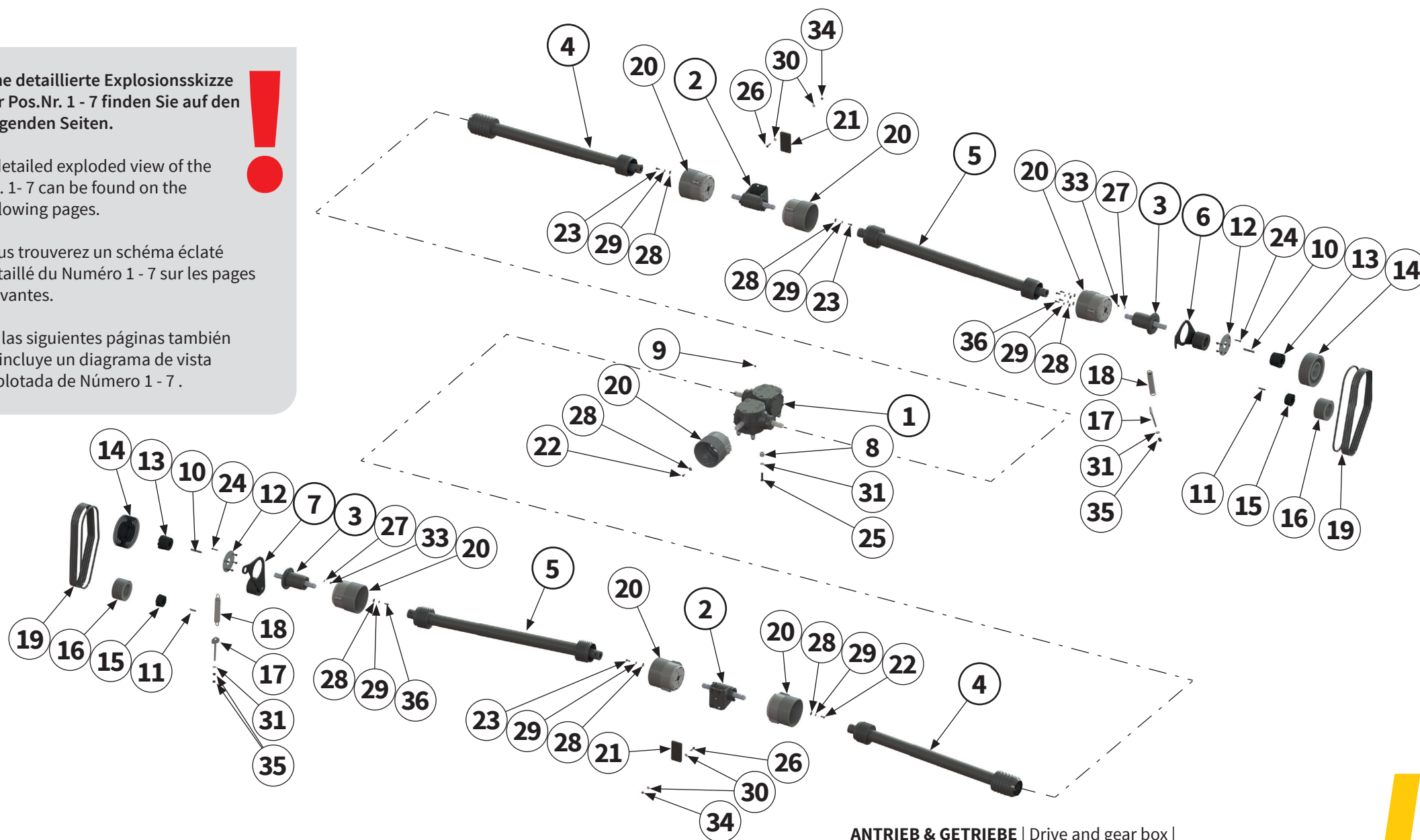


Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the No. 1 - 7 can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.



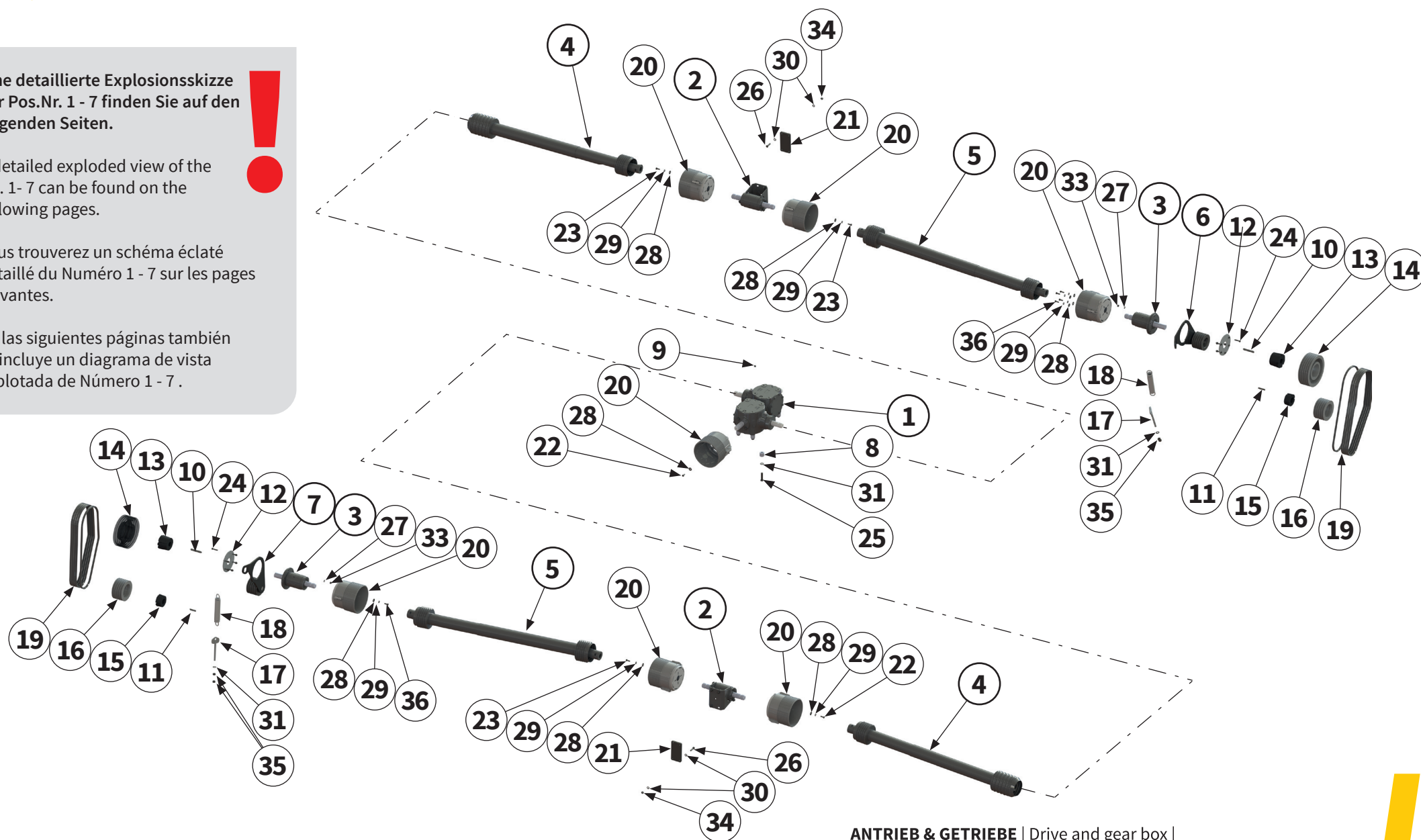
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	00031958 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d'entrée Velocidad entrada 1000 U / min (1: 1,35)	Getriebe	gear box	Système d'entraînement	Cambio
2	00045640 siehe Seite 48 see page 48 voir la page 48 ver página 48 2	Zwischenwelle kpl. montiert	intermediate shaft assembled	Arbre intermédiaire monté	Eje intermedio montado
3	00046160 siehe Seite 50 see page 50 voir la page 50 ver página 50 2	Antriebsadapter kpl. montiert	drive adapter assembled	Adaptateur de transmission monté	Adaptador de accionamiento mon- tado
4	00031205 2	Gelenkwelle	PTO shaft	Arbre de transmissio	Árbol articulado
5	00031208 2	Gelenkwelle	PTO shaft	Arbre de transmissio	Árbol articulado
6	00031964 1	Riemenspanner links	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
7	00031972 1	Riemenspanner rechts	right belt tensioner	Tendeur de courroie à droite	Tensor de correa derecha
8	00031960 8	Buchse	bushing	Douille	Casquillo
9	00035563 8	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
10	00043214 2	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	00043216 2	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
12	00048243 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	00044059 2	Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción

Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the No. 1 - 7 can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
14	00044036 2		Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
15	00044058 2		Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
16	00044019 2		Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
17	00031977 2		Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
18	00044160 2		Zugfeder	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
19	00032054 10		Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
20	00049851 7		Schutztopf	protective pot	Protevtive Pot	Tapa de protección
21	00042747 2		Platte	plate	Plaque	Placa
22	00043601 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043602 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043477 12		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043530 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043497 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043232 12		Scheibe	washer	Disque	Arandela

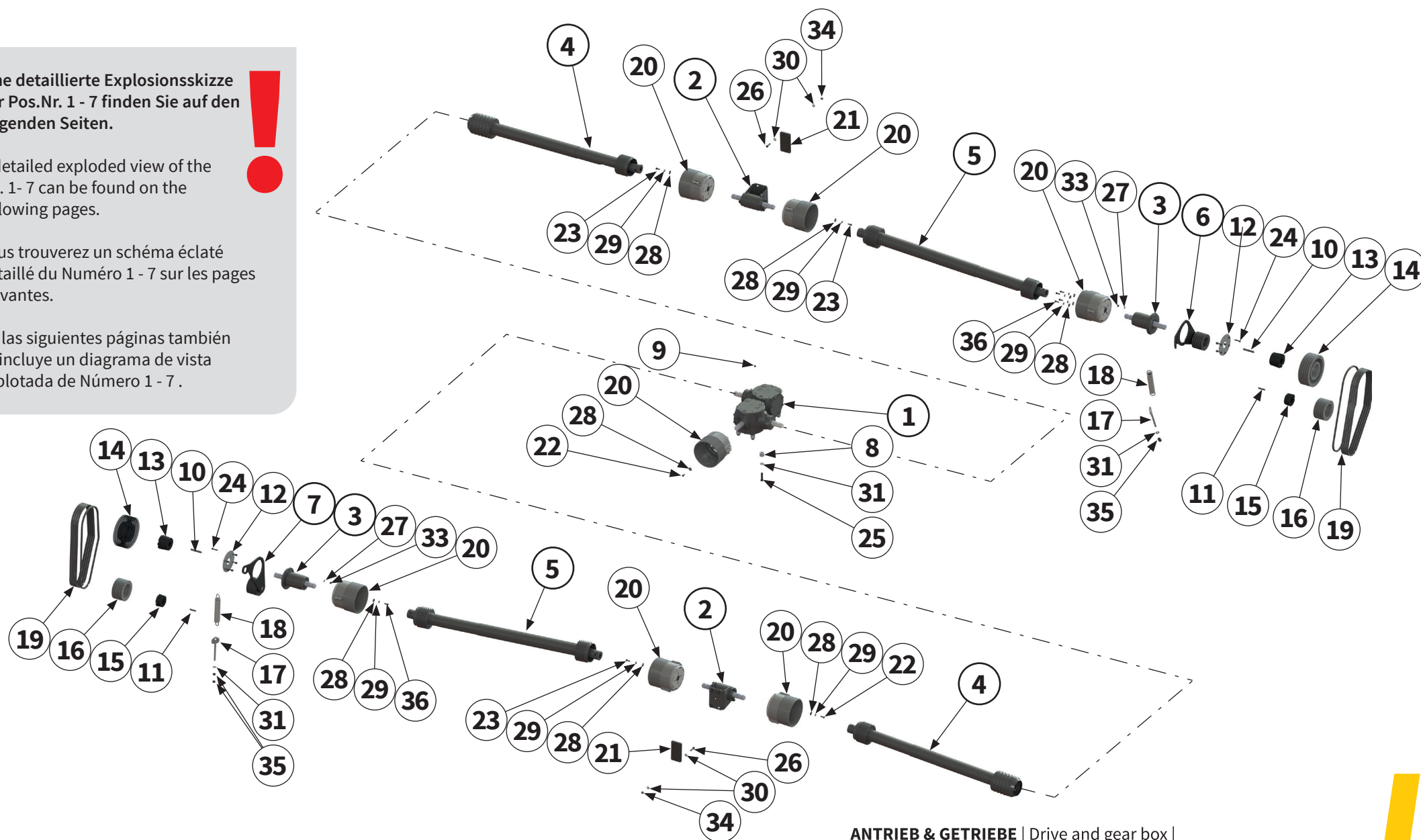


Eine detaillierte Explosionsskizze der Pos.Nr. 1 - 7 finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the No. 1 - 7 can be found on the following pages.

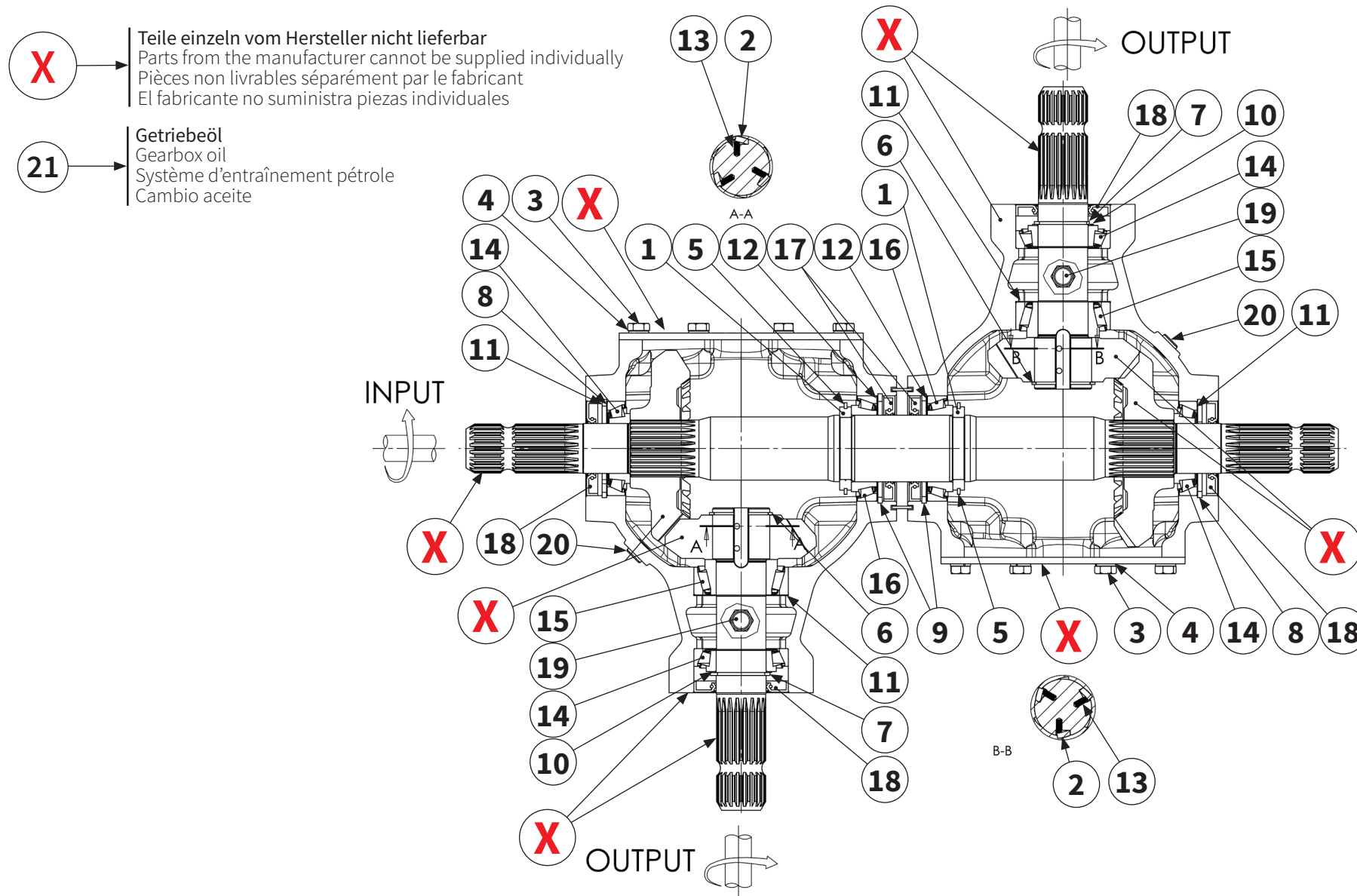
Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Numéro 1 - 7 sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de Número 1 - 7.

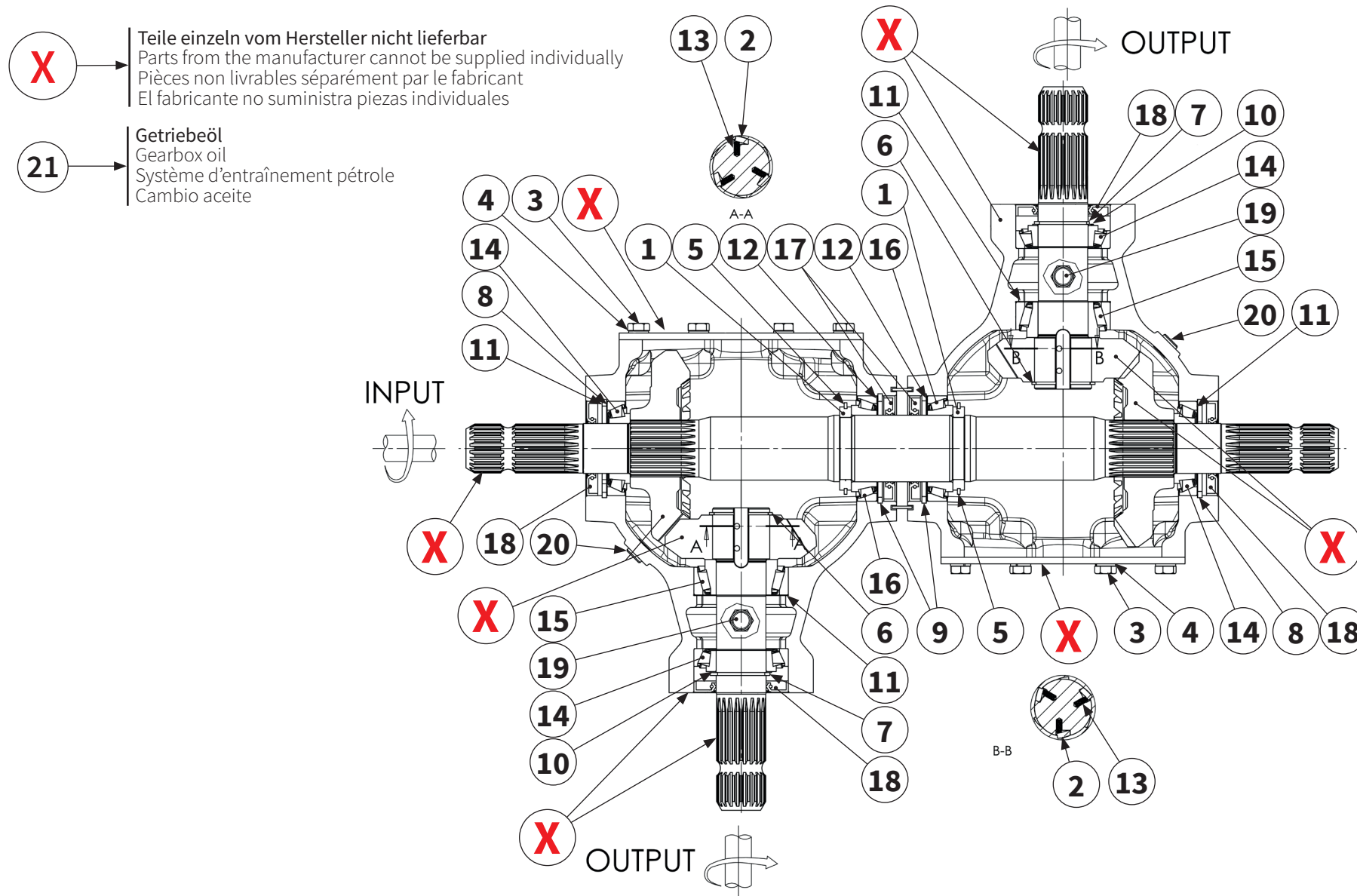


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
28	00043281 28	Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	00043766 24	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043233 16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
31	00043235 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
32	00043769 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043177 12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
34	00043178 8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
35	00043159 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
36	00043606 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



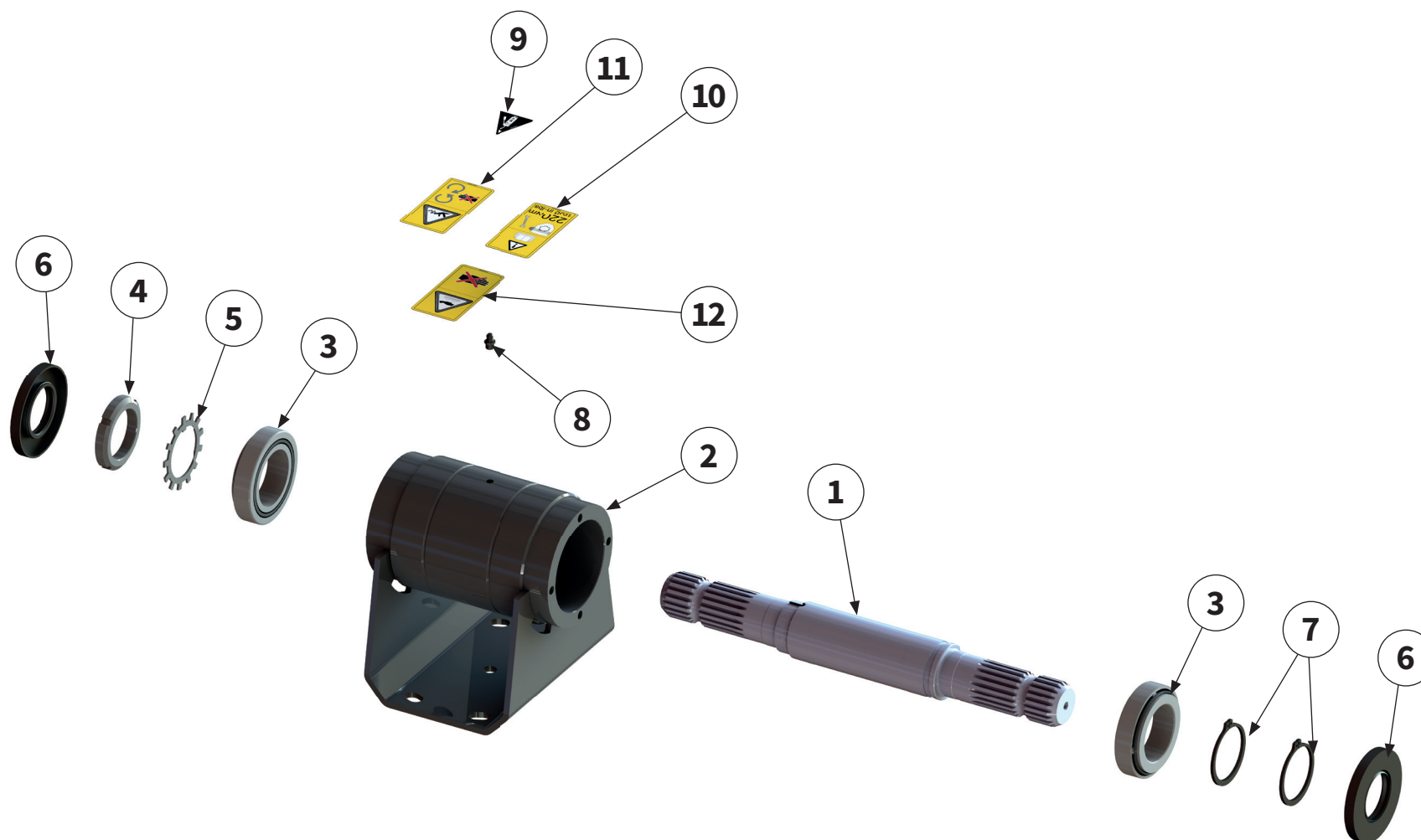


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	90982815 2		Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
2	40009062 6		Sperrklinke	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete de bloqueo rueda libre
3	00043601 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	90099924 16		Federring	spring washer	Rondelle élastique	Anillo elástico
5	90982816 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	90982812 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	00043740 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	90982813 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	90982817 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
10	90981005 2		Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
11	90982814 4		Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
12	90982818 2		Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
13	40009672 12		Druckfeder	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales					



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
14	40009913 4	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
15	90030002 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
16	40009669 2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
17	40009234 2	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
18	00043813 4	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
19	00043837 2	Entlüftungsschraube	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
20	90623017 6	Ablasskontrollschraube	drain check screw	Vis de contrôle de vidange	Tornillo de retención de drenaje
21	40008825 5	Getriebeöl	gear oil	Système d'entraînement pétrole	Aceite del cambio
21a	2x 2,5 l	Füllmenge	filling quantity	Quantité d'huile	Cantidad de llenado
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales				

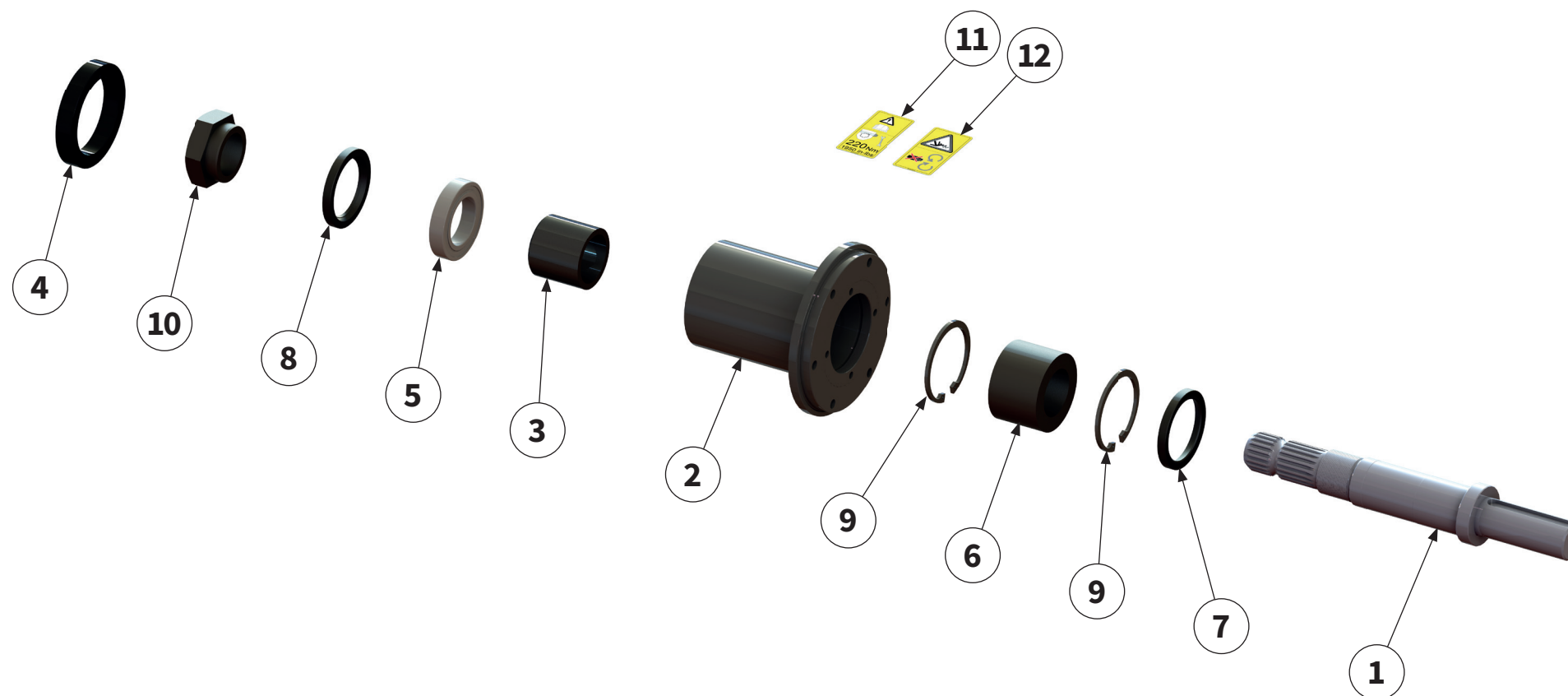




Montageanleitung auf Anfrage
 Assembly instructions on request
 Instructions de montage sur demande
 Instrucciones de montaje bajo pedido

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	00032002 1		Welle	drive shaft	Arbre	Eje
2	00045639 1		Lagereinheit	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamien- to
3	00044673 2		Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	00032020 1		Nutmutter	slotted nut	Écrou cannelé	Tuerca ranurada
5	00045635 1		Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
6	00043814 2		Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
7	00043743 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043301 1		Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
9	00044064 1		Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
10	00044105 1		Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
11	00043846 1		Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
12	00043866 1		Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina

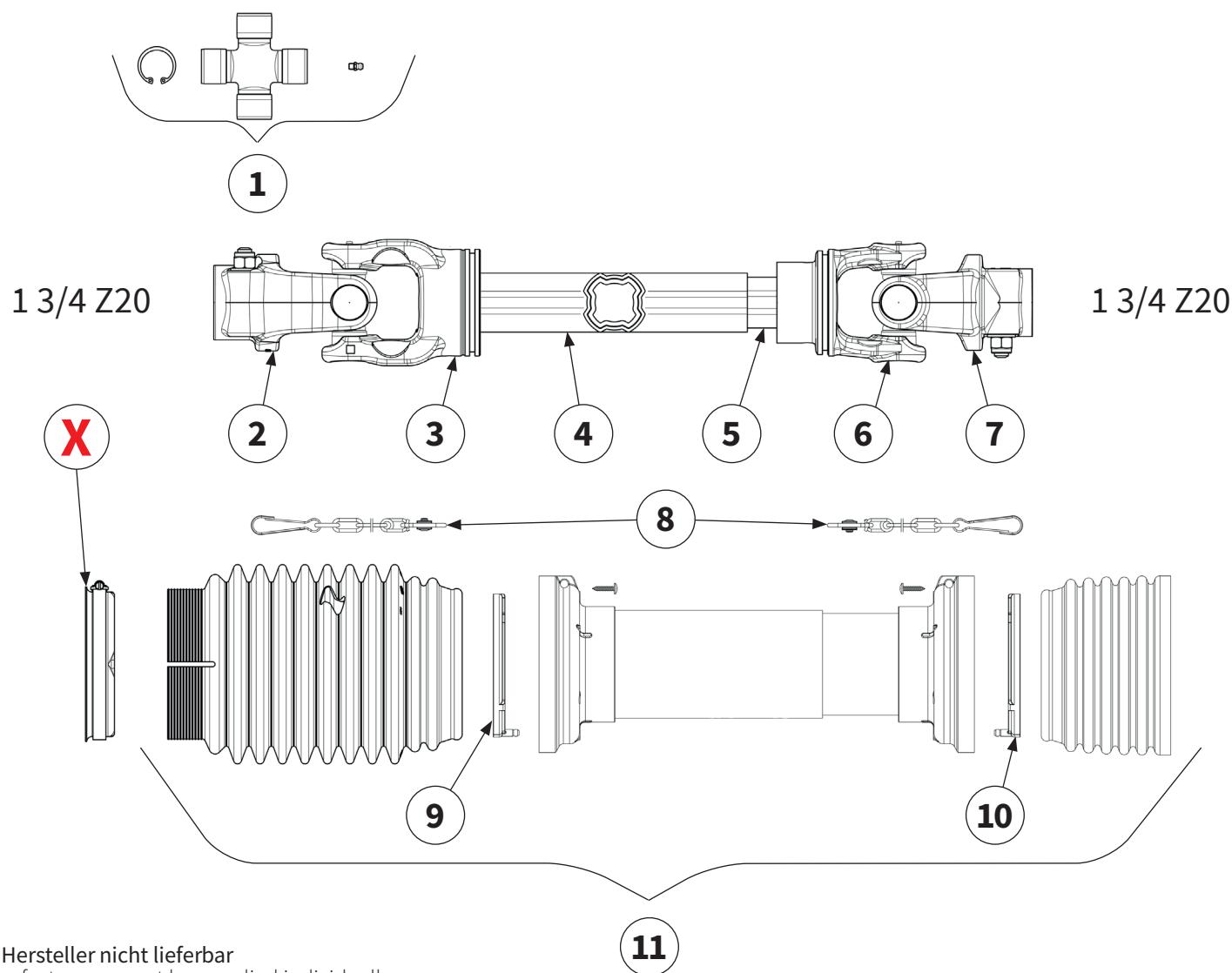




Montageanleitung auf Anfrage
 Assembly instructions on request
 Instructions de montage sur demande
 Instrucciones de montaje bajo pedido

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	00046148 1	Antriebswelle	drive shaft	Arbre de transmission	Eje de accionamiento
2	00046135 1	Aufnahme	holder	Support	Alojamiento
3	00046146 1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
4	00049822 1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
5	00045876 1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
6	00045875 1	Lager	bearing	Palier	Rodamiento
7	00049819 1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
8	00045874 1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
9	00043765 2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
10	00046147 1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11	00044105 1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
12	00043846 1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina

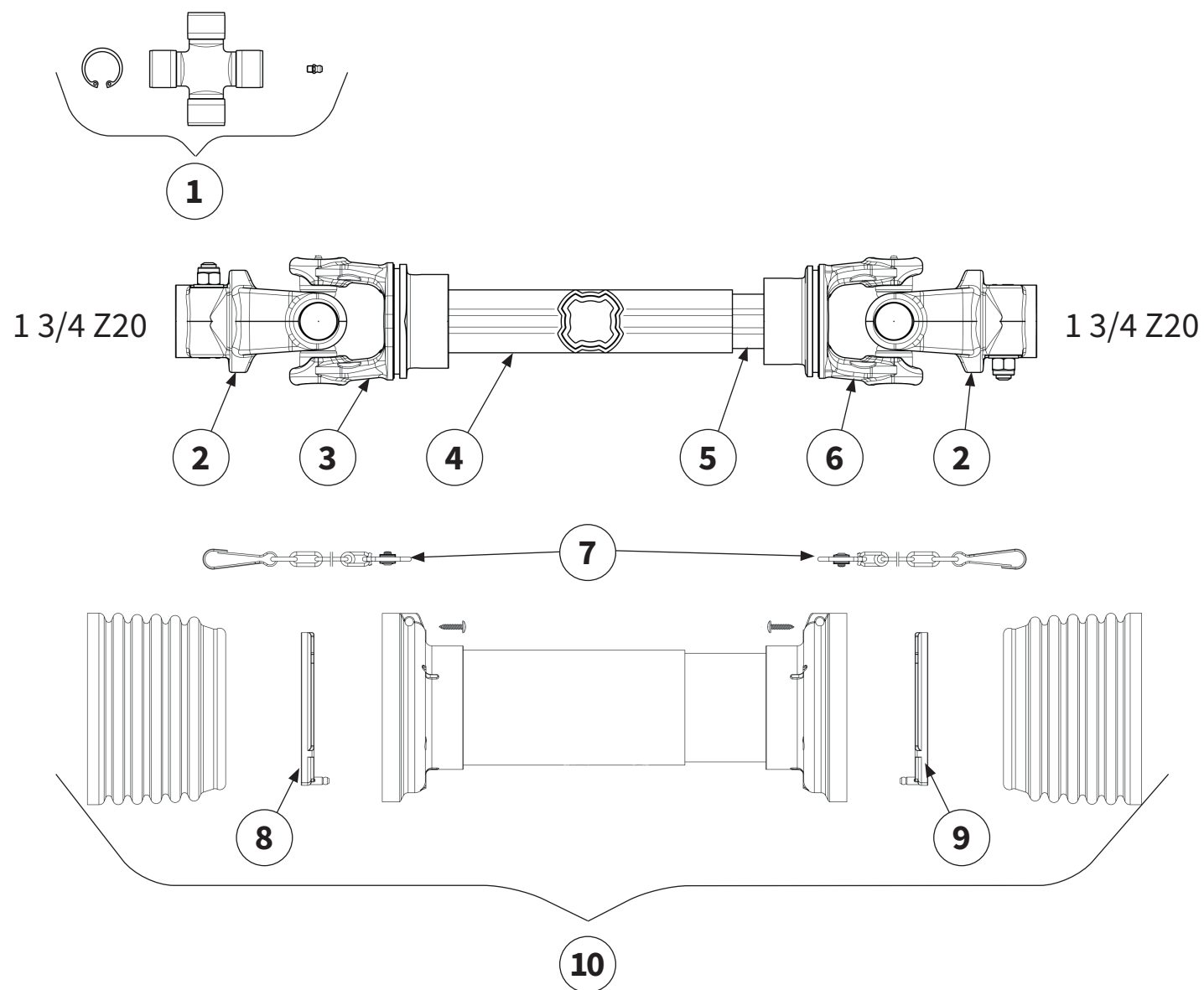




Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar
Parts from the manufacturer cannot be supplied individually
Pièces non livrables séparément par le fabricant
El fabricante no suministra piezas individuales

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	40022685 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40017013 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40011038 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40034684 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40047566 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40029264 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40038723 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40024325 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
10	40051159 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40038395 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales				



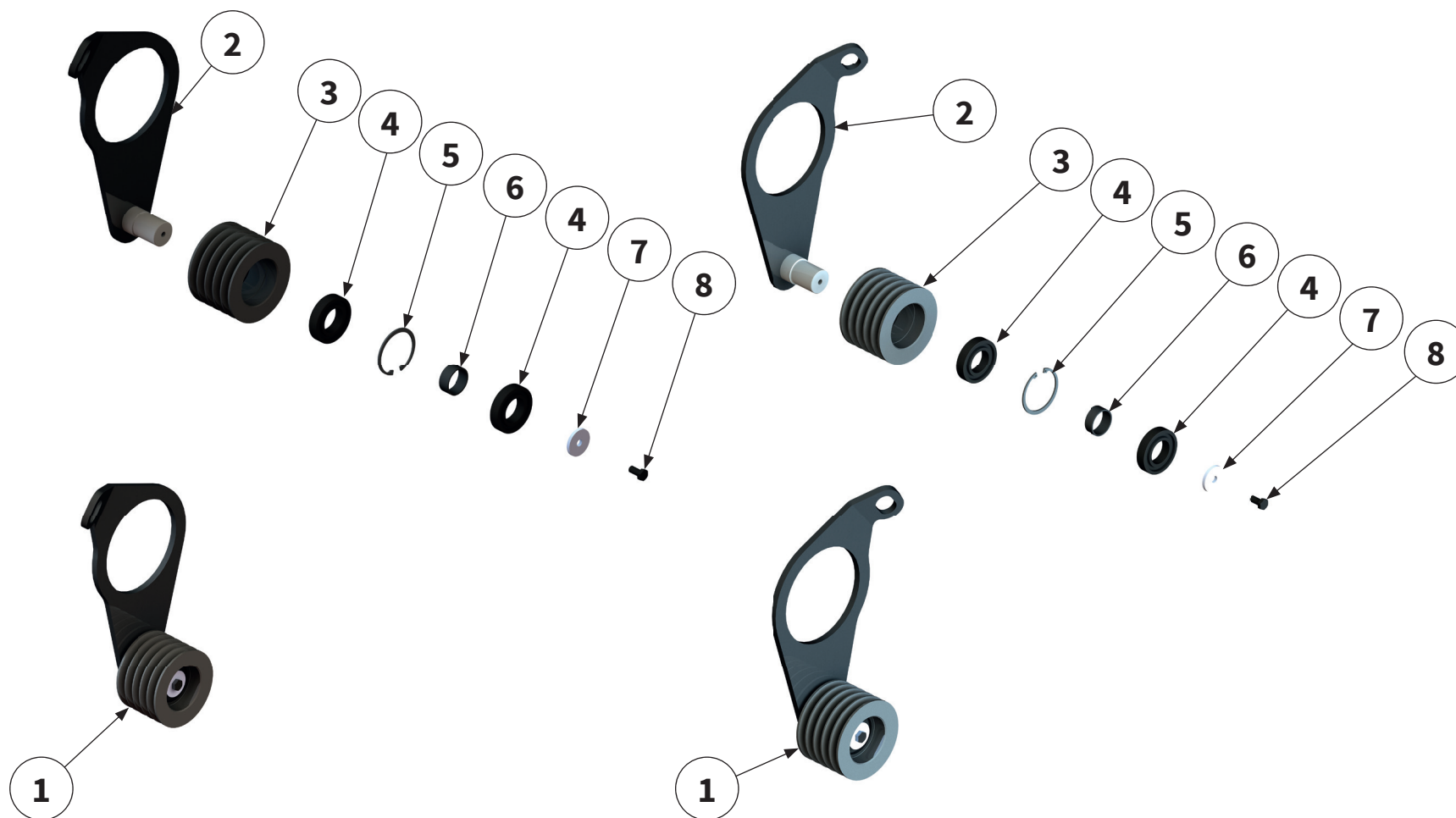


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	40022685 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40038723 2	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40025115	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40034684 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40047566 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40029264 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
8	40024325 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
9	40051159 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
10	40040405 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado



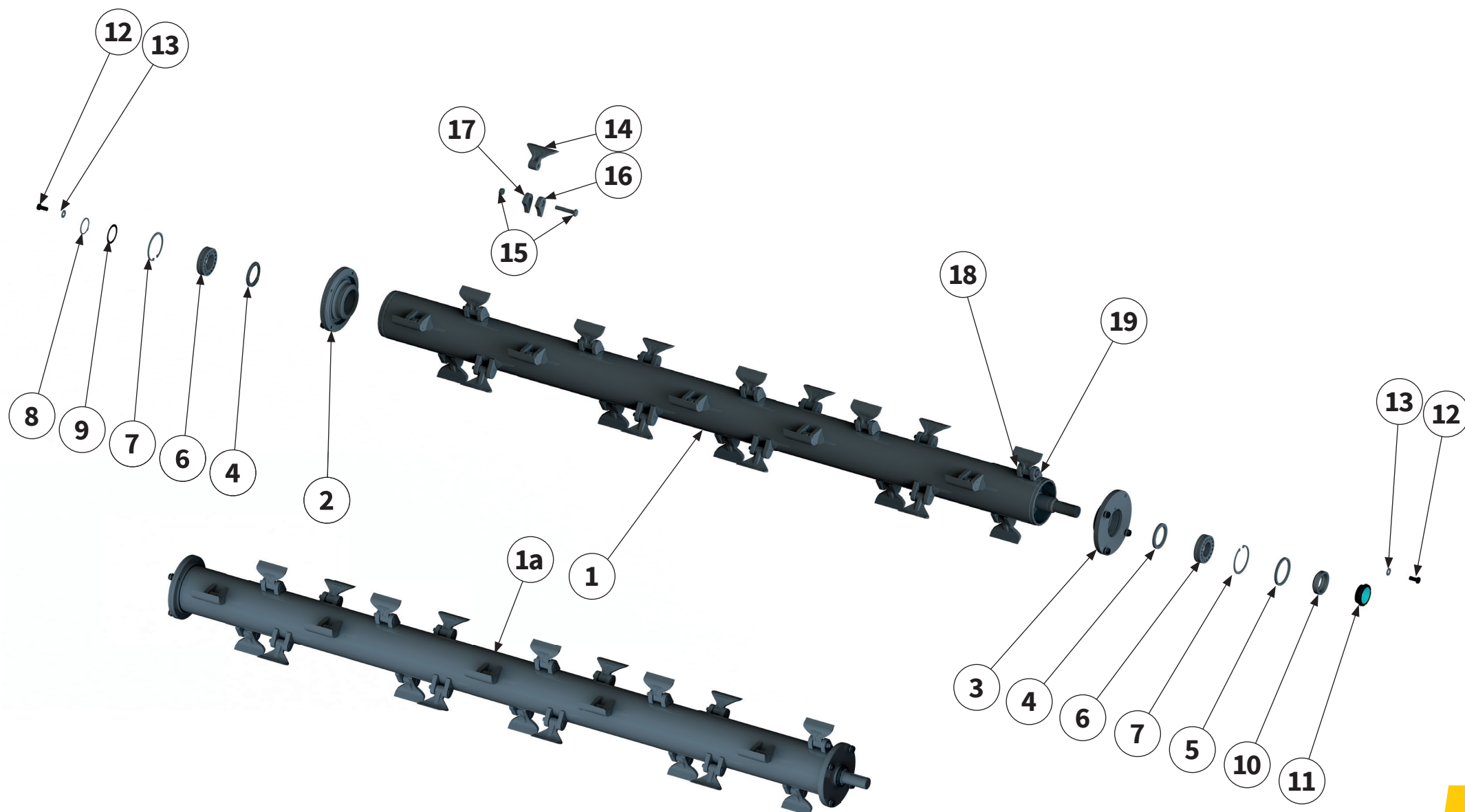
rechts | right | droite | derecha

links | left | gauche | izquierda



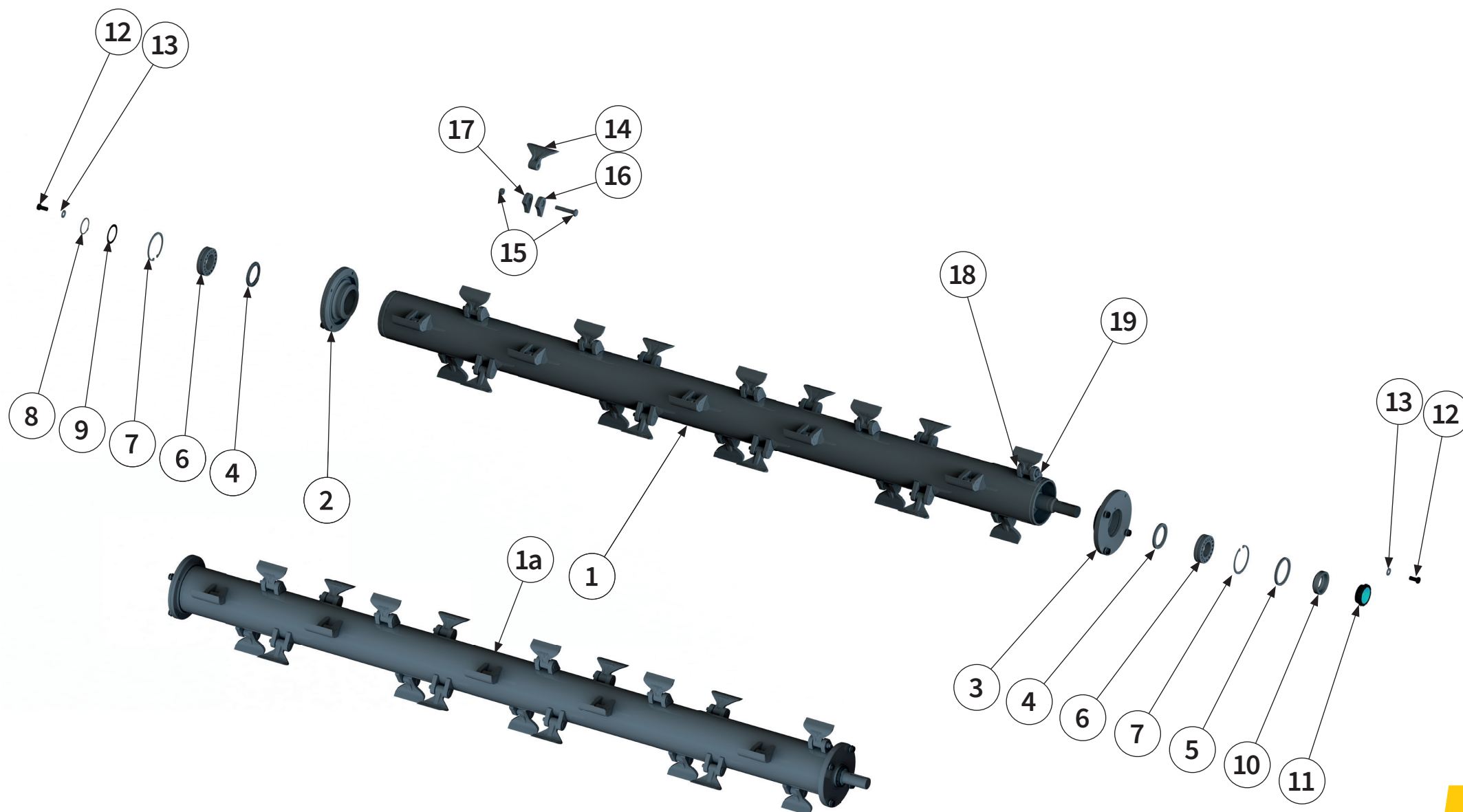
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00031972 1	00031964 1	Riemenspanner komplett	belt tensioner complete	Tendeur de courroie complet	Tensor de correa completo
2	00031973 1	00031965 1	Spannhebel	Lever	Levier	Palanca
3	00031968 1	00031968 1	Spannrolle	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
4	00044675 2	00044675 2	Lager	bearing	Palier	Cojinete
5	00000885 1	00000885 1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	00000744 1	00000744 1	Buchse	bush	Douille	Casquillo
7	00031970 1	00031970 1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043619 1	00043619 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo





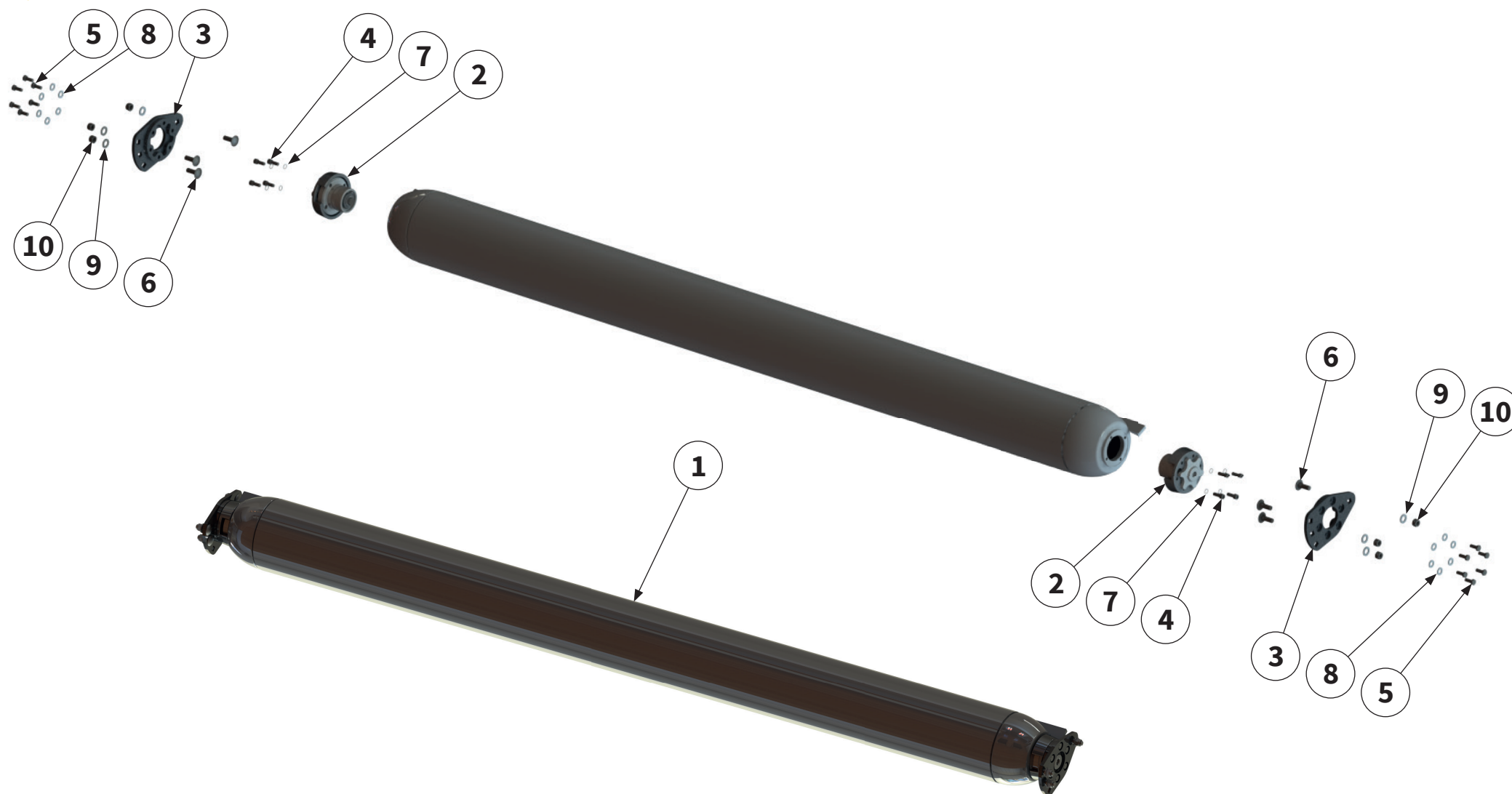
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00037774 1	00037715 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00037773 1	00037714 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1	1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1	1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043829 2	2	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00037718 1	1	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2	2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043754 2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043747 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1	1	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00037720 1	1	Buchse	bush	Douille	Casquillo
11	00037736 1	1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
12	00043650 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	00043769 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
14	28	00001836	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
15	28	00018734	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
16	27	00051685	Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
17	27	00051687	Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
18	1	00051681	End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
19	1	00051686	End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda



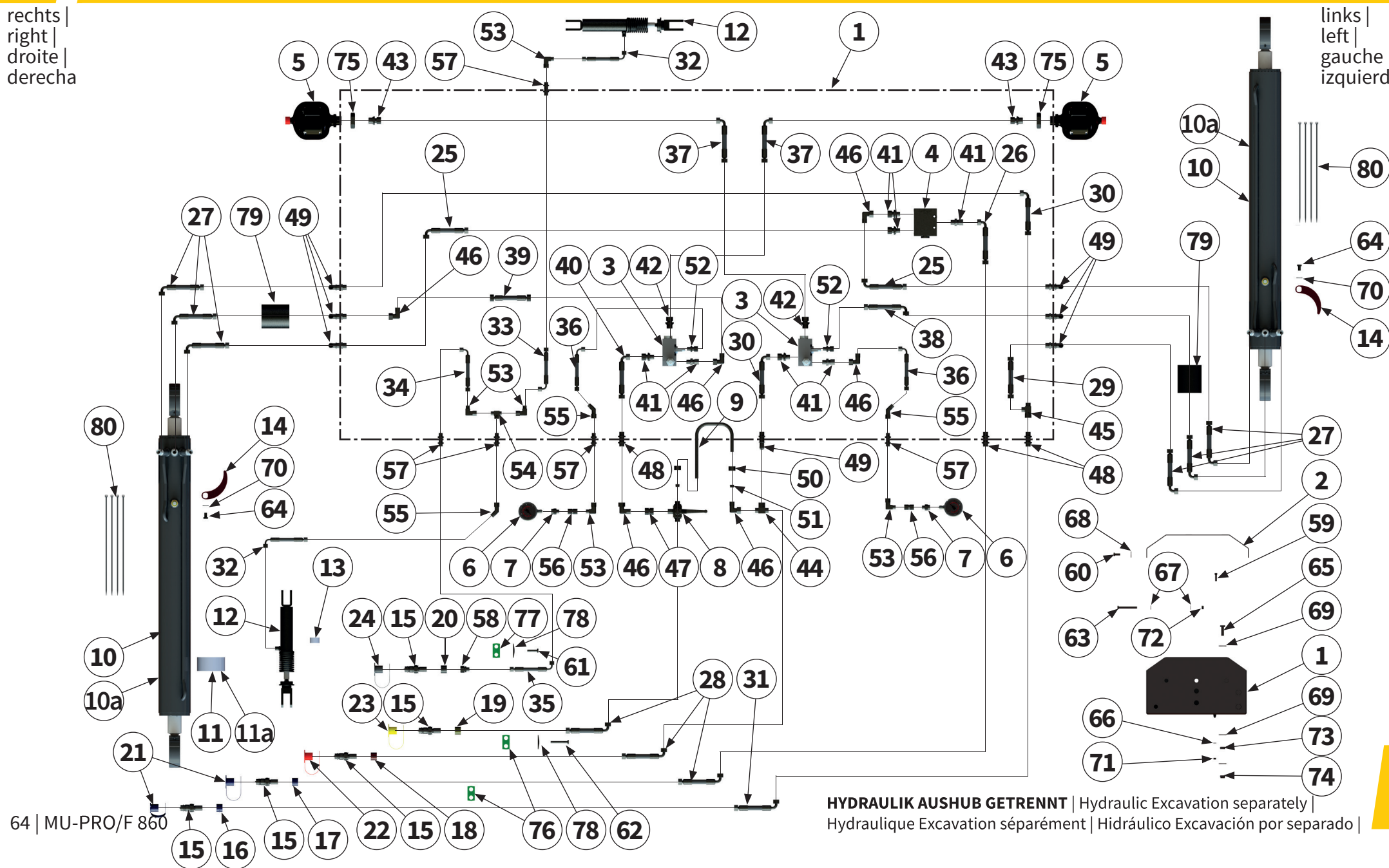


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Desigination	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	1	000324791	Stützwalze kpl.	support roller	Rouleau d’appui	Cilindro de apoyo
2	2	000320832	Lagereinheit	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamien- to
3	2	000320862	Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
4	8	000434278	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	12	0004362012	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	6	000433426	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	8	000437738	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	12	0004376712	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	6	000437696	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	6	000431806	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



rechts |
right |
droite |
derecha

links |
left |
gauche |
izquierda

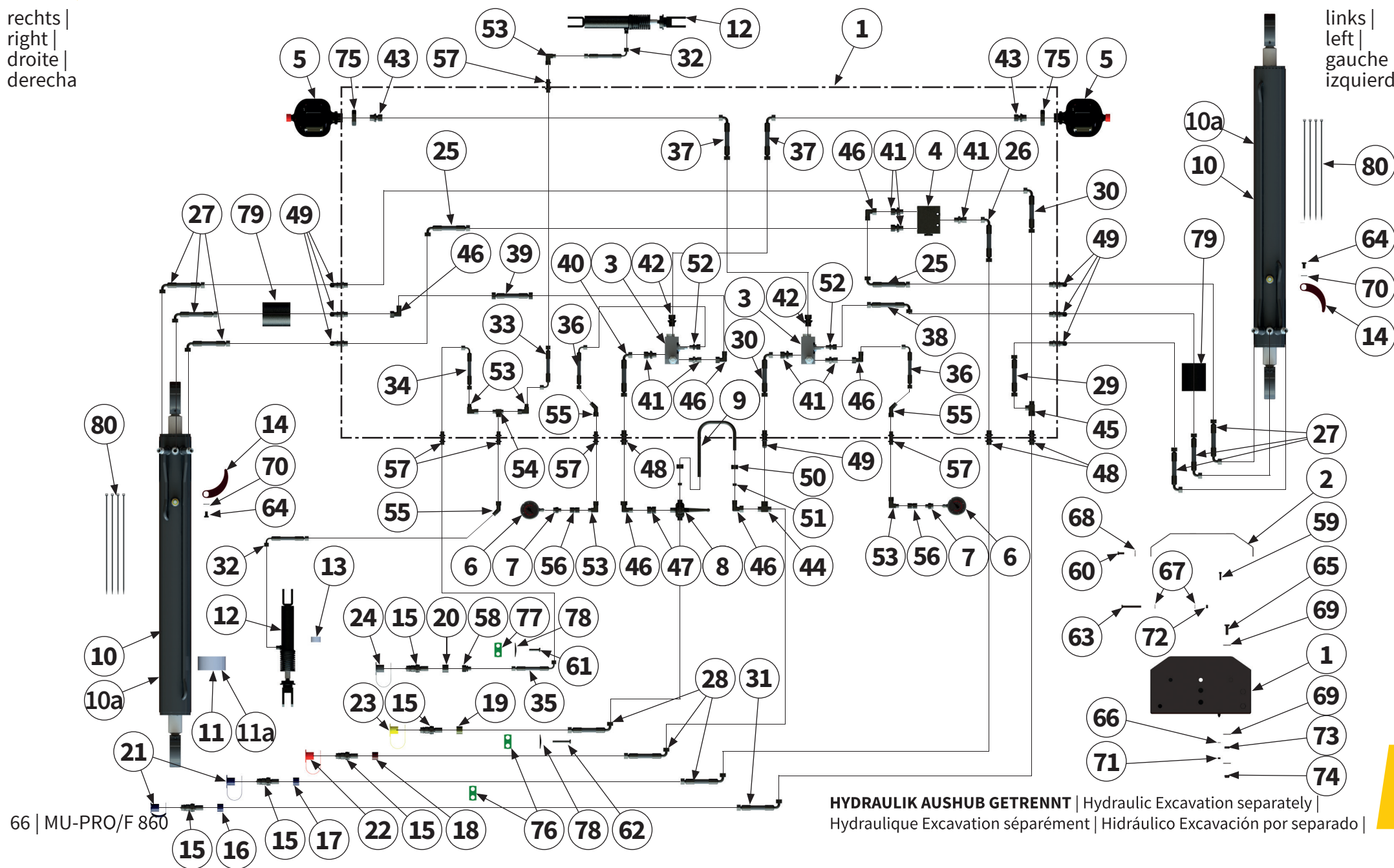


HYDRAULIK AUSHUB GETRENNT | Hydraulic Excavation separately |
Hydraulique Excavation séparément | Hidráulico Excavación por separado |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	00031896 1		Verteilerkasten	distribution box	Boîte de distribution	Caja de distribución
2	00031899 1		Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	00049325 2		Stromregelventil	flow control valve	Soupape de régulation de débit	Válvula reguladora de flujo
4	00032706 1		Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape de hydraulique	Válvula hidráulica
5	00034100 2		Stickstoffblase	Nitrogen accumulator	Poche d´azote	Burbuja de nitrógeno
6	00013537 2		Manometer	Pressure gauge	Manomètre	Manómetro
7	00044351 2		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
8	00051373 1		3/2 Wege Kugelhahn	3/2-way ball valve	Robinet à boisseau sphérique 3/2 voies	Llave esférica de 3/2 vías
9	00032763 1		Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
10	00037597 2 siehe Seite 76 see page 76 voir la page 76 ver página 76		Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
11	00044216 1		Dichtsatz	packet seal	Kit d´étanchéité	Juego de estanqueización
10a	00047761 2 siehe Seite 76 see page 76 voir la page 76 ver página 76		Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
11a	00052026 1		Dichtsatz	packet seal	Kit d´étanchéité	Juego de estanqueización
12	00044933 2		Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
13	00044217 1		Dichtsatz	packet seal	Kit d´étanchéité	Juego de estanqueización
14	00034234 2		Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador

rechts |
right |
droite |
derecha

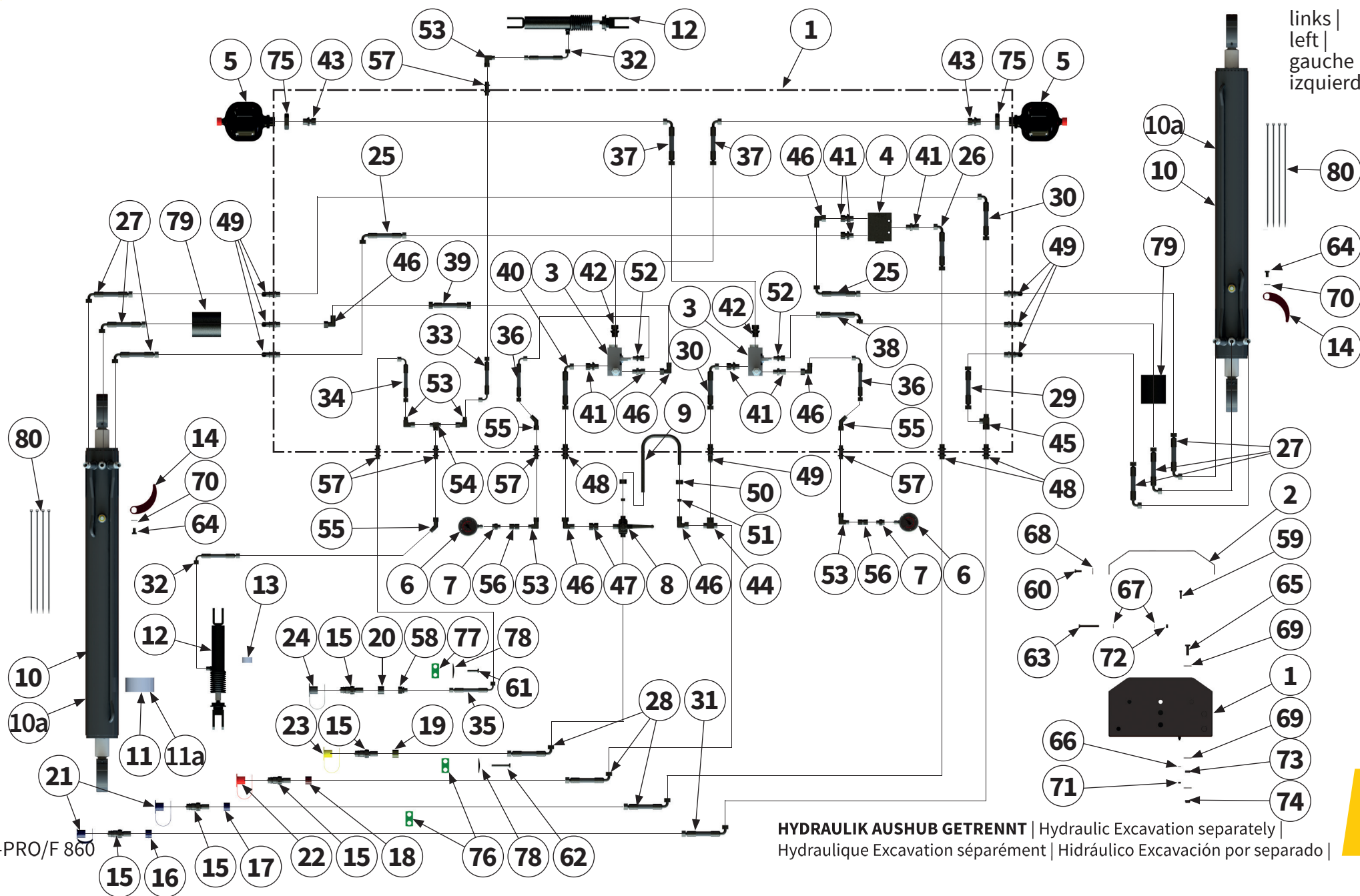
links |
left |
gauche |
izquierda



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO/F 860							
15	00047693 5				Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
16	00047700 1				Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
17	00047699 1				Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
18	00047702 1				Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
19	00049870 1				Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
20	00047696 1				Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
21	00044368 2				Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
22	00044374 1				Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
23	00044370 1				Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
24	00044375 1				Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
25	00032669 2				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
26	00032666 1				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
27	00032671 6				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
28	00032670 3				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
29	00032674 1				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
30	00032692 2				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico

rechts |
right |
droite |
derecha

links |
left |
gauche |
izquierda

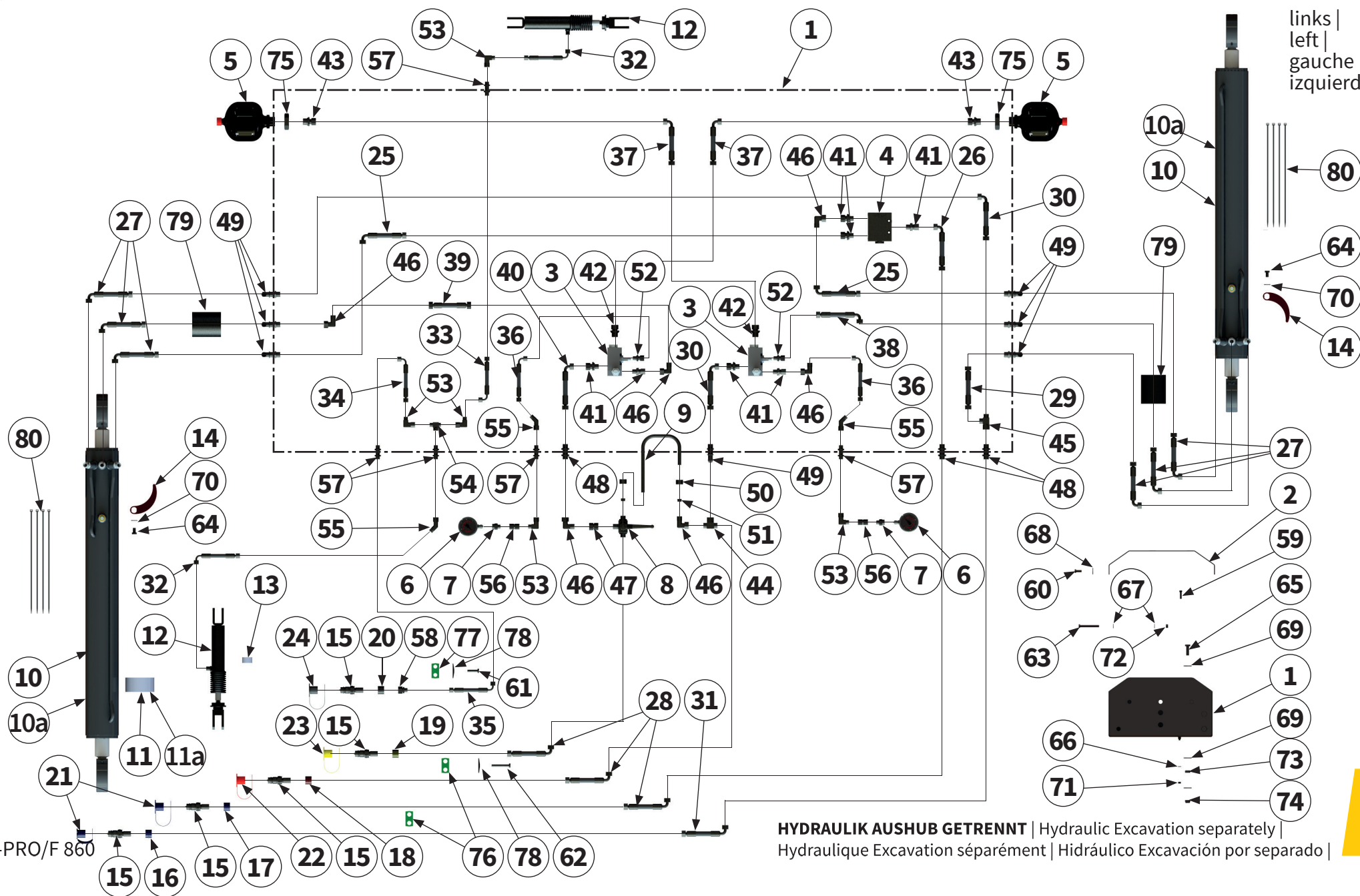


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
31	00032673 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
32	00032680 2		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
33	00032682 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
34	00032683 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
35	00032685 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
36	00032686 2		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
37	00032688 2		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
38	00032689 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
39	00032693 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
40	00032687 1		Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
41	00044397 7		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
42	00044396 2		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
43	00044395 2		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
44	00044437 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
45	00044438 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



rechts |
right |
droite |
derecha

links |
left |
gauche |
izquierda

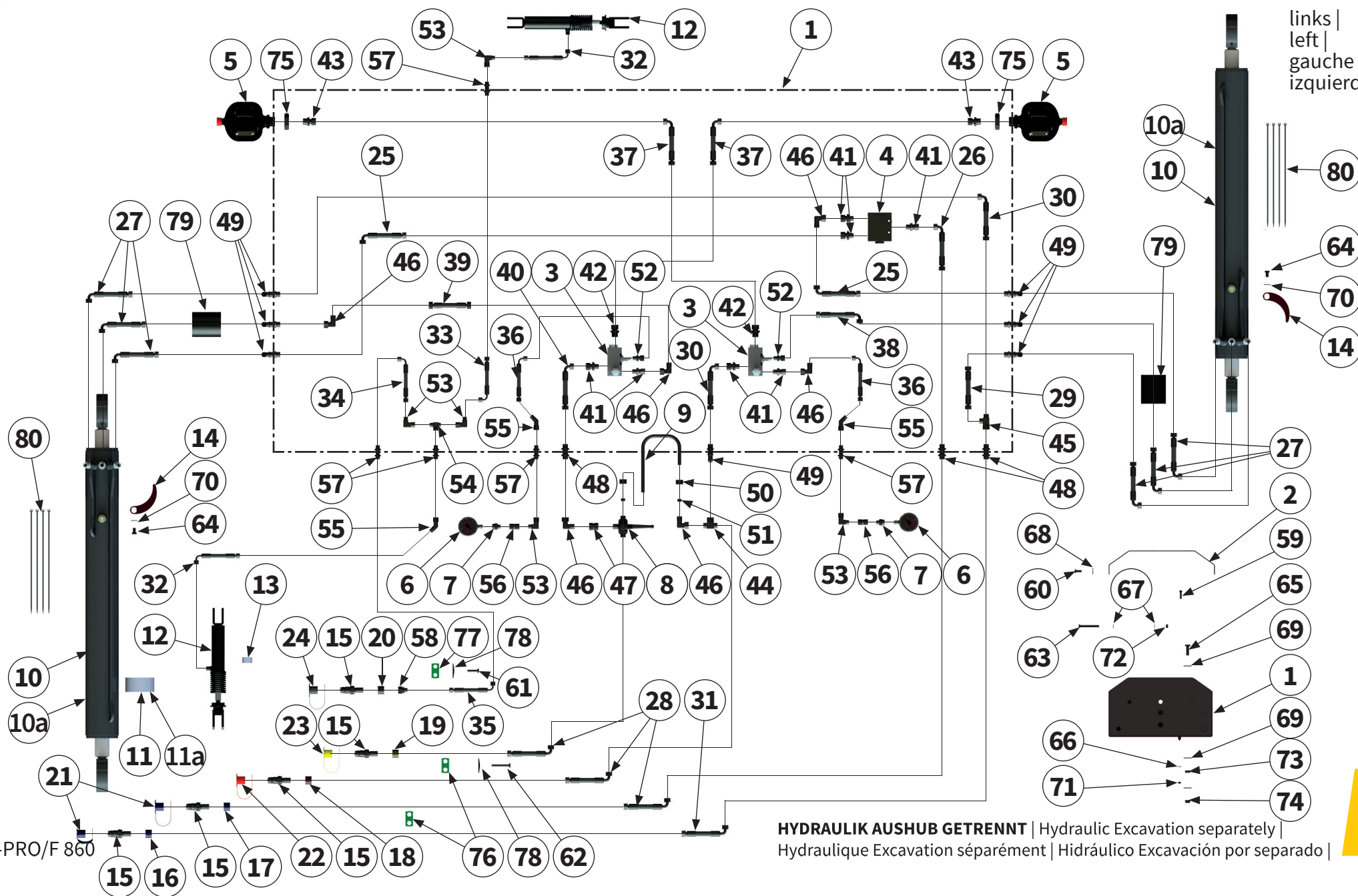


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
46	00044449 6		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
47	00044412 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
48	00002473 3		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
49	00044420 7		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
50	00044469 2		Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
51	00044400 2		Schneidring	cutting ring	Bague coupante	Anillo de corte
52	00044394 2		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
53	00044444 5		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
54	00044433 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
55	00044441 3		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
56	00044413 2		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
57	00044427 5		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
58	00044417 1		Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
59	00043449 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
60	00043708 4		Schraube	bolt	Vis	Tornillo



rechts |
right |
droite |
derecha

links |
left |
gauche |
izquierda

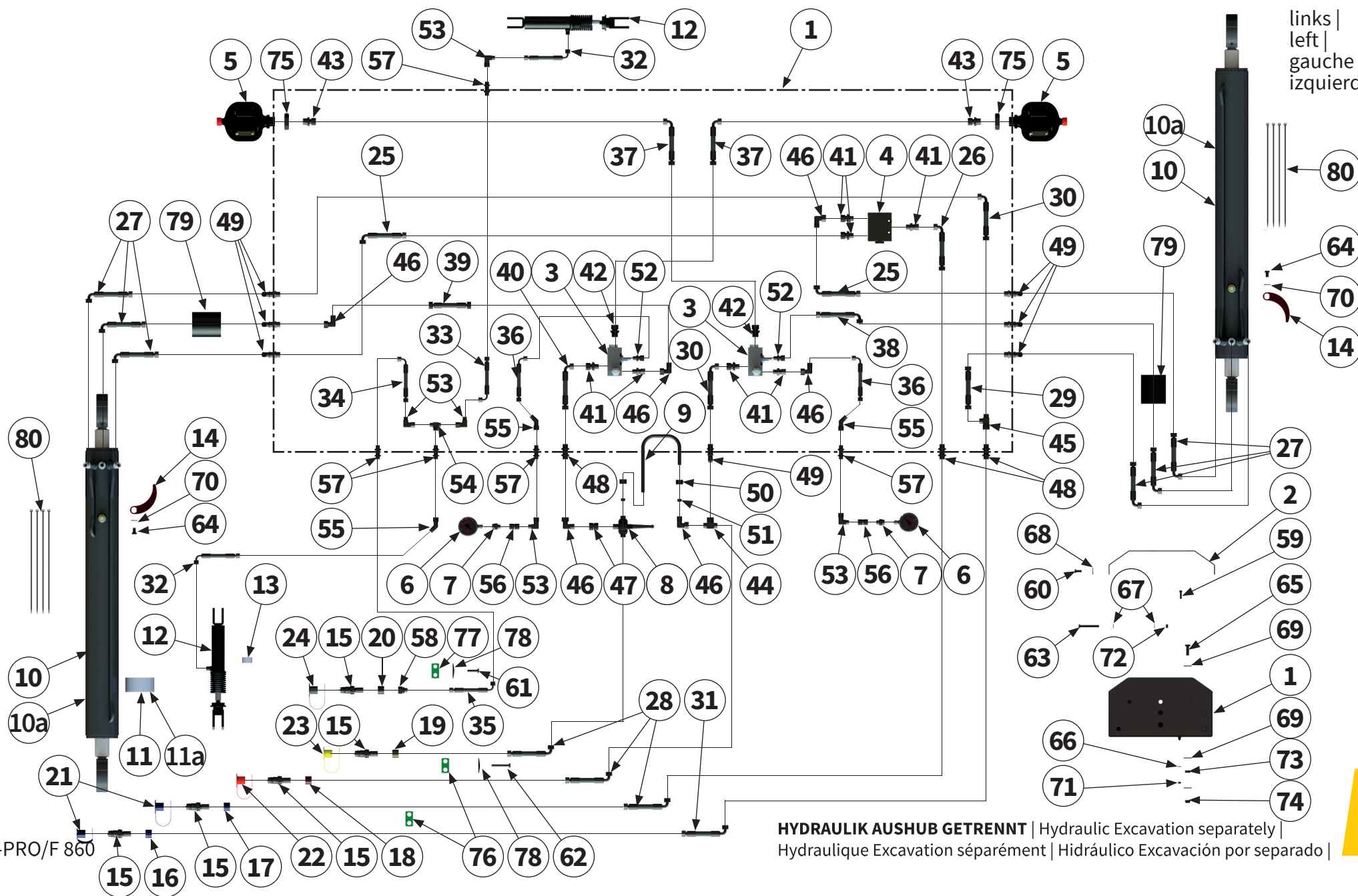


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
61	00043711 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
62	00043715 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
63	00043593 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
64	00043599 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
65	00043603 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
66	00043248 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
67	00043249 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
68	00043286 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
69	00043281 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
70	00043766 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
71	00043190 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
72	00043191 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
73	00043157 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
74	00043177 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
75	00001159 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



rechts |
right |
droite |
derecha

links |
left |
gauche |
izquierda



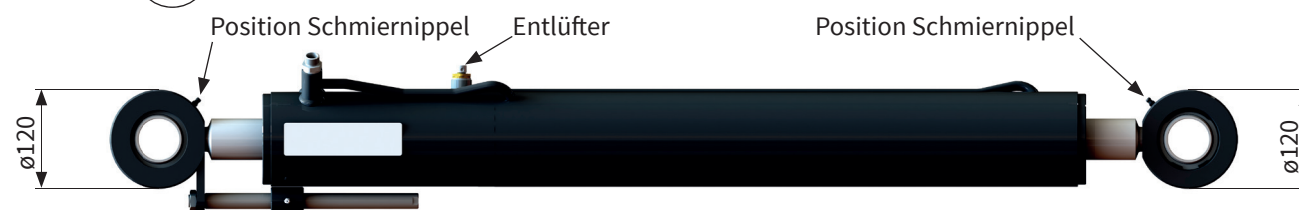
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
76	00044354 2	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
77	00017532 1	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
78	00002475 2	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
79	00032977 2	Schutz	guard	Protection	Protección
80	40054462 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables



1 KLAPP - HYDRAULIKZYLINDER | Folding hydraulic cylinder | Cylindre hydraulique pliable | Cilindro hidráulico plegable
AB SERIE 2021 - 2025 | as of series 2021 - 2025 | á partir de série 2021 - 2025 | desde de la serie 2021 - 2025

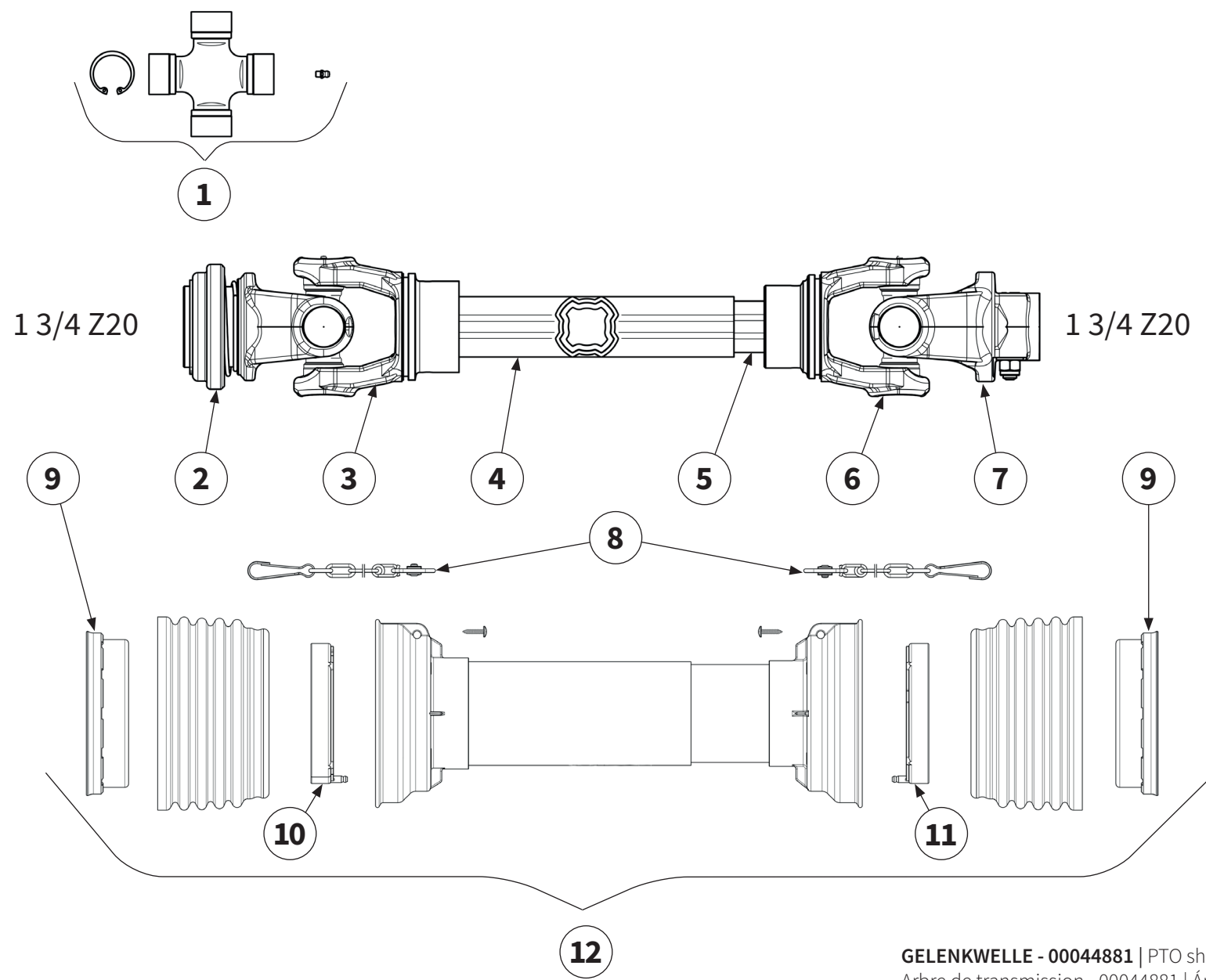


1a KLAPP - HYDRAULIKZYLINDER | Folding hydraulic cylinder | Cylindre hydraulique pliable | Cilindro hidráulico plegable
AB SERIE 2025 | as of series 2025 | á partir de série 2025 | desde de la serie 2025



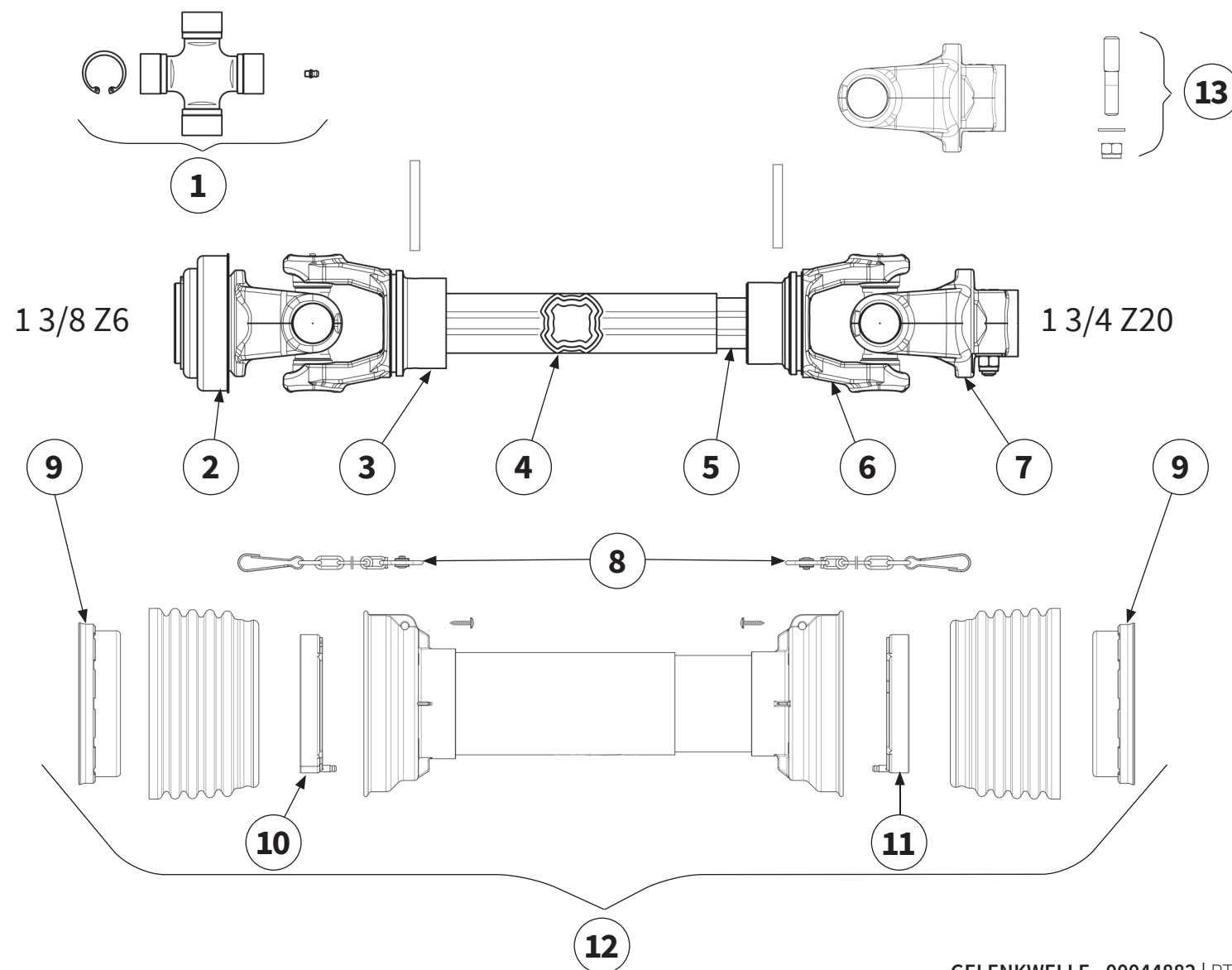
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	00037597 2	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
2	00044216 1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización
1a	00047761 2	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
2a	00052026 1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización





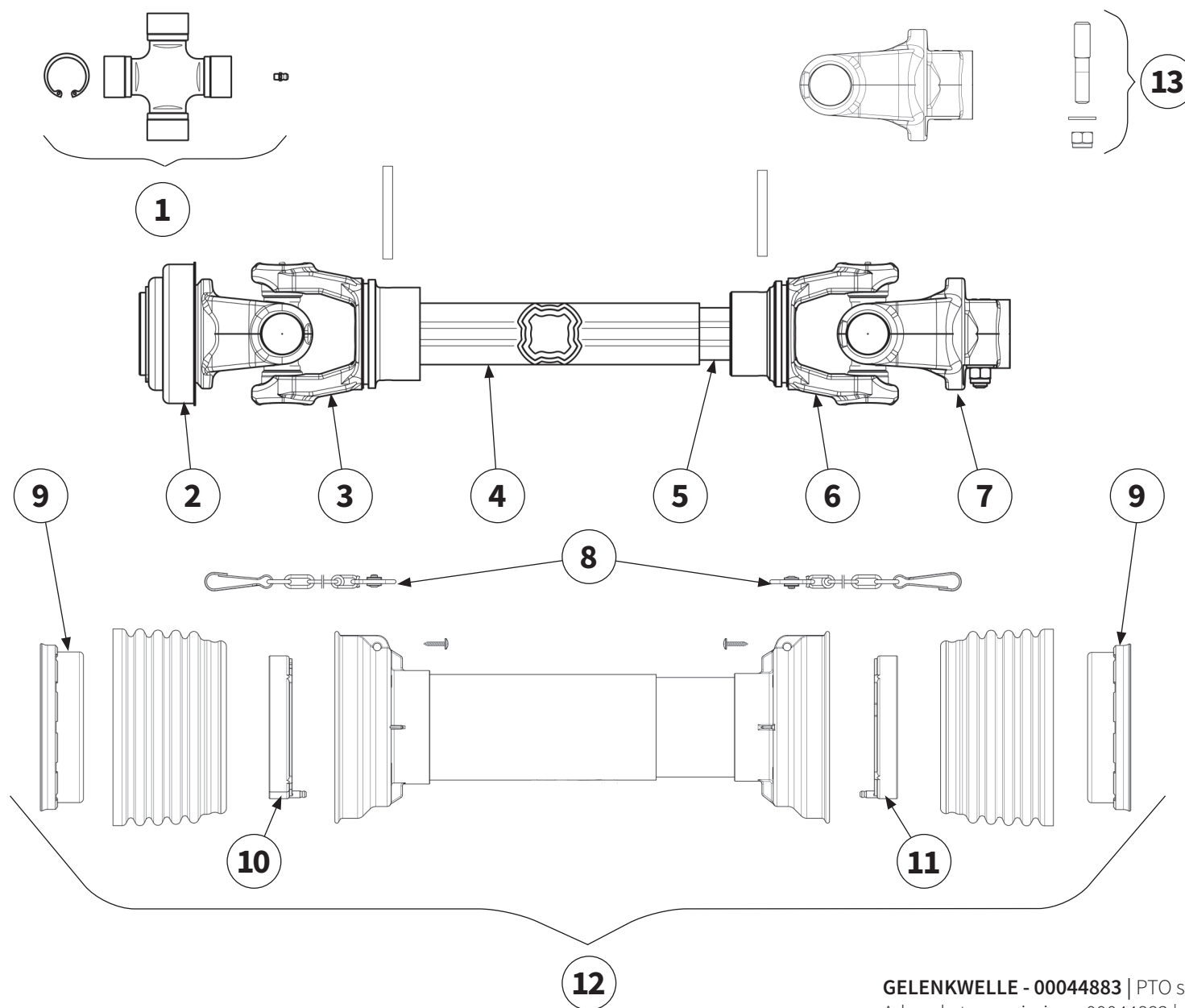
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	40034815 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40030873 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40013940 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40023638 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 1	Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado





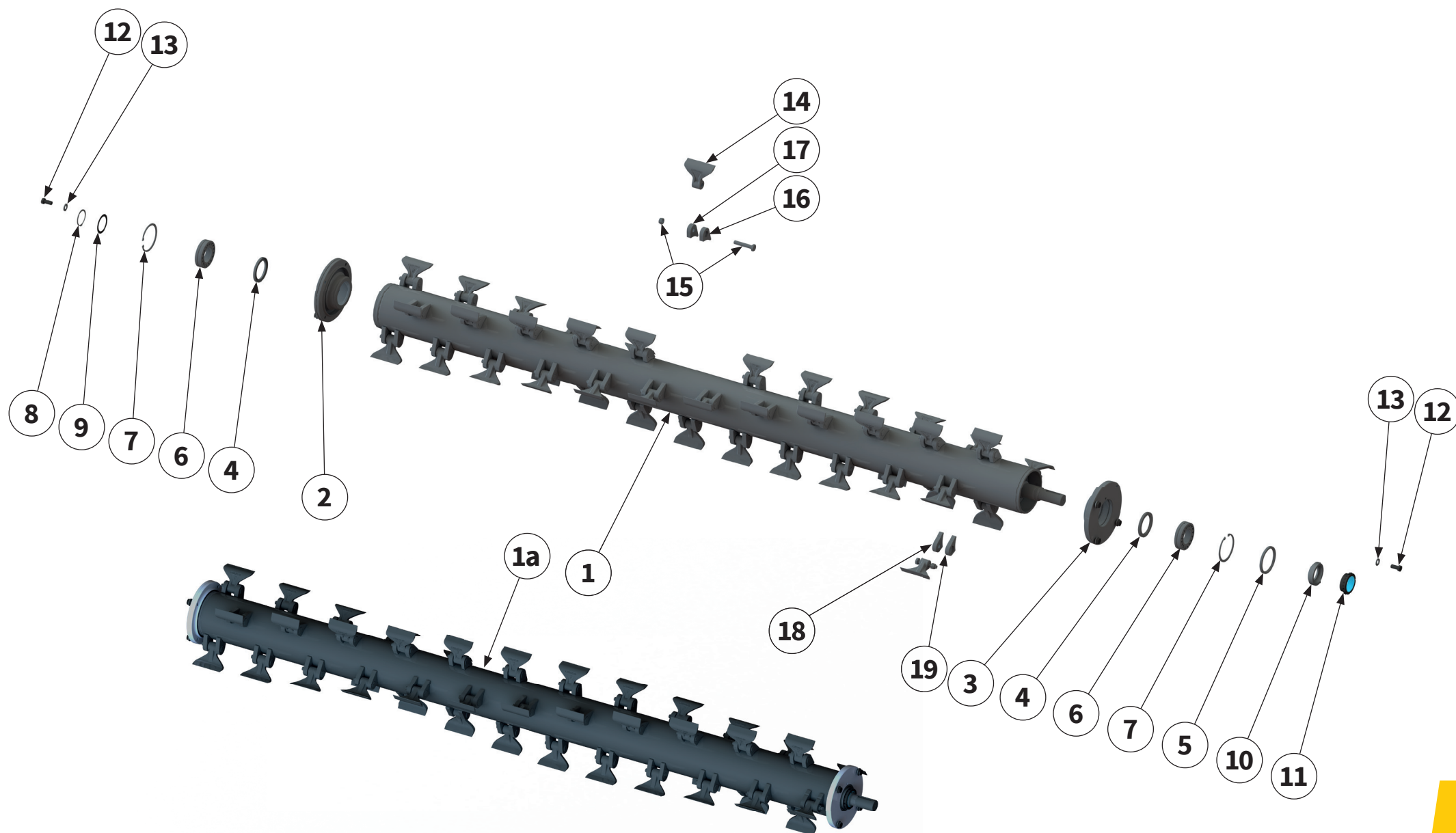
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	40034815 2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40030873 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1	Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40013940 1	Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40023638 1	Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1	Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 2	Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1	Lauftring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
13	40047366 1	Ziehverschluß	pull lock	Obturateur	Obturador





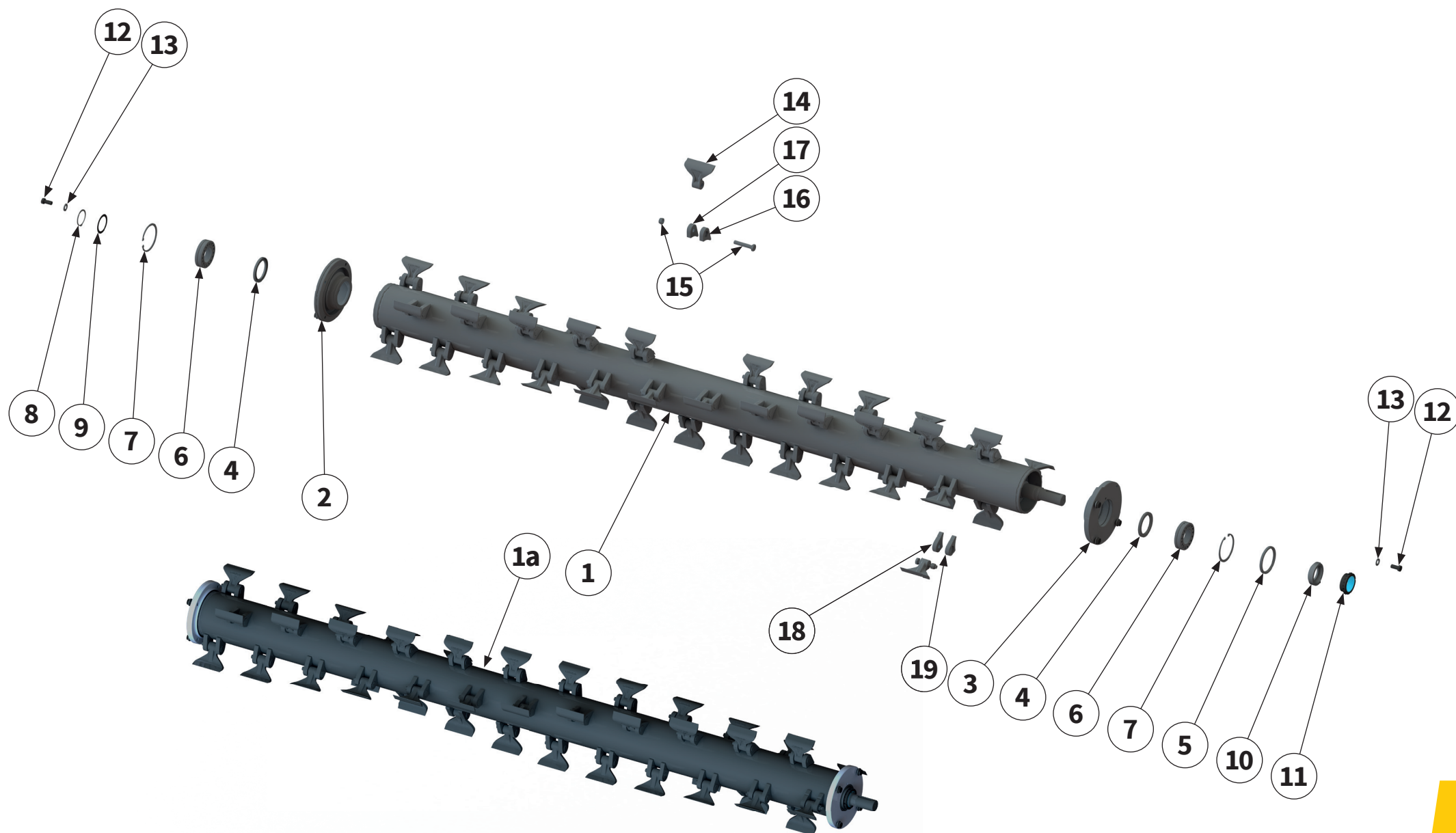
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	40034815 2		Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	40011254 1		Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	40019916 1		Innengabel für Außenrohr	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	40013940 1		Profil-Außenrohr	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	40023638 1		Profil-Innenrohr	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	40013622 1		Innengabel für Innenrohr	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	40030083 1		Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
8	40023415 2		Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
9	40016392 2		Stützring	support ring	Anneau de support	Anillo de soporte
10	40049648 1		Laufring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
11	40019170 1		Laufring	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
12	40043560 1		Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
13	40047366 1		Ziehverschluß	pull lock	Obturateur	Obturador





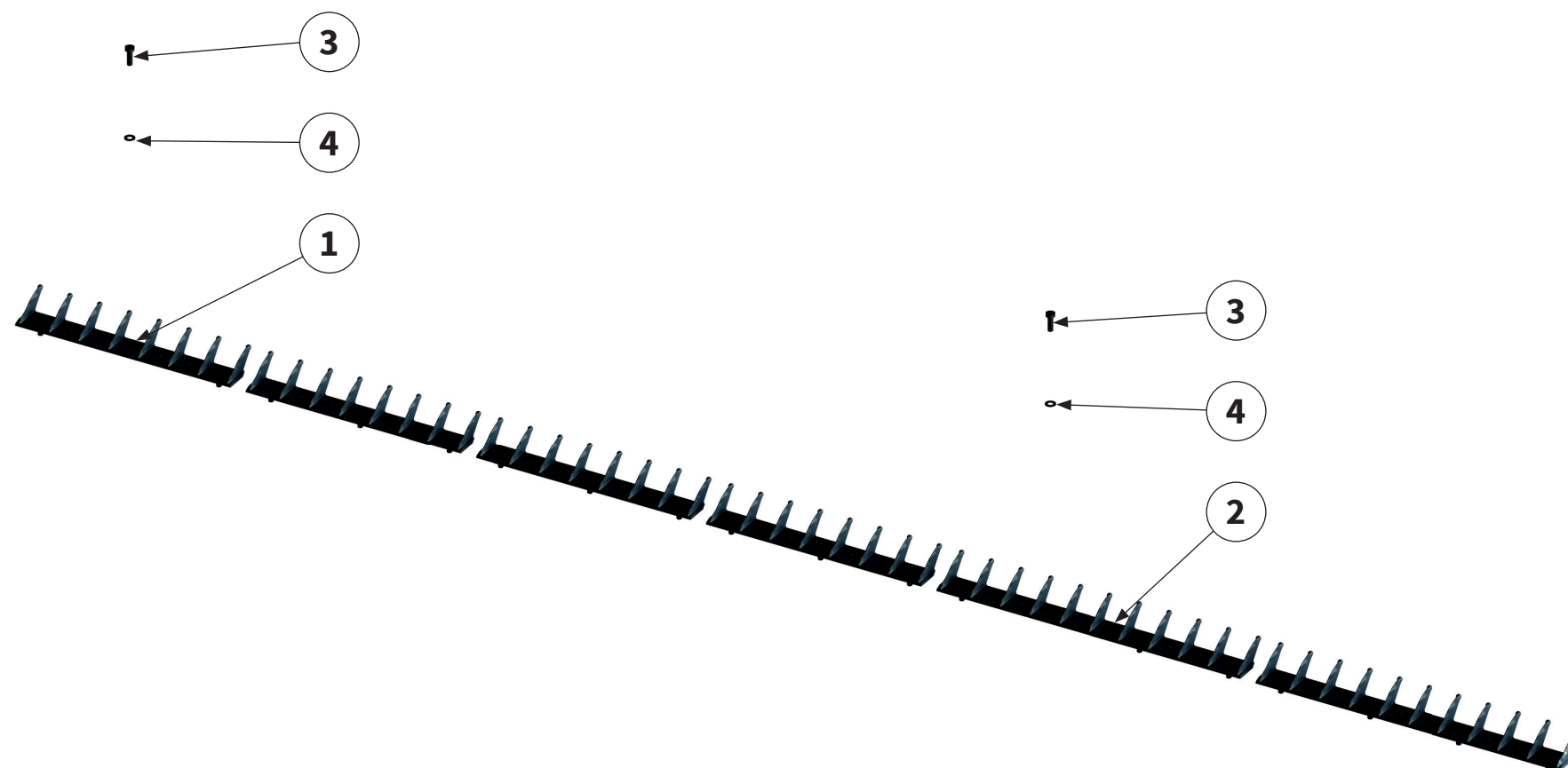
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00037619 1	00037614 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00037618 1	00037613 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1		Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1		Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043829 2		Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00037718 1		Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2		Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043754 2		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043747 1		Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1		Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00037720 1		Buchse	bush	Douille	Casquillo
11	00037736 1		Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
12	00043650 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	00043769 8		Scheibe	washer	Disque	Arandela





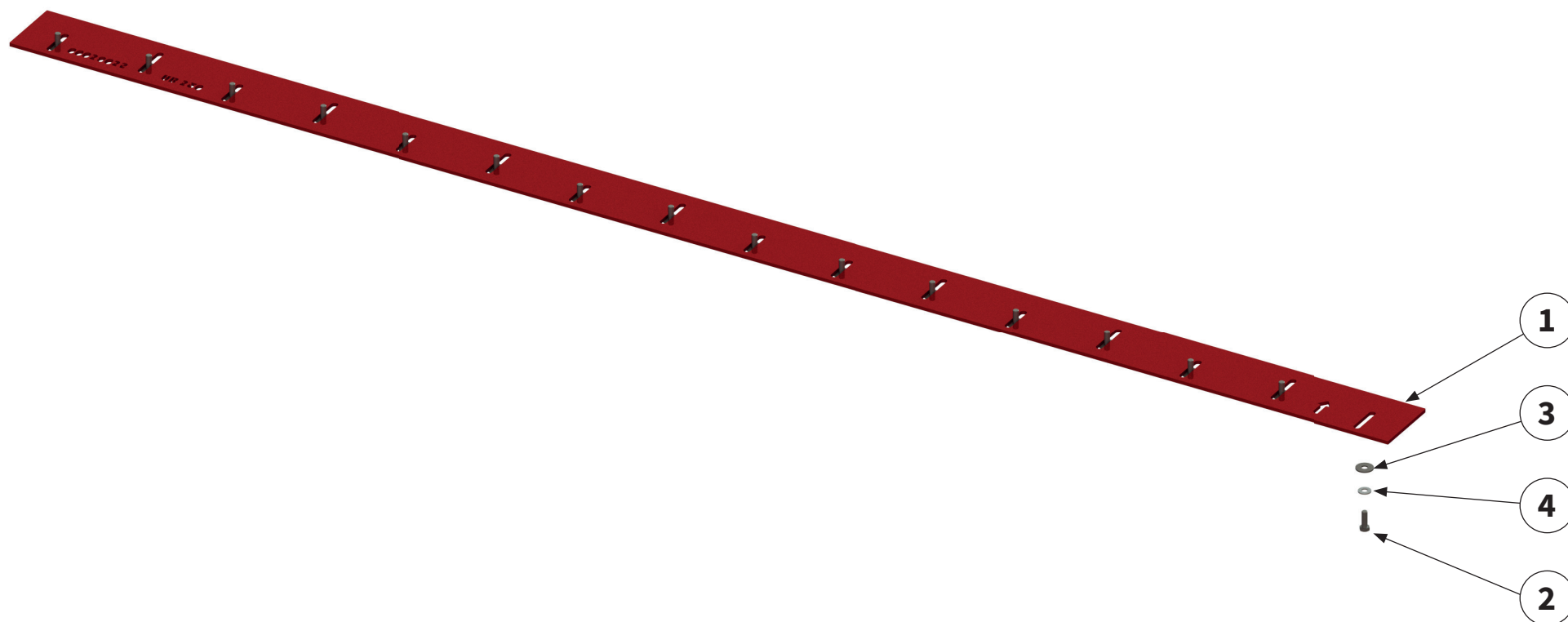
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
14	48	00001836 48	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
15	48	00018734 48	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
16	46	00051685 46	Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
17	46	00051687 46	Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
18	2	00051681 2	End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
19	2	00051686 2	End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda



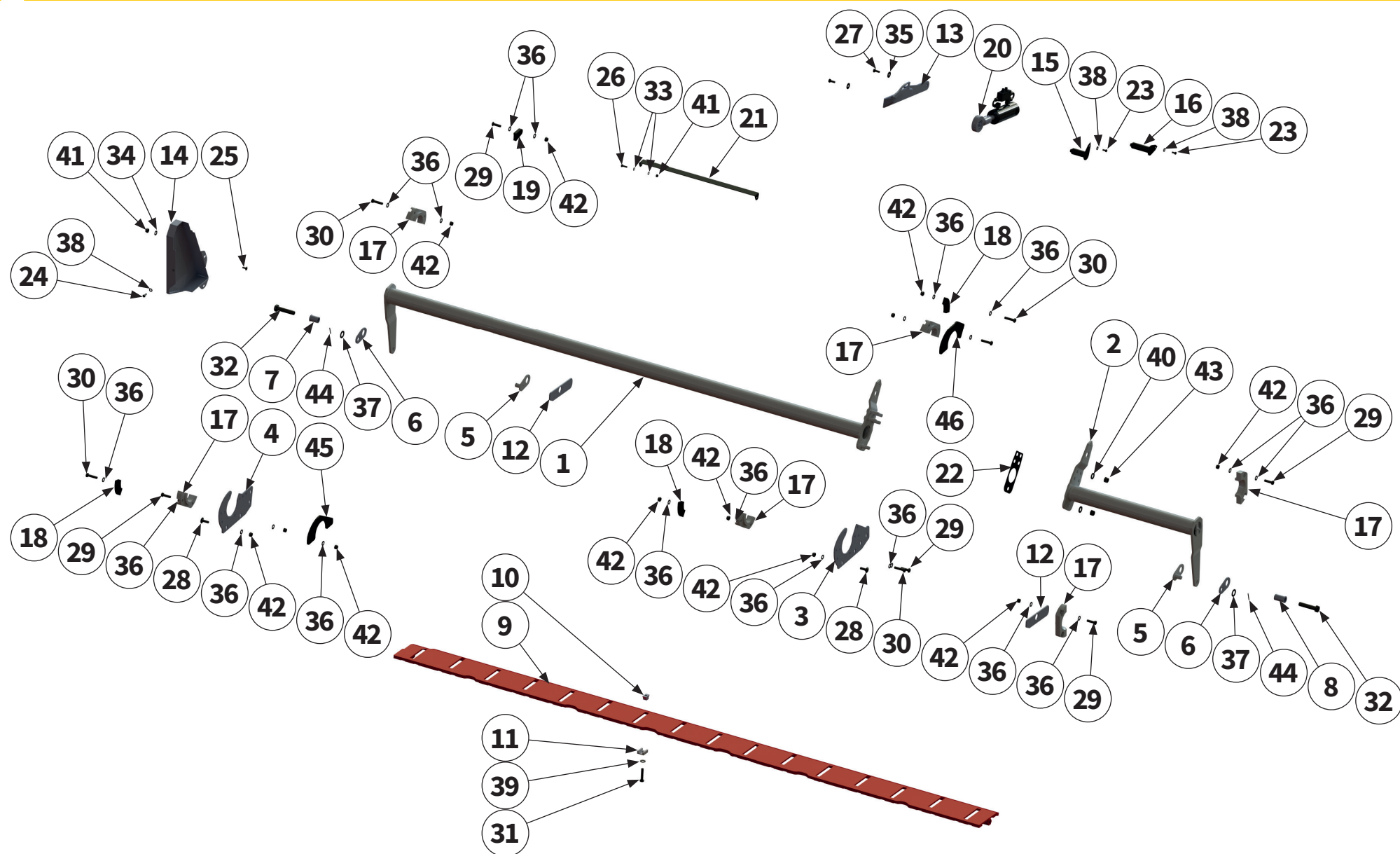


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00046328 4 4		Kurzhäckselleiste	short chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
2	00046329 2 2		Kurzhäckselleiste	short chopping bar	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
3	00043602 20 20		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00043766 20 20		Scheibe	washer	Disque	Arandela



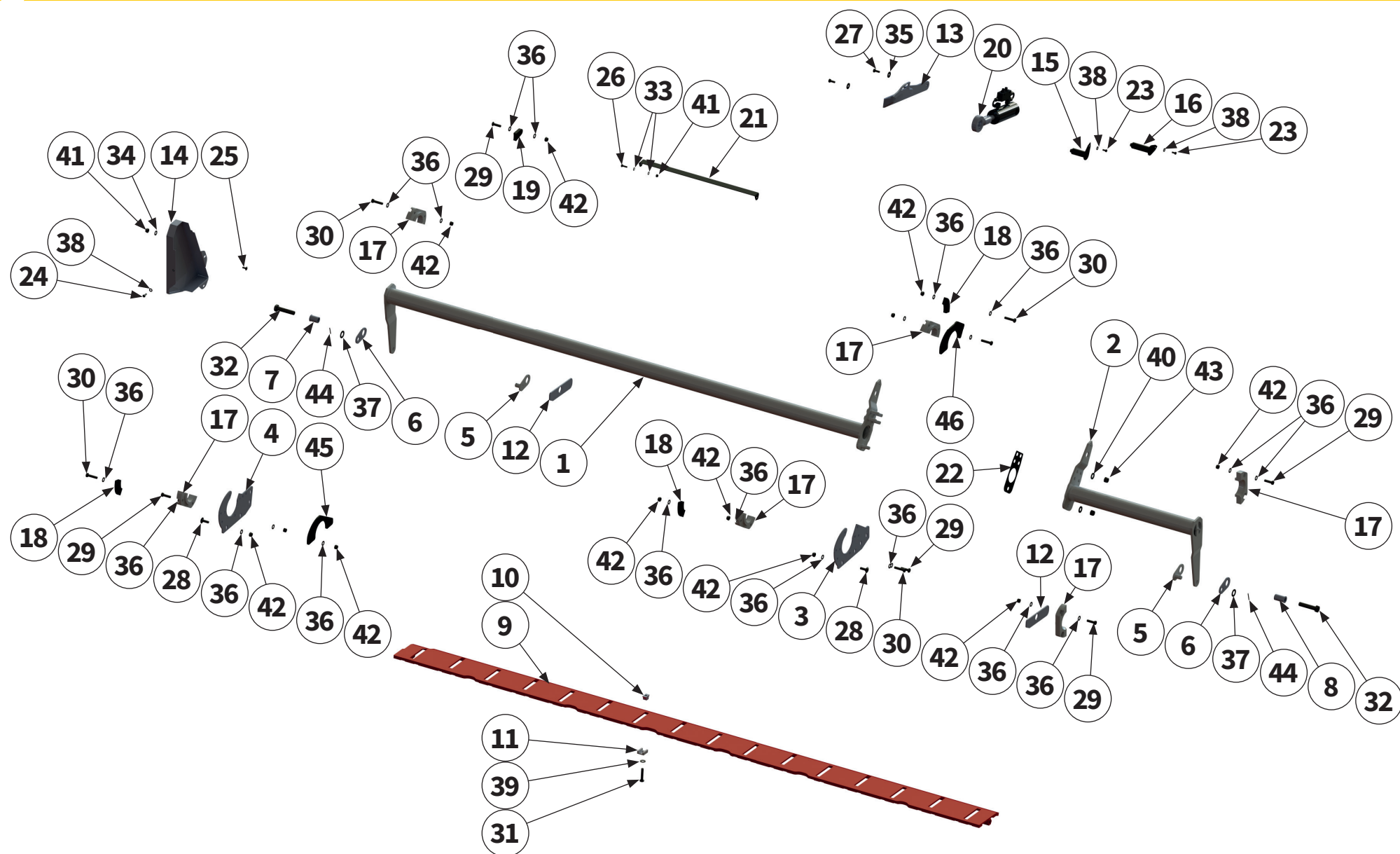


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00038035 1		Schneidblech	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
2	00043621 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	00043282 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	00043767 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela



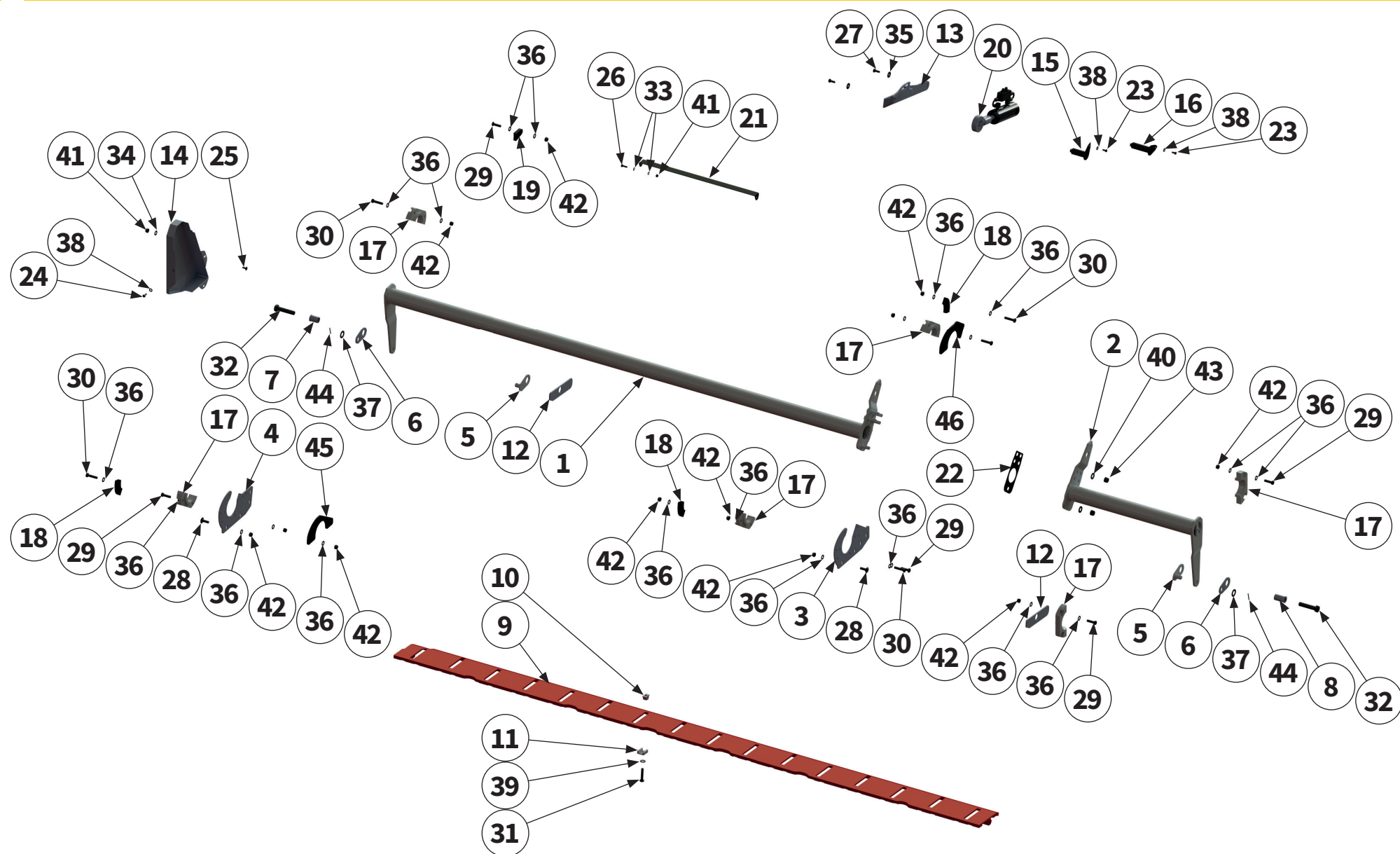
HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE LINKS | Left hydraulic Cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique à gauche | Carril de corte hidráulico izquierda |

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 links					
1	00032474 1		Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de despla- zamiento
2	00032473 1		Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de despla- zamiento
3	00032455 1		Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
4	00032454 1		Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
5	00032389 2		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
6	00032387 2		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
7	00032397 1		Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
8	00032390 1		Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
9	00032453 1		Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
10	00032369 16		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
11	00032371 16		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
12	00038136 2		Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	00032408 1		Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador
14	00033712 1		Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
15	00032423 1		Bolzen	pin	Axe	Perno



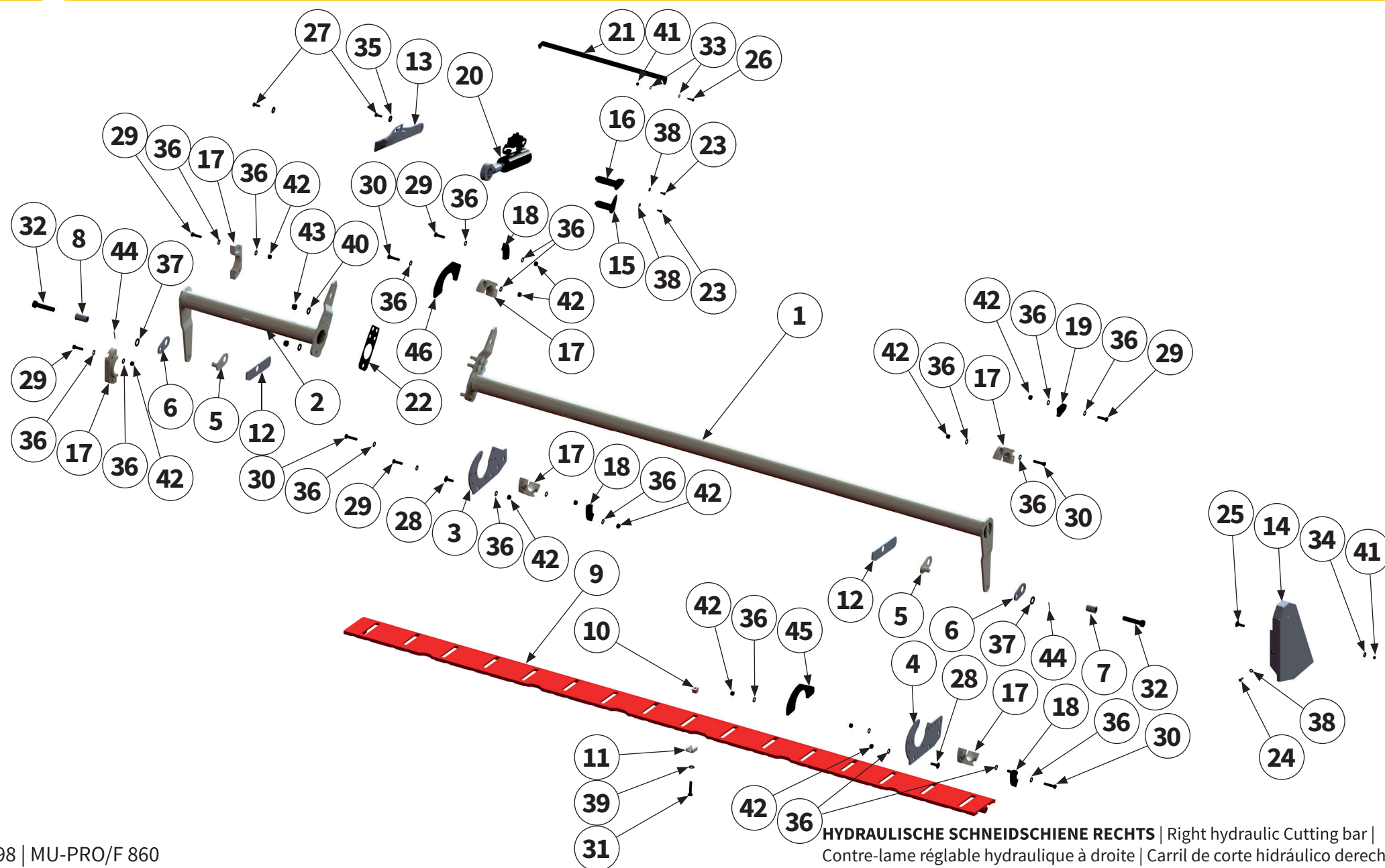
HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE LINKS | Left hydraulic Cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique à gauche | Carril de corte hidráulico izquierda |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 links				
16	00032462 1	Bolzen	pin	Axe	Perno
17	00032468 6	Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de desli- zamiento
18	00038091 3	Anschlag	stopper	Butée	Tope
19	00038149 1	Anschlag	stopper	Butée	Tope
20	00037863 1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
21	00038163 1	Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
22	00032576 1	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
23	00043707 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043708 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043354 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043709 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043601 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	00043333 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	00043622 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	00043626 16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

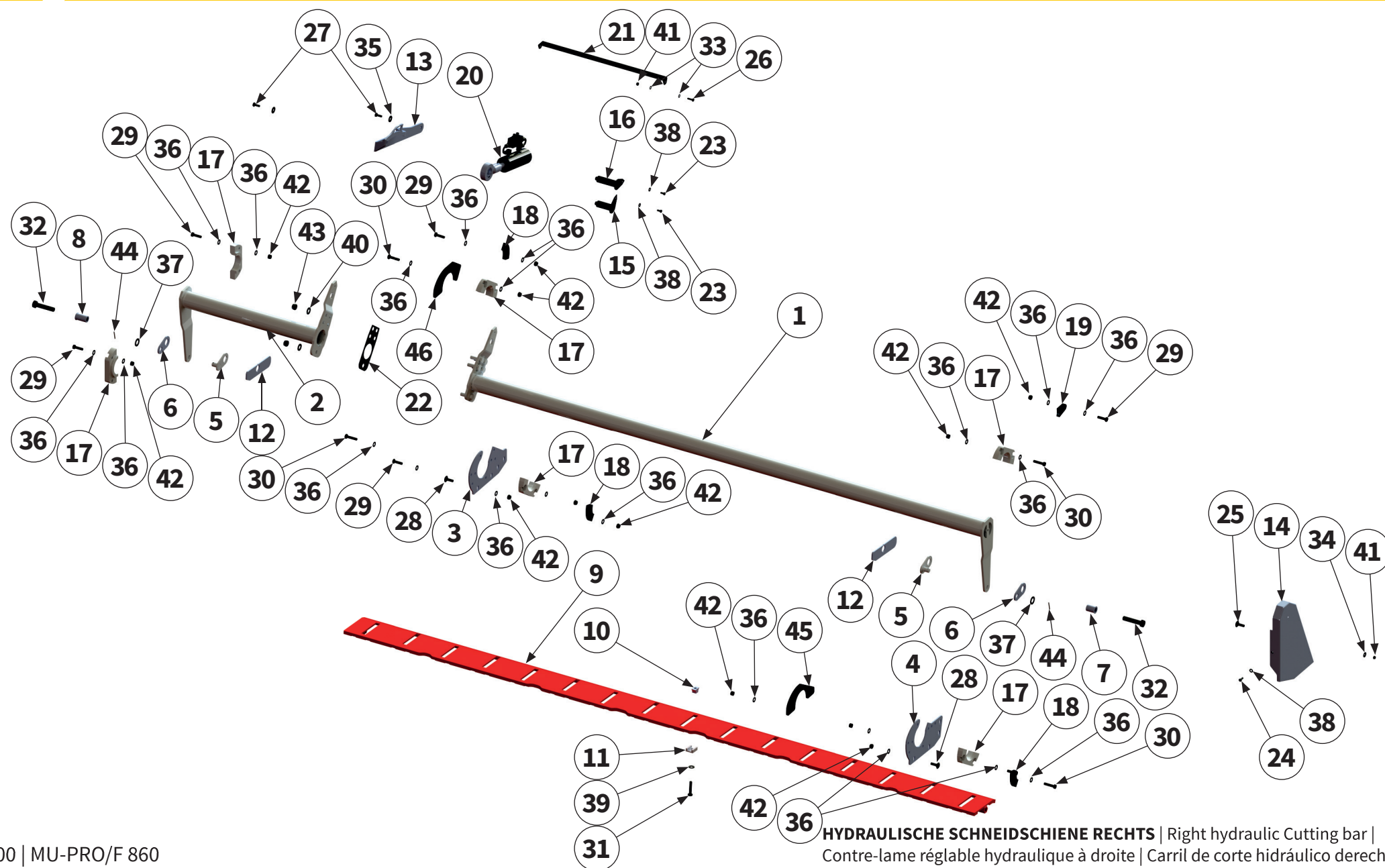


HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE LINKS | Left hydraulic Cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique à gauche | Carril de corte hidráulico izquierda |

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 links					
31	00043568 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	00043249 6		Scheibe	washer	Disque	Arandela
33	00043281 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043233 48		Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043237 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043771 3		Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043767 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	00043769 5		Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	00043191 4		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
40	00043178 28		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
41	00043180 5		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	00043786 2		Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
43	00043622 10		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
44	00043286 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
45	00048146 1		Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforce- ment	Tirante
46	00048147 1		Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforce- ment	Tirante

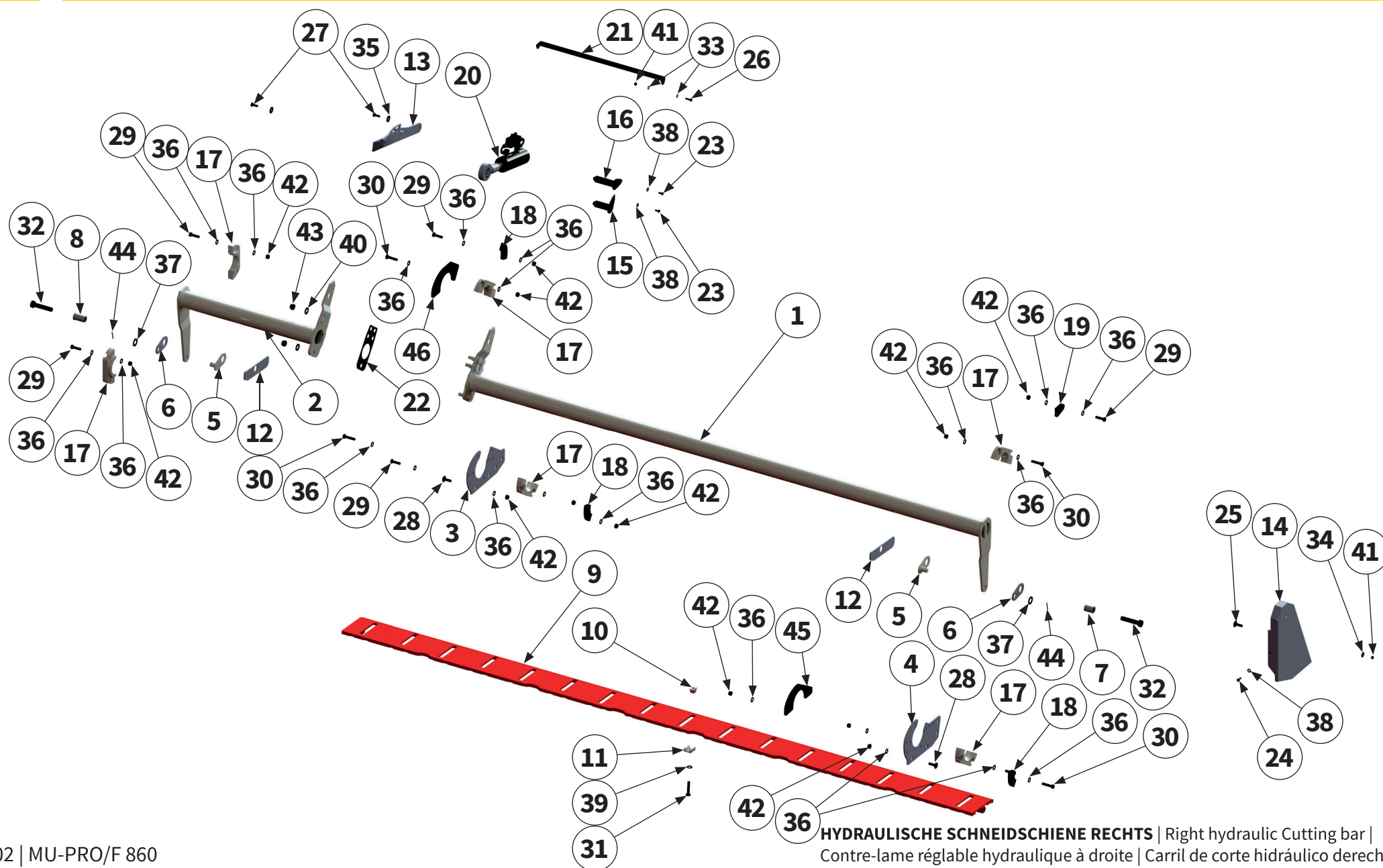


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts					
1	00032450 1		Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de despla- zamiento
2	00032443 1		Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de despla- zamiento
3	00032455 1		Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
4	00032454 1		Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
5	00032389 2		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
6	00032387 2		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
7	00032397 1		Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
8	00032390 1		Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
9	00032453 1		Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
10	00032369 16		Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
11	00032371 16		Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
12	00038136 2		Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	00032408 1		Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador
14	00033708 1		Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
15	00032423 1		Bolzen	pin	Axe	Perno



HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE RECHTS | Right hydraulic Cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique à droite | Carril de corte hidráulico derecha |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860 rechts				
16	00032462 1	Bolzen	pin	Axe	Perno
17	00032468 6	Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de desl- zamiento
18	00038091 3	Anschlag	stopper	Butée	Tope
19	00038149 1	Anschlag	stopper	Butée	Tope
20	00037863 1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
21	00038163 1	Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
22	00032576 1	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
23	00043707 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043708 1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043354 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	00043709 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	00043601 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	00043333 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	00043622 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	00043624 10	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts					
31	00043626 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	00043568 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
33	00043249 4		Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043286 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043281 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	00043233 48		Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043237 2		Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	00043771 3		Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	00043767 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
40	00043769 5		Scheibe	washer	Disque	Arandela
41	00043191 4		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	00043178 28		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
43	00043180 5		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
44	00043786 2		Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
45	00048146 1		Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforce- ment	Tirante
46	00048147 1		Versteifungsstrebe	reinforcing strut	Tirant de renforce- ment	Tirante

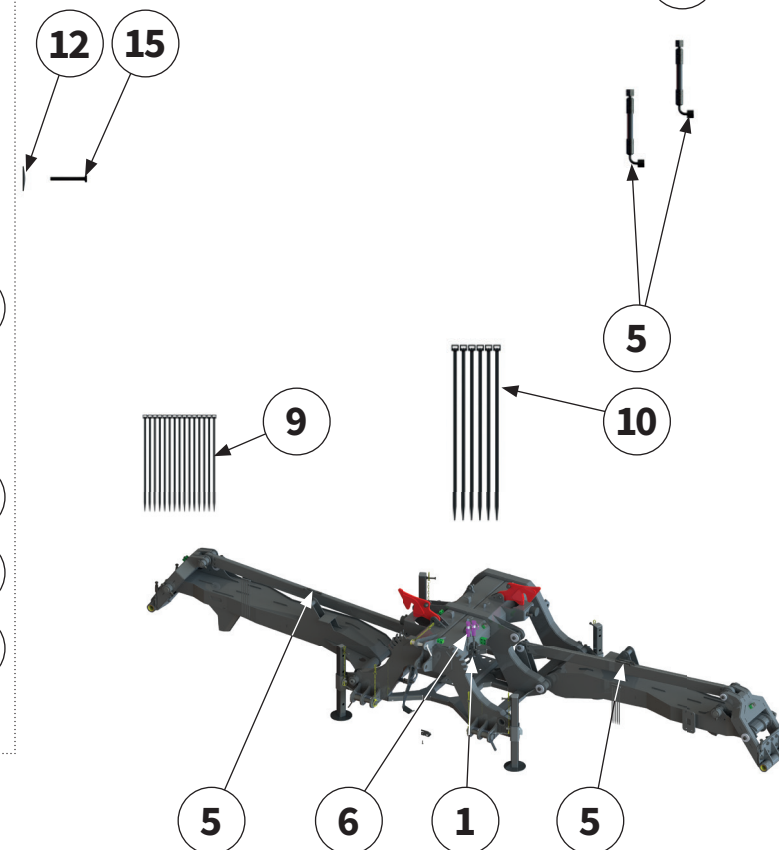
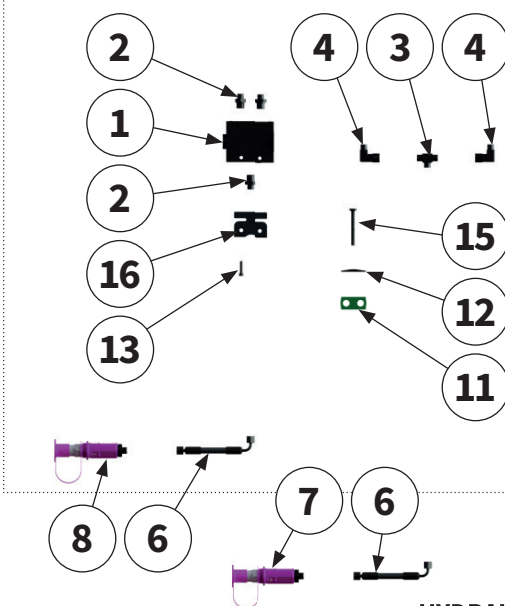
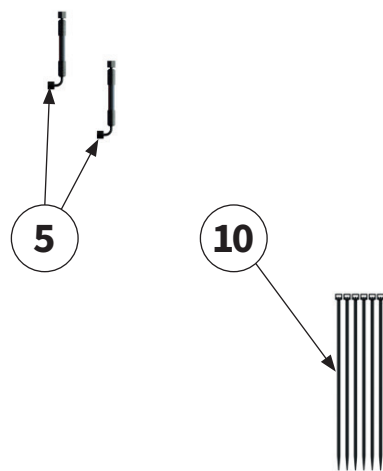
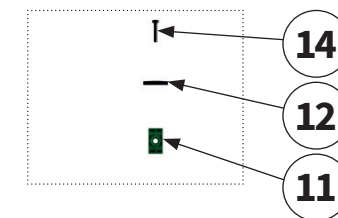
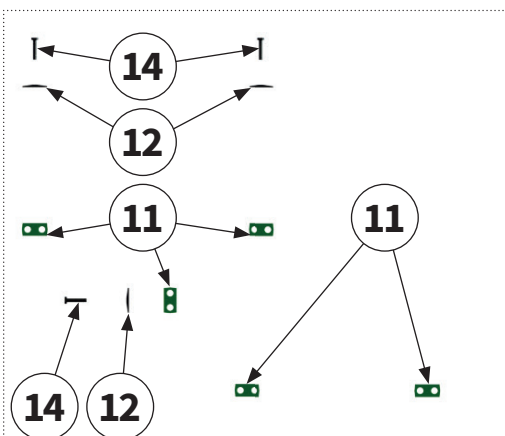
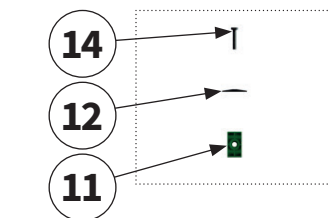
Gelenkarm
Articulated arm
Bras articulé
Brazo articulado

Tragarm
Support arm
Bras porteur
Brazo portante

Dreipunktbock
3-point trestle
Support d'attelage trois point
Soporte de tres apoyos

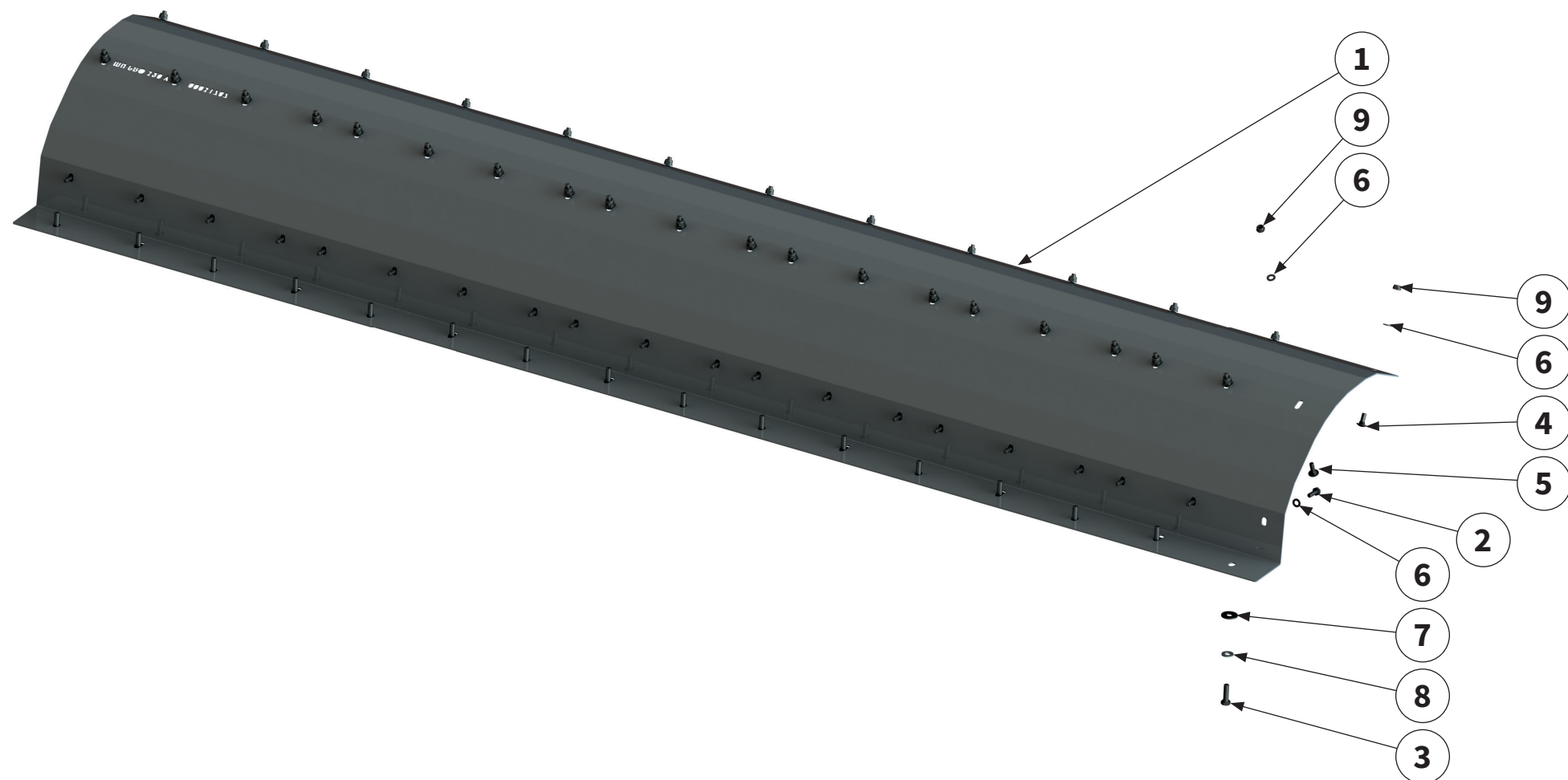
Tragarm
Support arm
Bras porteur
Brazo portante

Gelenkarm
Articulated arm
Bras articulé
Brazo articulado



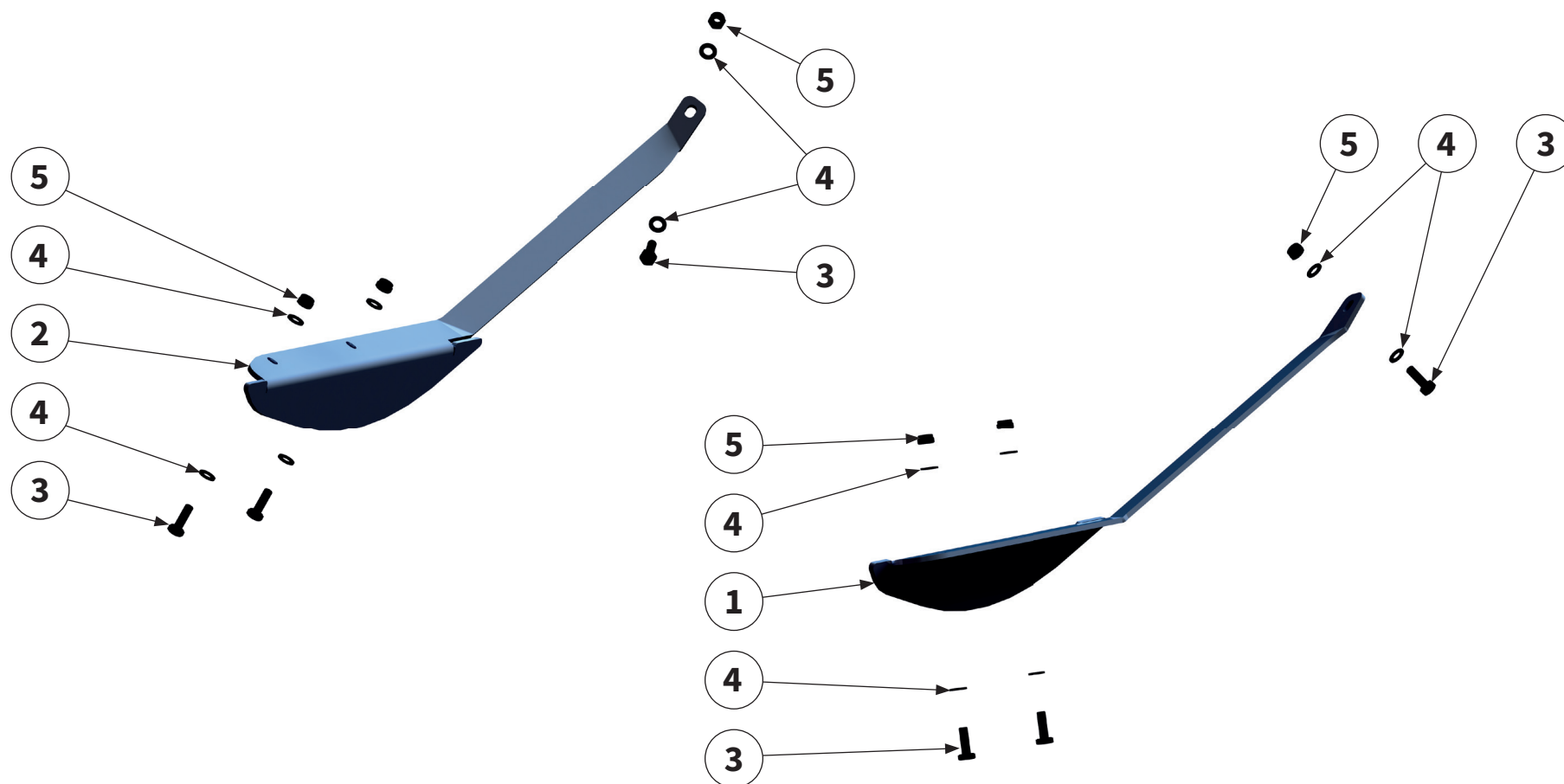
HYDRAULIKBAUGRUPPE SCHNEIDSCHIENE | Hydraulic assembly Cutting bar |
Assemblage hydraulique Contre-lame réglable | Ensemble hidráulico Carril de corte |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	00032706 1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
2	00044456 3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
3	00044432 1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
4	00044444 2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	00038304 4	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
6	00034176 2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
7	00038311 1	Kupplungsstecker	coupling plug	Fiche d'accouplement	Conector de acoplamiento
8	00038312 1	Kupplungsstecker	coupling plug	Fiche d'accouplement	Conector de acoplamiento
9	00044494 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
10	00044496 VPE=100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
11	00017532 8	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
12	00002475 7	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
13	00043449 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	00043587 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	00043593 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	00039938 1	Halter	holder	Support	Soporte



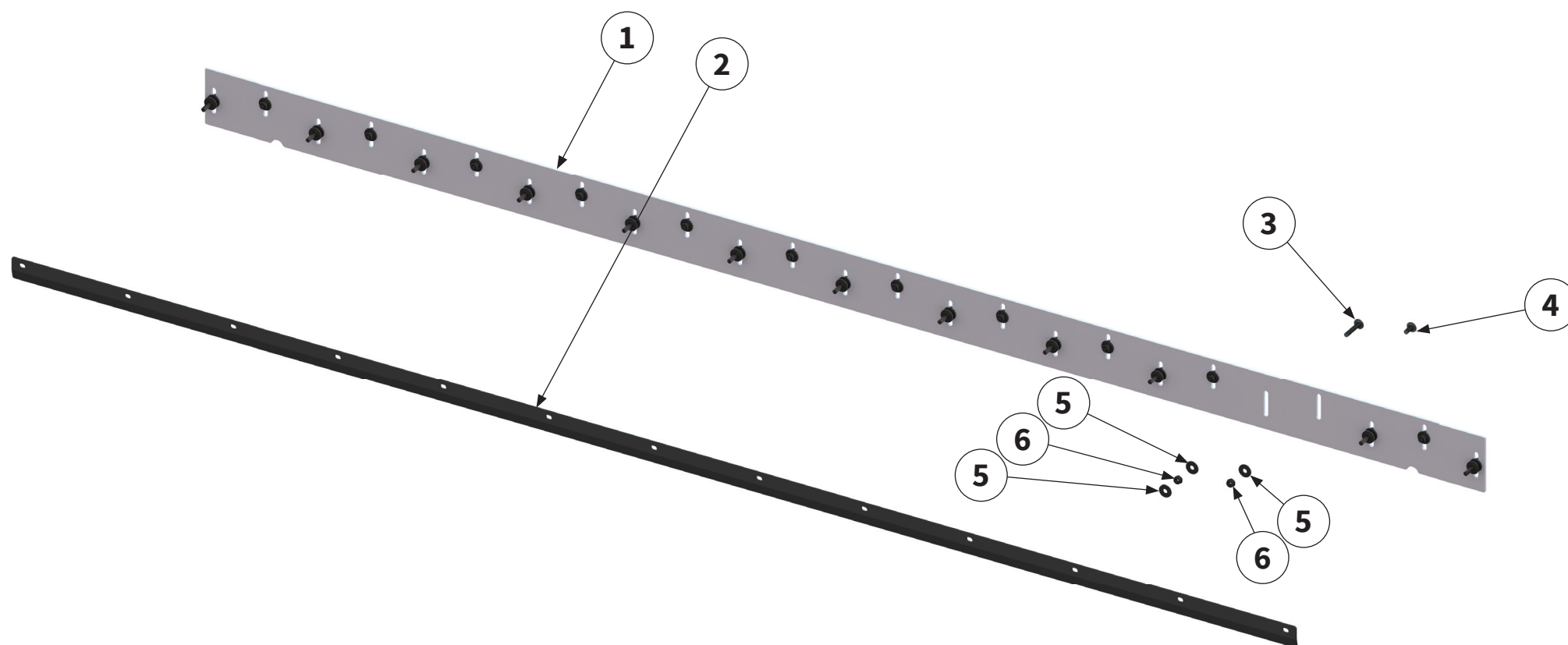
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00031787 1 1		Verschleiß- einlage	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	00043602 20 20		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	00043622 16 16		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00000903 13 13		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	00000904 20 20		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043232 53 53		Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	00043282 16 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043767 16 16		Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	00043177 33 33		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





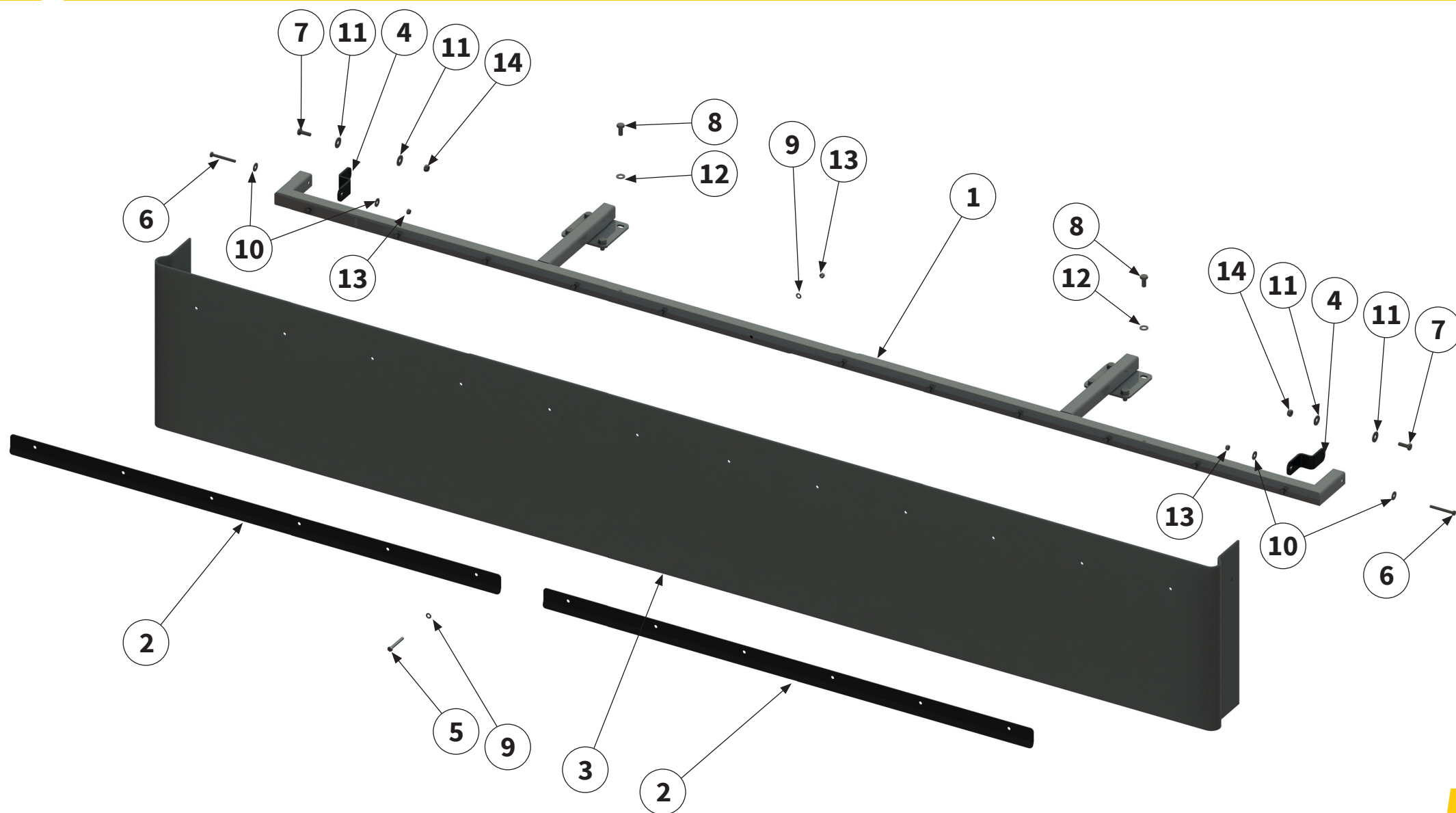
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación	
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links					
1	1	00040112	1	Verschleiß- kufe links	wear runner left	Patin d´usure à gauche	Cuchilla de desgaste a la izquierda
2	1	00040113	1	Verschleiß- kufe rechts	wear runner right	Patin d´usure à droite	Cuchilla de desgaste a la derecha
3	6	00043602	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	12	00043232	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	6	00043177	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





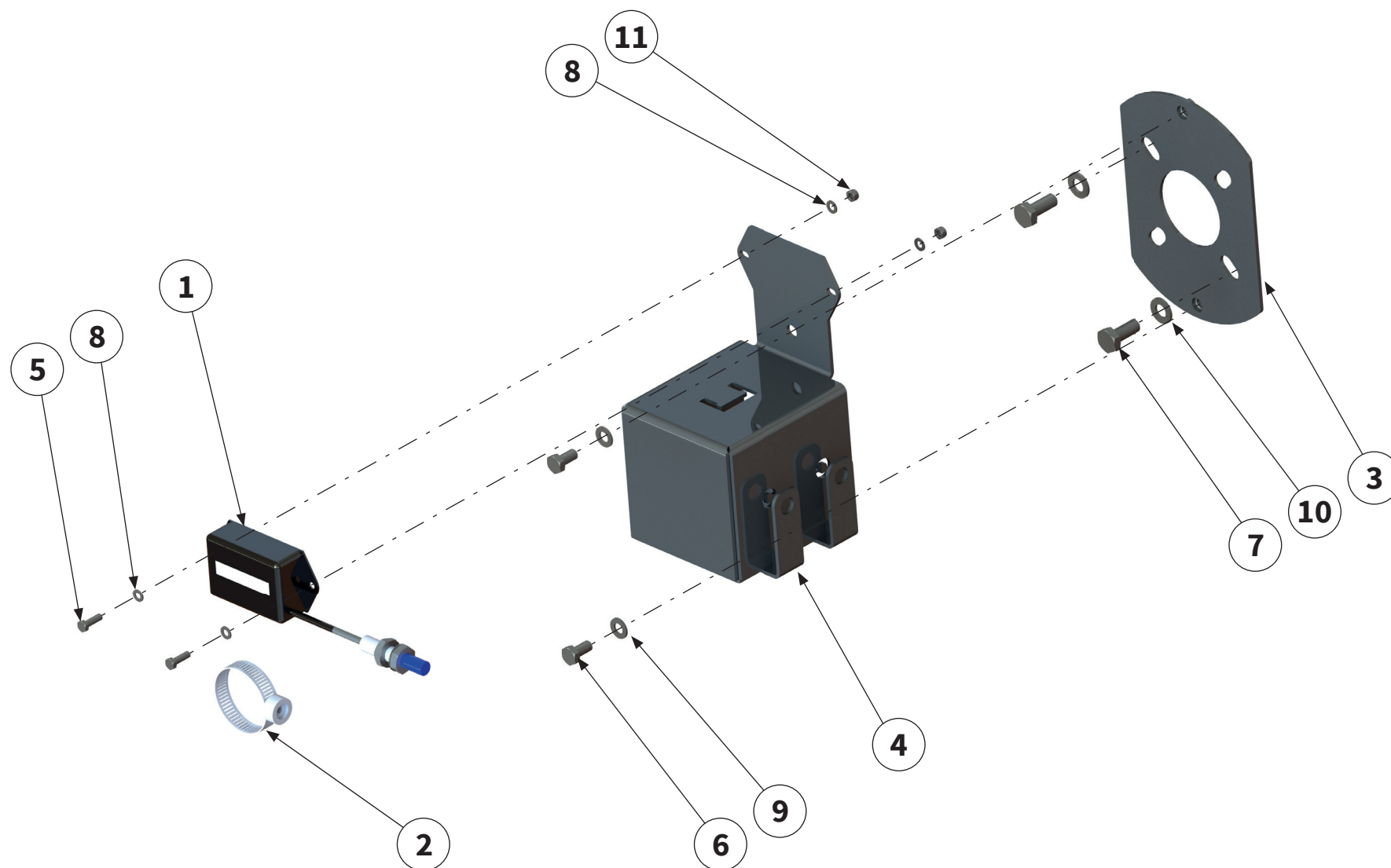
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00031809 1		Abstreifer- schneide	Cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
2	00034971 1		Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00034973 13		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00000903 13		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	00043281 39		Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	00043177 26		Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860 rechts	MU-PRO/F 860 links				
1	00031823 1 1		Halter	holder	Support	Soporte
2	00031830 2 2		Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00031832 1 1		Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
4	00041409 2 2		Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Escuadra de unión
5	00043592 12 12		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043593 2 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043602 2 2		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043619 8 8		Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	00043249 24 24		Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00049286 4 4		Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00043281 4 4		Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00043233 8 8		Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	00043191 14 14		Mutter	nut	Écrou	Tuerca
14	00043177 2 2		Mutter	nut	Écrou	Tuerca



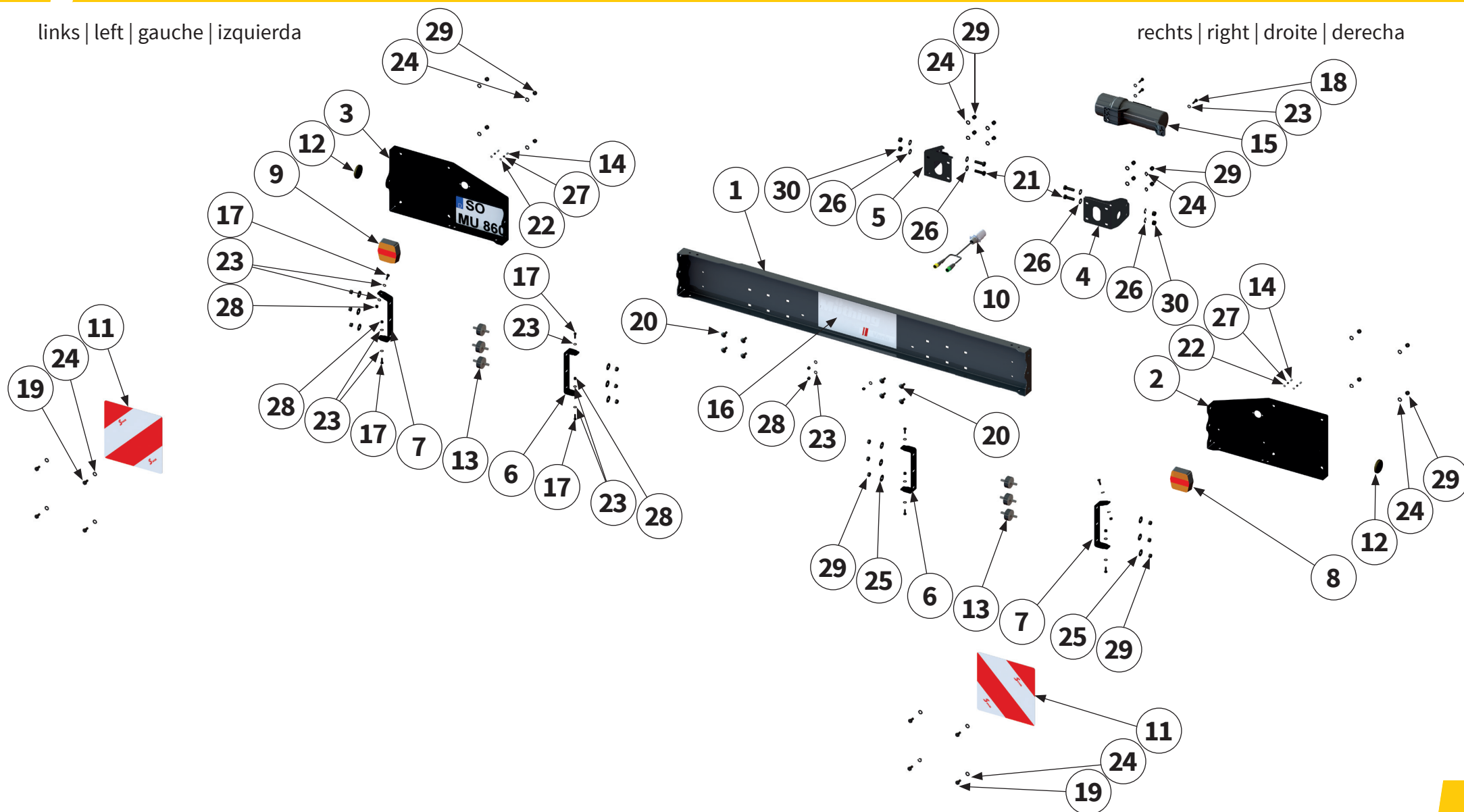


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
1	00015048 1	Betriebs- stundenzähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
2	00017319 1	Drehzahlgeber	rpm sensor	Régulateur de vitesse	Transmisor del núme- ro de revoluciones
3	00034034 1	Adaptionshalter	adaptation support	Support d'adaptation	Apoyo para la adapta- ción
4	00032044 1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
5	00043685 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043707 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043601 2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043247 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	00043249 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00043232 2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	00043189 2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



links | left | gauche | izquierda

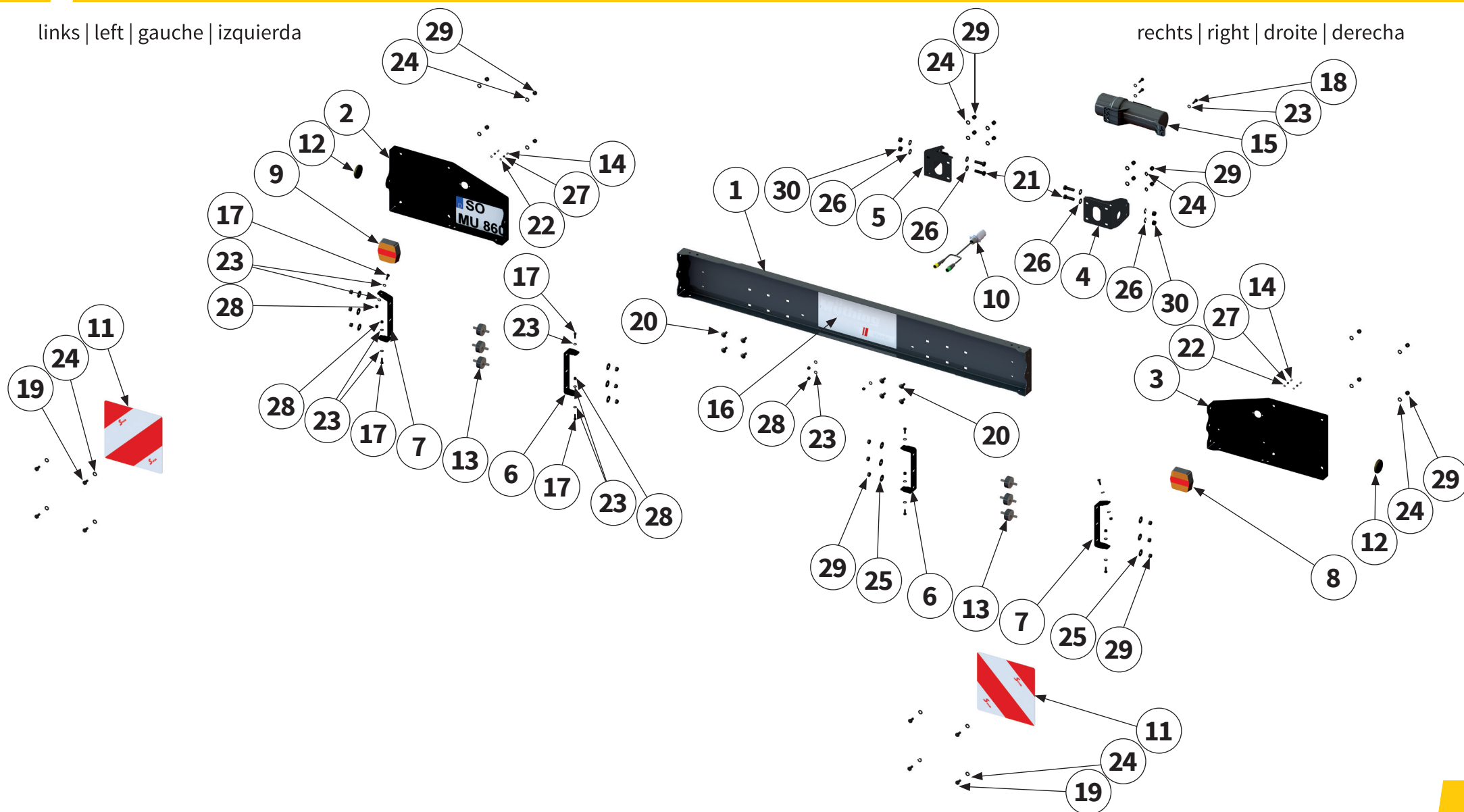
rechts | right | droite | derecha



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante		DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número					
	MU-PRO/F 860					
1	00030404 1		Beleuchtungs- träger	lighting equipment support	Support d'éclairage	Soporte de alumbrado
2	00030436 1		Beleuchtungs- träger rechts	lighting equipment support right	Support d'éclairage droite	Soporte de alumbrado derecha
3	00030405 1		Beleuchtungs- träger links	lighting equipment support left	Support d'éclairage gauche	Soporte de alumbrado izquierda
4	00030407 1		Anbauadapter rechts	attachment adapter right	Adaptateur d'attelage droite	Adaptador de montaje derecha
5	00030411 1		Anbauadapter links	attachment adapter left	Adaptateur d'attelage gauche	Adaptador de montaje izquierda
6	00049720 1		Verstärkung	Reinforcement	Renforcement	Refuerzo
7	00049721 1		Verstärkung	Reinforcement	Renforcement	Refuerzo
8	00031860 1		LED Heckleuchte rechts	LED tail lamp right	Feu arrière à led droite	Luz trasera LED derecha
9	00031861 1		LED Heckleuchte links	LED tail lamp left	Feu arrière à led gauche	Luz trasera LED izquierda
10	00039054 1		Kabelbaum	wiring harness	Faisceau de câblage	Arnés de cableado
11	00039041 2		Warntafel	warning sign	Panneau de signalisation	Panel de aviso
12	00044608 2		Reflektor	reflector	Réflecteur	Reflector
13	00044529 6		Gummipuffer	rubber buffer	Tampon en caou- tchouc	Tope de goma
14	00037602 4		Schutzkappe	protective cap	Capuchon de protec- tion	Cubierta protectora
15	00048813 1		Dokumentenrolle	document roll	Document rouleau	Rollo de documento

links | left | gauche | izquierda

rechts | right | droite | derecha



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante	DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número				
	MU-PRO/F 860				
16	00033436 1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
17	00043708 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	00043709 3	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
19	00043600 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
20	00000903 8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	00043622 4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043247 4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
23	00043249 22	Scheibe	washer	Disque	Arandela
24	00043232 24	Scheibe	washer	Disque	Arandela
25	00043281 12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
26	00043233 8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	00043189 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
28	00043191 11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
29	00043177 28	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
30	00043178 4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.



Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM